



ព្រះរាជក្រម

យើង

នស/រកម/០៦១០/០០៧

ព្រះករុណាព្រះបាទសម្តេចព្រះបរមនាថ នរោត្តម សីហមុនី

នៃ ក្រមស្តីពីការស្នើសុំសាសនា រក្ខតខត្តិយា ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ

ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ សម្តេចហោរាភាស កម្ពុជឯករាជរដ្ឋបូរណសន្តិ សុភមង្គលា សិរីវិបុលា

ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ ព្រះចៅក្រុងកម្ពុជាធិបតី

លេខ ១១៧/១៩ ខេមរារដ្ឋរាស្ត្រ

ថ្ងៃទី ១៤/០៤/២០១០ រោងចក្រ ១១

បញ្ជូនទៅ ន.រ. ពុទ្ធិន្ទ្រាធរាមហាក្សត្រ

- បានទ្រង់យល់ រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រឹត្យលេខ នស/រកត/០៩០៨/១០៥៥ ចុះថ្ងៃទី២៥ ខែកញ្ញា ឆ្នាំ២០០៨ ស្តីពីការតែងតាំងរាជរដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ ០២/នស/៩៩ ចុះថ្ងៃទី២០ ខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៩៩ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការរៀបចំនិងការប្រព្រឹត្តទៅនៃគណៈរដ្ឋមន្ត្រី
- បានទ្រង់យល់ ព្រះរាជក្រមលេខ នស/រកម/០១៩៦/១៨ ចុះថ្ងៃទី២៤ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៩៦ ដែលប្រកាសឱ្យប្រើច្បាប់ស្តីពីការបង្កើតក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ
- បានទ្រង់យល់ សេចក្តីក្រាបបង្គំទូលថ្វាយ របស់សម្តេចអគ្គមហាសេនាបតីតេជោ ហ៊ុន សែន នាយករដ្ឋមន្ត្រី នៃព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា និងរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ

ប្រកាសឱ្យប្រើ

ច្បាប់ ស្តីពីការអនុម័តយល់ព្រមលើកិច្ចព្រមព្រៀងពហុភាគីនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ដែលរដ្ឋសភាបានអនុម័ត កាលពីថ្ងៃទី២៧ ខែមេសា ឆ្នាំ២០១០ នាសម័យប្រជុំរដ្ឋសភាលើកទី៤ នីតិកាលទី៤ និងដែលព្រឹទ្ធសភាបានយល់ស្របតាមទម្រង់ និងគតិនៃច្បាប់នេះទាំងស្រុង ដោយគ្មានការកែប្រែ អ្វីឡើយ កាលពីថ្ងៃទី២០ ខែឧសភា ឆ្នាំ២០១០ នាសម័យប្រជុំពេញអង្គព្រឹទ្ធសភាលើកទី៧ នីតិកាលទី២ ហើយដែលមានសេចក្តីទាំងស្រុង ដូចតទៅនេះ :



កិច្ចព្រមព្រៀង
ពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ

កិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ (កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ) ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយភាគីដូចខាងក្រោម និងត្រូវចូលជាធរមានស្របតាមមាត្រា១៩:

ប្រឹក្សានាយកសសាឡាំ

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) គណៈកម្មាធិការរូបិយវត្ថុ និងរូបិយប័ណ្ណប៊្រុយណេ ដែលដើរតួនាទីជាភ្នាក់ងារមួយសម្រាប់រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះករុណា The Sultan និង Yang Di-Pertuan នៃប្រទេសប៊្រុយណេធារុសសាឡាំ តំណាងដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

កម្ពុជា

- (១) ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា

ឥណ្ឌូនេស៊ី

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណៈរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី
- (២) ធនាគារឥណ្ឌូនេស៊ី

សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ
- (២) ធនាគារនៃសាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ

ម៉ាឡេស៊ី

- (១) រដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសម៉ាឡេស៊ី តំណាងដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ
- (២) ធនាគារណេហ្គារ៉ាម៉ាឡេស៊ី

មីយ៉ាន់ម៉ា

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ និងចំណូល
- (២) ធនាគារកណ្តាលនៃមីយ៉ាន់ម៉ា

ហ្វីលីពីន

- (១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

(២) ធនាគារកណ្តាលហ្វីលីពីន (BANGKO SENTRAL NG PILIPINAS)

សីដូប៊ុន

(១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ សម្រាប់ និងក្នុងនាមរដ្ឋាភិបាលសីដូប៊ុន

(២) អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុសីដូប៊ុន

ថែទាំរ៉ាប់រង

(១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

(២) ធនាគារថែទាំរ៉ាប់រង

វេជ្ជសាស្ត្រ

(១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

(២) ធនាគាររដ្ឋវេជ្ជសាស្ត្រ

សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

(១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

(២) ធនាគារប្រជាជនចិន

ហុនកុង (ប្រទេសចិន)

អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង (ប្រទេសចិន) សម្រាប់ការគ្រប់គ្រងមូលនិធិរូបិយប័ណ្ណ
("អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង")

ជប៉ុន

(១) ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

(២) ធនាគារជប៉ុន ដើរតួជាភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន

សាធារណៈរដ្ឋកូរ៉េ

(១) ក្រសួងយុទ្ធសាស្ត្រ និងហិរញ្ញវត្ថុ

(២) ធនាគារកូរ៉េ

ដោយហេតុថា អ្នកចូលរួមក្នុងគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ (ភាគីចូលរួម CMI) បានយល់ព្រម
គ្នា និង មើលឃើញពីផលប្រយោជន៍ទៅវិញទៅមកក្នុងការបង្កើតឱ្យមានយន្តការគាំទ្រឱនភាព
សាច់ប្រាក់ពហុភាគី ដែលនៅក្រោមឈ្មោះថា ពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ (CMIM)

ដោយហេតុថា អ្នកចូលរួម CMI មានបំណងឱ្យពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ស្ថិតក្នុងទម្រង់នៃយន្តការពហុភាគីក្នុងចំណោមអ្នកចូលរួម CMI និងអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង (“ការរៀបចំ CMIM”) ដែលត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយកិច្ចព្រមព្រៀងមានលក្ខណៈជាកិច្ចសន្យា តែមួយគត់ ក្នុងគោលបំណងដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក តាមរយៈការចរចាដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (currency swap transaction) ដល់បណ្តាប្រទេសសមាជិក នៃកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ដែលស្ថិតនៅក្រោមគោលដៅសំខាន់ៗ ពីរនៃពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ គឺ (១) ដើម្បីដោះស្រាយបញ្ហាលំបាកនៃជញ្ជីងទូទាត់ និង កង្វះសាច់ប្រាក់ក្នុងតំបន់រយៈពេលខ្លី និង (២) ដើម្បីបំពេញបន្ថែមទៅលើយន្តការ អន្តរជាតិដែលមានស្រាប់ និង

ដោយហេតុថា អ្នកចូលរួម CMI បានសម្រេចគ្នាជាឯកច្ឆន្ទកំណត់ទំហំទឹកប្រាក់សរុបនៃ ពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ គឺ ១២០,០០០,០០០,០០០ដុល្លារអាមេរិក (មួយរយម្ភៃ ពាន់លានដុល្លារអាមេរិក) ដែលមានសមាមាត្រនៃការចូលរួមទុន “២០:៨០” រវាងបណ្តា រដ្ឋជាសមាជិកអាស៊ាន និងប្រទេសប្លុកប៊ី។

ហេតុនេះ បណ្តាភាគីដែលមានរាយឈ្មោះខាងលើ (ទាំងអស់គ្នាហៅថា “បណ្តាភាគីនៃ ពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ” ហើយភាគីមួយៗហៅថា “ភាគីនៃពហុនីយកម្មគំនិត ផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ”) នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ បានព្រមព្រៀង ដូចខាងក្រោម:

មាត្រា ១.~ គោលដៅគ្រឹះ

គោលដៅគ្រឹះនៃកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ គឺដើម្បីកំណត់ និង ធ្វើឱ្យមានលក្ខណៈជាផ្លូវការនៃការព្រមព្រៀងរវាងបណ្តាភាគីនៃពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ពាក់ព័ន្ធនឹង: (i) ការបង្កើតនូវយន្តការតំបន់និងពហុភាគី ដើម្បីឱ្យបណ្តាភាគីនៃពហុនីយកម្ម គំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ អាចមានរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក សម្រាប់ប្រើប្រាស់ តាមរយៈការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងគោលបំណងផ្តល់ការគាំទ្រសាច់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិកនៅក្នុងតំបន់ និង ធ្វើយតបទៅនឹងការលំបាកផ្នែកសាច់ប្រាក់ដុល្លារអាមេរិករយៈពេលខ្លី និង/ឬ ការលំបាកនៃ ជញ្ជីងទូទាត់ ដែលភាគីមួយ ឬបណ្តាភាគីនៃពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃអាចជួបប្រទះ ពីពេលមួយទៅពេលមួយ និង (ii) លក្ខខណ្ឌជាក់លាក់សម្រាប់អនុវត្តត្រូវតែគោរពភាពប្រើ ប្រាស់ឱ្យជាប្រយោជន៍នៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដើម្បីផ្តល់ការគាំទ្រសាច់ប្រាក់ ដល់ភាគីស្នើសុំធ្វើការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ ដែលស្នើឱ្យមានការគាំទ្រនេះ ដោយសារតែ កាលៈទេសៈ ដូចបានចែងក្នុងចំណុច(i)។

មាត្រា ២.- និយមន័យ និងការបកស្រាយ

២.១ និយមន័យ

បន្ថែមលើវាក្យស័ព្ទផ្សេងទៀតដូចបានកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើម ឈៀងម៉ែនេះ និយមន័យខាងក្រោមត្រូវអនុវត្តចំពោះវាក្យស័ព្ទពាក់ព័ន្ធដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ែនេះ។

AFDM+3 សំដៅដល់កិច្ចប្រជុំអនុវត្តមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ និងទេសាភិបាលរងធនាគារកណ្តាល នៃរដ្ឋជាសមាជិកអាស៊ានបូកបី។

រដ្ឋសមាជិកអាស៊ាន សំដៅដល់បណ្តាប្រទេសដែលជាសមាជិកនៃសមាគមប្រជាជាតិ អាស៊ីអាគ្នេយ៍ (“អាស៊ាន”) ដែលមានប្រទេសប៊្រុយណេដារុសសាឡាំ កម្ពុជា ឥណ្ឌូណេស៊ី ឡាវ ម៉ាឡេស៊ី មីយ៉ាន់ម៉ា ហ្វីលីពីន សិង្ហបុរី ថៃ និងវៀតណាម។

ប្រទេសអាស៊ានបូកបី សំដៅដល់ក្រុមប្រទេសដែលរួមមានទាំងរដ្ឋជាសមាជិកអាស៊ាន និងប្រទេសបូកបី។

ទូរគមនាគមន៍យថាភូត (Authenticated Telecommunication) មានន័យដូចកំណត់នៅ ក្នុងមាត្រា ៧.៣.១។

ថ្ងៃធ្វើការ (ទាក់ទងនឹងការចូលរួមរបស់ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្នុងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ នៅក្រោម កិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ែ) គឺសំដៅដល់ថ្ងៃនៃសប្តាហ៍លើកលែងតែថ្ងៃ សៅរ៍ និងថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃឈប់សម្រាកជាសាធារណៈ ដែលនៅថ្ងៃនោះគ្រឹះដ្ឋានធនាគារនៅ ទីក្រុងញូយ៉ក ព្រមទាំងនៅប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងប្រទេស/តំបន់ ស្នើសុំ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបើកទ្វារ ដល់សាធារណៈជនសម្រាប់ការអនុវត្តសកម្មភាពធនាគារជាប្រក្រ តីរបស់ខ្លួនក្នុងអំឡុងម៉ោងធ្វើការធម្មតា។

ធនាគារកណ្តាល (ចំពោះប្រទេសអាស៊ានបូកបីនីមួយៗនិងហុងកុងប្រទេសចិន) សំដៅ ដល់ភាគីមួយនៃពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ែ ដែលជាធនាគារកណ្តាល ឬ ប្រសិនបើ អាចអនុវត្តបាន ជាអាជ្ញាធរផ្សេងៗទៀត ដែលទទួលខុសត្រូវលើទុនបំរុងអន្តរជាតិរបស់ប្រទេស អាស៊ានបូកបី ឬហុងកុងប្រទេសចិន ហើយដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិលសង្ស័យនៅក្នុងករណី ប្រទេសជប៉ុន ធនាគារកណ្តាលគឺសំដៅលើធនាគារជប៉ុនដែលជាភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ ជប៉ុន (ដែលគ្រប់សកម្មភាពទាំងអស់ដែលត្រូវអនុវត្តដោយរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន ក្រោមកិច្ច ព្រមព្រៀងឈៀងម៉ែពហុភាគីនេះ អាចត្រូវបានអនុវត្តដោយធនាគារជប៉ុន ក្នុងនាមជាភ្នាក់ងារ របស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន។ ប្រសិនបើធនាគារជប៉ុនក្នុងនាមជាភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ

ជប៉ុន អនុវត្តកាតព្វកិច្ចណាមួយ ឬសកម្មភាពដែលត្រូវអនុវត្តដោយរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន ការអនុវត្តទាំងនោះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាសកម្មភាពរបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន។ ធនាគារ ជប៉ុនមិនត្រូវមានកាតព្វកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវចំពោះបណ្តាភាគីណាមួយនៃពហុនីយកម្ម គំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ទាក់ទងនឹងសកម្មភាពណាមួយដែលត្រូវបានអនុវត្តក្នុងនាមជាភ្នាក់ងារ របស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃនេះ ឬពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុជប៉ុនឡើយ។ ក្នុងករណីហុងកុងប្រទេស ចិនវិញ ធនាគារកណ្តាល គឺសំដៅដល់អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង។ ក្នុងករណីប្រទេសប្រុយណេ ដារូសសាឡាំ ធនាគារកណ្តាលសំដៅដល់គណៈកម្មាធិការរូបិយប័ណ្ណ និង រូបិយវត្ថុប្រុយណេ (BCMB) ដែលដើរតួនាទីជាភ្នាក់ងាររបស់រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះករុណា The Sultan និង Yang Di-Pertuan នៃប្រទេសប្រុយណេដារូសសាឡាំ ដែលតំណាងដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស ប្រុយណេដារូសសាឡាំ (ដែលគ្រប់សកម្មភាពទាំងអស់ដែលត្រូវអនុវត្តដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រុយណេ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះអាចត្រូវបានអនុវត្តដោយគណៈកម្មាធិការ BCMB ក្នុងនាម ជាភ្នាក់ងាររបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុប្រុយណេ។ ប្រសិនបើ BCMB ក្នុងនាមជាភ្នាក់ងាររបស់ក្រសួង ហិរញ្ញវត្ថុប្រុយណេអនុវត្តកាតព្វកិច្ចណាមួយ ឬសកម្មភាពដែលត្រូវអនុវត្តដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រុយណេ ការអនុវត្តទាំងនោះនឹងត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាសកម្មភាពរបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ប្រុយណេ។ គណៈកម្មាធិការ BCMB មិនត្រូវមានកាតព្វកិច្ច និងការទទួលខុសត្រូវចំពោះ បណ្តាភាគីណាមួយនៃពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃទាក់ទងនឹងសកម្មភាពណាមួយ ដែល ត្រូវបានអនុវត្តក្នុងនាមជាភ្នាក់ងាររបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុប្រុយណេ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ឬ ពាក់ព័ន្ធនឹងកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុប្រុយណេឡើយ។

CMIM (ពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ) មានអត្ថន័យដូចការពន្យល់នៅកថាខ័ណ្ឌទី១ នៃផ្នែកលំនាំដើមខាងលើ។

ការរៀបចំ CMIM មានអត្ថន័យដូចការពន្យល់នៅកថាខ័ណ្ឌទី២ នៃលំនាំដើមខាងលើ។

ការចូលរិតទាន CMIM ចំពោះភាគីនីមួយៗនៃ CMIM គឺសំដៅដល់រិតទាន ដែលភាគី CMIM បានរួមចំណែករៀបចំយន្តការ CMIM ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៣ និងតារាងកម្មវិធីទី១ (schedule 1)។

ថ្នាក់ធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើ CMIM សំដៅដល់ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេច ដូចបានកំណត់ ក្នុងមាត្រា ៤.១។

គោលការណ៍នៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើ CMIM សំដៅដល់គោលការណ៍ និងវិធានគ្រឹះ ដែលក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ត្រូវអនុវត្តតាម ដូចបានពន្យល់ពេញលេញ និង

មានចែងក្នុងមាត្រា៤ និងតារាងកម្មវិធីទី២ ទាក់ទងនឹងការសម្រេច ដែលត្រូវធ្វើឡើងដោយ ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

អ្នកចូលរួម CMI មានអត្ថន័យដូចមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី៤ នៃផ្នែកលំនាំដើមខាងលើ។

ភាគី CMIM មានអត្ថន័យដូចបានកំណត់ក្នុងកថាខ័ណ្ឌទី៤ នៃផ្នែកលំនាំដើមខាងលើ។

អង្គការហ្វារម៉ែលរបស់ CMIM សំដៅដល់អង្គការហ្វារម៉ែល ដែលត្រូវបង្កើតឡើងស្រប តាមមាត្រា១៨ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

ការសន្យា របស់ភាគីនីមួយៗនៃ CMIM គឺសំដៅដល់កាតព្វកិច្ចនៃភាគី CMIM ក្នុង ការរួមវិភាគទានរបស់ខ្លួនដល់ការរៀបចំយន្តការ CMIM ដោយផ្អែកលើលិខិតសន្យារបស់ខ្លួន និង លក្ខខណ្ឌតម្រូវនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

លិខិតសន្យា របស់ធនាគារកណ្តាលនីមួយៗ គឺសំដៅដល់ការសន្យាផ្លូវការ និងការ សន្យាសារឡើងវិញទាំងឡាយណាដែលត្រូវបានអនុវត្ត និងប្រគល់ឱ្យដោយធនាគារកណ្តាលមួយ ដែលបានផ្ញើទៅធនាគារចំនួន ១៣ ផ្សេងទៀត ក្នុងទម្រង់លិខិតសន្យាដូចមានចែងក្នុងតារាង កម្មវិធីទី៣ ទៅតាមចំនួនវិភាគទាន CMIM របស់ធនាគារកណ្តាលនោះ។

ការអនុម័តជាឯកភ្នំ សំដៅដល់ការអនុម័តជាឯកភ្នំដោយគំណាងពាក់ព័ន្ធរបស់ MLDMB លើគោលការណ៍សំខាន់ៗណាមួយ។

ប្រទេសសម្របសម្រួល មានន័យដូចមានចែងនៅក្នុងមាត្រា ៥.១។

ការដកប្រាក់ សំដៅដល់ការដកប្រាក់ទាំងឡាយណាដែលធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៧.៣។

ការទិញយកវិញមុនពេលកំណត់ មានន័យដូចបានកំណត់ក្នុងមាត្រា ៧.៣.៣។

សម្លេងមានប្រសិទ្ធិភាព ចំពោះបញ្ហាទាំងឡាយណាដែលត្រូវធ្វើការបោះឆ្នោតដោយ ELDMB ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ គឺសំដៅដល់ចំនួនសម្លេងសរុប ដូចមានចែងក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១ សម្រាប់បណ្តាប្រទេសអាស៊ានបូកបី និងហុងកុងប្រទេសចិន ដកចំនួនសម្លេងនៃ (i) ភាគីណាមួយដែលដកខ្លួនពី CMIM (ii) ភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការស្នើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ ត្រូវដាក់ឱ្យគេបោះឆ្នោត និង (iii) ភាគីណាមួយនៃ CMIM ដែលមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.១.៤។

ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតប្រតិបត្តិ (ELDMB) : សំដៅដល់ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេច របស់ CMIM ដែលត្រូវទទួលខុសត្រូវ លើការធ្វើការសម្រេចចំពោះបញ្ហាកម្រិតប្រតិបត្តិ និង ទទួលខុសត្រូវលើការពិភាក្សាពេញលេញចំពោះគោលការណ៍សំខាន់ៗណាមួយ មុនការបោះឆ្នោត របស់ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតផ្ទាក់រដ្ឋមន្ត្រី (MLDMB) លើគោលការណ៍សំខាន់ៗទាំងនោះ

ហើយត្រូវមានសមាសភាពផ្នែកអនុរដ្ឋមន្ត្រី និងទេសាភិបាលរង (i) តំណាងក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ទាំង១៣ នៃបណ្តាប្រទេសអាស៊ានបូកបី និង (ii) តំណាងធនាគារកណ្តាលទាំង១៤នៃបណ្តា ប្រទេសអាស៊ានបូកបី និងហុងកុងនៃប្រទេសចិន។

ភាគីដកខ្លួនមួយរយៈចេញពីការចូលរួមក្នុង CMIM សំដៅដល់ភាគីណាមួយនៃ CMIM ដែលសម្រេចដកខ្លួនចេញពីការចូលរួមក្នុង CMIM សម្រាប់ករណីសំណើនៃការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៨។

ភាពខកខាន មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រាទី ១២.២.១។

បញ្ជាក់ម្រិតប្រតិបត្តិ សំដៅដល់បញ្ជាក់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង៖ (i)ការអនុម័តលើការដកប្រាក់ សម្រាប់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM និងរៀបចំ CMIM នេះ (ii)ការអនុម័តលើការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ (iii)ការលើកលែងនៃលក្ខខណ្ឌដែលមានពី មុនស្របតាមមាត្រា១០.៤ និងការលើកលែងពីការសន្យាណាមួយក្រោមមាត្រាទី១១ (iv)ការ ប្រកាសអំពីភាពខកខាន ស្របតាមមាត្រា១២.២.២ (v)ការលើកលែងនៃភាពខកខាន ស្រប តាមមាត្រា១២.២.៣ និង (vi)ការអនុម័តលើការដកខ្លួនចេញស្របតាមមាត្រា៨.១ ដូចបាន រៀបរាប់យ៉ាងលម្អិត និងមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ(១)(b) នៃតារាងកម្មវិធីទី២ ប្រសិនបើការ បោះឆ្នោតសម្រាប់បញ្ជាក់នៅក្នុងចំណុច (i) ឬ (ii) (តាមករណីជាក់ស្តែង) និង (vi) ត្រូវ បានធ្វើឡើងនៅពេលដំណាលគ្នា ប៉ុន្តែទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ គឺត្រូវធ្វើបន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោត សម្រាប់បញ្ជាក់នៅក្នុងចំណុច (iii) ដូចបានរៀបរាប់យ៉ាងលម្អិត និង មានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (១)(b) នៃតារាងកម្មវិធីទី២។

ការពិនិត្យឡើងវិញរយៈពេលព្រំឆ្នាំ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១៧។

បញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ សំដៅដល់បញ្ហាកម្រិតនយោបាយផ្នែករដ្ឋមន្ត្រី ពោលគឺ រាល់បញ្ហាទាំងអស់ពាក់ព័ន្ធនឹងការរៀបចំ CMIM ក្រៅពីបញ្ហាកម្រិតប្រតិបត្តិ ដូចដែលបានរៀប រាប់យ៉ាងលម្អិត និងមានចែងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (១)(a) នៃតារាងកម្មវិធីទី២។

រដ្ឋាភិបាល មានន័យថា (i) ចំពោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ (លើកលែងអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង) គឺសំដៅដល់រដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះ ដូររូបិយប័ណ្ណ និង(ii) ចំពោះអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុងដែលជាភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ គឺសំដៅដល់រដ្ឋាភិបាលហុងកុងប្រទេសចិន។

ហុងកុងប្រទេសចិន សំដៅដល់តំបន់រដ្ឋបាលពិសេសហុងកុងនៃសាធារណៈរដ្ឋប្រជា មានិតចិន។

IMF សំដៅដល់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ។

ទំហំទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF ដល់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ គឺសំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់អតិប្បរមា (មិនគិតបញ្ចូលការប្រាក់នៅក្នុងនោះទេ) ស្មើនឹង ២០% នៃចំនួនទឹកប្រាក់អតិប្បរមានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (បានន័យថាស្មើនឹងមេគុណនៃការខ្ចី គុណនឹងវិភាគទាន CMIM របស់ភាគីពាក់ព័ន្ធនោះ ដូចបានចែងក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១) បើមិនដូច្នោះទេ នឹងអនុវត្តចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់សរុបដែលបានដក ដែលបានធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ តែនៅមិនទាន់ទូទាត់សងវិញនាពេលណាមួយ ក្នុងកាលៈទេសៈដែលគ្មានកម្មវិធីរបស់ IMF ទាក់ទងនឹងប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងបើតាមការវិនិច្ឆ័យរបស់ ELDMB កម្មវិធី IMF នោះ នឹងមិនត្រូវបានរំពឹងទុកថានឹងចាប់ផ្តើមនៅពេលអនាគតដ៏ឆ្ងាយ។

កម្មវិធី IMF គឺសំដៅដល់ប្រទេសនៃភាគី CMIM ដែលបានរៀបចំកម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ចសម្រាប់ជំនួយហិរញ្ញវត្ថុដែលបានព្រមព្រៀងគ្នារវាង IMF និងរដ្ឋាភិបាលនៃភាគី CMIM នោះ។

ការប្រាក់ចំពោះការទូទាត់សងយឺត មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.៦។

LIBOR មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.៤ (a)។

រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក របស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ គឺសំដៅលើប្រភេទរូបិយវត្ថុដែលត្រូវចេញផ្សាយ និងប្រើប្រាស់ជាប្រាក់កាស ស្របតាមច្បាប់នៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ហើយរូបិយប័ណ្ណនោះត្រូវបានប្រើប្រាស់ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅក្នុងប្រតិបត្តិការទាំងឡាយដែលតម្រូវឱ្យប្រើរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកធ្វើជាលក្ខខណ្ឌសម្រាប់ការទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមយន្តការ CMIM ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

បរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក មានន័យដូចកំណត់ក្នុងមាត្រា ៧.២.២ (b)។

ចំនួនទឹកប្រាក់អតិប្បរមានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ របស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នីមួយៗ គឺសំដៅដល់ចំនួនទឹកប្រាក់អតិប្បរមា ដែលអាចត្រូវបានទិញដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ហើយនៅពេលណាក៏ដោយចំនួនទឹកប្រាក់នោះនៅតែមានសុពលភាព ពោលគឺសំដៅលើវិភាគទាន CMIM របស់ភាគី CMIM នោះ គុណនឹង “មេគុណនៃការទិញ” ដូចដែលមានចែងសម្រាប់ភាគី CMIM នោះ នៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១។

ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតរដ្ឋមន្ត្រី (MLDMB) សំដៅដល់ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតនយោបាយថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រីនៅក្នុងយន្តការនៃការធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM។ ក្រុមនេះមាន

សមាសភាពជារដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុទាំង ១៣ ដែលជាតំណាងរបស់ប្រទេសអាស៊ានប្លូកប៊ី និងជា អ្នកទទួលខុសត្រូវក្នុងការធ្វើការសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ។

ទុនបម្រុងអន្តរជាតិដុលថ្លូវការ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១១.៤.២។

ចំនួនទឹកប្រាក់មិនបានទូទាត់តាមពេលកំណត់ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.៦។

ប្រទេសប្លូកប៊ី សំដៅដល់ (i) សាធារណៈរដ្ឋប្រជាមានិតចិន “ចិន” (ii) ជប៉ុន និង (iii) សាធារណៈរដ្ឋភូមិ “ភូមិ”។

ការទិញ សំដៅដល់ការទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ជាការដោះដូរដោយលក់រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុករបស់ខ្លួនទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ មានន័យដូចកំណត់ក្នុងមាត្រា ៧.៣.២។

ការលក់ សំដៅដល់ការលក់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណទល់នឹងការទិញរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកពីភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

ប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (i) ចំពោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (លើកលែងតែអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង) គឺសំដៅដល់ប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះនៃភាគីផ្តល់ការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ និង (ii) ចំពោះអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង ប្រទេសផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ គឺសំដៅដល់ហុងកុងនៃប្រទេសចិន។ ផ្អែកតាមបរិបទជាក់ស្តែង ប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ គឺអាចសំដៅលើរដ្ឋាភិបាល។

ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សំដៅដល់ភាគីមួយនៃ CMIM (ជាធនាគារកណ្តាល ហើយ ក្នុងករណីប្រទេសជប៉ុន និងប្រុយណេ គឺក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុក៏ពាក់ព័ន្ធផងដែរ) ដែលលក់រូបិយប័ណ្ណ ដុល្លារអាមេរិកទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅ ក្រោមយន្តការ CMIM ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋាន នៃការរួមភាគទាន CMIM ដោយភាគី CMIM នៅក្នុងយន្តការ CMIM នេះ។

សំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សំដៅដល់សំណើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលធ្វើឡើងដោយ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដើម្បីទិញ រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក នៅក្រោមយន្តការ CMIM និងរាប់បញ្ចូលទាំងសំណើបន្តកិច្ចសន្យា ដកប្រាក់ផងដែរ។

ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (i) ចំពោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ជាក់លាក់ណាមួយ (លើកលែងអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង) គឺប្រទេសម្ចាស់ផ្ទះនៃភាគីស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ និង (ii) ចំពោះអាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុងដែលជាភាគីស្នើសុំការដោះដូរ

រូបិយប័ណ្ណ គឺហុកកុងប្រទេសចិន។ ផ្អែកតាមបរិបទជាក់ស្តែងប្រទេស/ ចំបន់ស្នើសុំការដោះ ដេញរូបិយប័ណ្ណ គឺអាចសំដៅលើរដ្ឋាភិបាល។

លិខិតស្នើសុំដោះដេញរូបិយប័ណ្ណ មានន័យដូចកំណត់ក្នុងមាត្រា ៥.២.១។

ភាគីស្នើសុំការដោះដេញរូបិយប័ណ្ណ សំដៅដល់ភាគីមួយនៃ CMIM (ជាធនាគារកណ្តាល ហើយក្នុងករណីប្រទេសជប៉ុន និងហ្វីលីពីន គឺក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុក៏ពាក់ព័ន្ធដែរ) ដែលជាអ្នកធ្វើ សំណើសុំទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកនៅក្រោមយន្តការ CMIM តាមមធ្យោបាយប្រតិបត្តិការ ដោះដេញរូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

បំណុលរយៈពេលខ្លីបីខែ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១១.៤.៣។

ចំនួនទឹកប្រាក់ទុនបម្រុងកម្រិតអប្បបរមា មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១១.៤.២។

ទុនបម្រុងអន្តរជាតិអាចប្រើប្រាស់បាន មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១១.៤.២។

រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ១។

បរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.២(a)។

កាលបរិច្ឆេទកំណត់ការប្រាក់ មានន័យដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.២.៤។

២.២ ការបកស្រាយ

លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់យ៉ាងច្បាស់ នៅក្នុងសេចក្តីយោងនៃមាត្រាណាមួយ ត្រូវជា សេចក្តីយោងរបស់មាត្រានៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងសេចក្តីយោងរបស់តារាងកម្មវិធី ណាមួយ ត្រូវជាសេចក្តីយោងរបស់តារាងកម្មវិធីភ្ជាប់នឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ តារាង កម្មវិធី និងសេចក្តីពន្យល់បន្ថែមនៃជើងទំព័រ បង្កើតជាផ្នែកនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ ផ្អែកលើបរិបទដែលសមស្របនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ វាក្យស័ព្ទដែលត្រូវបានកំណត់និយមន័យនិង ប្រើប្រាស់នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ជាទម្រង់ក្នុងនាមឯកវចនៈ អាចត្រូវបានប្រើជា ទម្រង់ពហុវចនៈ និងផ្ទុយទៅវិញ។

សេចក្តីយោងណាមួយនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ចំពោះកិរិយាស័ព្ទមួយនឹងត្រូវ បានយល់ន័យដោយយោងតាមនាមដែលប្រើជាមួយគ្នានោះ និងផ្ទុយទៅវិញ។

ចំណងជើង និងចំណងជើងរងដែលត្រូវបានប្រើនៅក្នុងមាត្រាទាំងឡាយនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ គឺសម្រាប់សម្រួលដល់ការធ្វើសេចក្តីយោងតែប៉ុណ្ណោះ និងមិនប៉ះពាល់ដល់ការបក- ស្រាយខ្លឹមសារនៃបទបញ្ញត្តិនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

មាត្រា ៣.- ការបង្កើតហ្វុន្ទនិយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈ្មួញនៃ CMIM

យន្តការ CMIM ដែលបានបង្កើតដោយកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM បង្កើតបានជាប្រព័ន្ធ សម្របសម្រួលសម្រាប់ការអនុវត្តប្រតិបត្តិការដោះដេញរូបិយប័ណ្ណ ក្នុងចំណោមបណ្តាភាគីនៃ

CMIM (និងជាពិសេសធនាគារកណ្តាល) ក្នុងគោលបំណងដើម្បីសម្រេចឱ្យបានតាមគោលដៅ ដែលបានចែងនៅក្នុងមាត្រា១។ ទំហំទឹកប្រាក់សរុបនៃយន្តការ CMIM មានចំនួន ១២០,០០០,០០០,០០០ដុល្លារអាមេរិក (មួយរយម្ភៃពាន់លានដុល្លារអាមេរិក) ដែលទំហំទឹក ប្រាក់សរុបនេះរួមមាន វិភាគទាន CMIM របស់បណ្តាភាគី CMIM ដូចមានចែង និងយោងក្នុង មាត្រា៣ និងតារាងកម្មវិធីទី១។

៣.១. វិភាគទានហិរញ្ញវត្ថុ

បណ្តាភាគី CMIM មានកាតព្វកិច្ចដាក់វិភាគទានសរុបនៅក្នុងយន្តការ CMIM នូវចំនួន ដែលបានកំណត់នៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ សម្រាប់ គោលបំណងនៃមាត្រា៣ រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកក្នុងចំនួនណាមួយ ដែលត្រូវទទួលមកវិញ របស់ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយសារតែការទិញយកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ដោយ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវដាក់បញ្ចូលទៅក្នុងការគណនានៃវិភាគទាន CMIM ដែលមានសម្រាប់សំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងពេលណាមួយ។

៣.២ ភស្តុតាងនៃការសន្យា

ភស្តុតាងនៃការសន្យារបស់ខ្លួននៅក្នុងយន្តការ CMIM ធនាគារកណ្តាលនីមួយៗត្រូវប្រតិបត្តិ និងប្រគល់លិខិតសន្យាដូចមានចែងនៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៣ ទៅឱ្យធនាគារកណ្តាលទាំង ១៣ ផ្សេងទៀត ក្នុងពេលដំណាលគ្នានឹងកាលបរិច្ឆេទអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងCMIMនេះ។

៣.៣ សិទ្ធិ និងកាតព្វកិច្ច

កាតព្វកិច្ចនៃភាគី CMIM នីមួយៗ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មានច្រើន ប៉ុន្តែមិនមែនជាកាតព្វកិច្ចរួមគ្នានោះទេ។ ការខកខានរបស់ភាគីមួយនៃ CMIM ក្នុងការអនុវត្ត កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មិនប៉ះពាល់ដល់កាតព្វកិច្ចរបស់ភាគីមួយ ផ្សេងទៀតនៃ CMIM ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះទេ។ គ្មានភាគី CMIM ណាមួយទទួល ខុសត្រូវចំពោះកាតព្វកិច្ចរបស់ភាគី CMIM ផ្សេងទៀត ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះទេ (ដើម្បីជៀសវាងការមន្ទិលកាតព្វកិច្ចនៅទីនេះ គឺជាកម្មវត្ថុនៃយន្តការវិភាជន៍ស្របមាត្រា៧.១.១)។ ដូចគ្នានេះដែរ ទោះក្នុងករណីណាក៏ដោយ ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុមិន និង ធនាគារប្រជាជនមិន មិនត្រូវទទួលខុសត្រូវចំពោះកាតព្វកិច្ចរបស់អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុងទេ។ សិទ្ធិរបស់ភាគីCMIM នីមួយៗក្រោម ឬពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIMនេះ គឺជាសិទ្ធិដាច់ដោយឡែកនិងឯករាជ្យ ពីគ្នា ហើយកាតព្វកិច្ចដែលកើតឡើងក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ពីភាគីមួយនៃCMIM ដល់ភាគី មួយទៀតនៃ CMIM គឺជាកាតព្វកិច្ចដាច់ដោយឡែក និងឯករាជ្យពីគ្នា។ ភាគីមួយនៃ CMIM

អាចប្រតិបត្តិដាច់ដោយឡែកនូវសិទ្ធិរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ លើកលែងតែមាន ចែងផ្សេងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

មាត្រា ៤.- ថ្នាក់ធ្វើសេចក្តីសម្រេចលើ CMIM

៤.១ ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM

ការធ្វើការសម្រេចពាក់ព័ន្ធនឹងយន្តការ CMIM ត្រូវធ្វើឡើងដោយក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេច របស់ CMIM និងស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ សមាមាសភាពនៃក្រុម អ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM មានចែងនៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី២។

៤.២ គោលការណ៍នៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់ CMIM

វិសាលភាពនៃអំណាចធ្វើការសម្រេច និងលក្ខខណ្ឌនៃប្រតិបត្តិការរបស់ក្រុមអ្នកធ្វើការ សម្រេចកម្រិតនយោបាយថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រី (MLDMB) និង ក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតប្រតិបត្តិ (ELDMB) មានចែងនៅក្នុងតារាងកម្មវិធីទី២។

មាត្រា ៥.- ប្រទេសសម្របសម្រួល

៥.១ ប្រទេសសម្របសម្រួល

ប្រទេសសម្របសម្រួលចំនួនពីរ (រួមគ្នាហៅថា “បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល” ហើយ ប្រទេសមួយហៅថា “ប្រទេសសម្របសម្រួលមួយ”) ត្រូវបានជ្រើសតាំងដូចខាងក្រោម:

៥.១.១ ប្រទេសសម្របសម្រួល គឺប្រទេសទាំងពីរដែលធ្វើជាសហប្រធាននៃកិច្ចប្រជុំ អនុរដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុនិងទេសាភិបាលរងធនាគារកណ្តាលអាស៊ានបូកបី: ប្រទេសសម្របសម្រួល មួយត្រូវមកពីរដ្ឋជាសមាជិកអាស៊ាន និងប្រទេសមួយទៀត ត្រូវមកពីប្រទេសមួយក្នុងចំណោម ប្រទេសបូកបី។

៥.១.២ ប្រសិនបើប្រទេសសម្របសម្រួលមួយដែលត្រូវបានតែងតាំងជាមុន បានដាក់ សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវសុំការសម្រេច ឬប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ ព័ន្ធនឹងសំណើនេះបានកើតឡើង នោះសហប្រធានដែលត្រូវដល់វេនបន្ទាប់នៃកិច្ចប្រជុំអនុរដ្ឋមន្ត្រី ហិរញ្ញវត្ថុ និងទេសាភិបាលរងធនាគារកណ្តាលអាស៊ានបូកបី ត្រូវដើរតួនាទីជាប្រទេសសម្រប សម្រួល។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ភាគី CMIM ណាមួយដែលបានដកខ្លួន មិនមានសិទ្ធិធ្វើ ជាប្រទេសសម្របសម្រួលបានទេ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៥.១។

៥.១.៣ ការប្តូរវេនវិលជុំប្រព្រឹត្តទៅជាបន្តតាមលំដាប់ដោយ ដូចខាងក្រោម: “បច្ចុប្បន្ន” “បន្ទាប់” “ពីមុន” “២ឆ្នាំក្រោយ” “២ឆ្នាំមុន” “៣ឆ្នាំក្រោយ” និង “៣ឆ្នាំមុន”។

៥.២ ដំណើរការសម្របសម្រួល និង ការទទួលខុសត្រូវរបស់ប្រទេសសម្របសម្រួល

ដំណើរការសម្របសម្រួលសម្រាប់សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ ត្រូវធ្វើដូចខាងក្រោម ហើយត្រូវនាទី និងការទទួលខុសត្រូវរួមគ្នារបស់បណ្ណាប្រទេសសម្របសម្រួល និងមានដូចខាងក្រោម:

៥.២.១ ប្រកាសសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងកិច្ចចាប់ផ្តើមដំណើរការសម្រាប់ការកោះប្រជុំ ELDMB: ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវដាក់លិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (“ប្រកាសសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ”) ទៅប្រទេសសម្របសម្រួលនីមួយៗ។ នៅពេលទទួលបានលិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ប្រទេសសម្របសម្រួលត្រូវបញ្ជូនលិខិតនេះ ទៅសមាជិកផ្សេងទៀតនៃ ELDMB ក្នុងរយៈពេល ២ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីថ្ងៃដែលលិខិតសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបានប្រគល់ឱ្យទៅបណ្ណាប្រទេសសម្របសម្រួល និងកោះប្រជុំ ELDMB ស្របតាមគោលការណ៍នៃការធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ដូចមានចែងក្នុងតារាងកម្មវិធីទី២។ នៅក្នុងមាត្រា៥.២.១ “ថ្ងៃធ្វើការ” សំដៅដល់ថ្ងៃនៃសប្តាហ៍ លើកលែងតែថ្ងៃសៅរ៍ ថ្ងៃអាទិត្យ និងថ្ងៃឈប់សម្រាកជាសាធារណៈ ដែលថ្ងៃនោះគ្រឹះស្ថានធនាគារនៅបណ្ណាប្រទេសសម្របសម្រួលលើកទ្វាដល់សាធារណៈ សម្រាប់ការអនុវត្តសកម្មភាពធនាគារជាប្រក្រតីរបស់ខ្លួនក្នុងអំឡុងម៉ោងធ្វើការធម្មតា។ បន្ថែមលើការកំណត់របៀបវារៈ កាលវិភាគ និងទម្រង់ដែលស្នើឡើងដោយបណ្ណាប្រទេសសម្របសម្រួល ដើម្បីកោះប្រជុំ ELDMB លិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបង្ហាញនូវព័ត៌មានសំខាន់ៗពាក់ព័ន្ធនឹងការស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មានជាអាទិ៍ អត្តសញ្ញាណរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃសំណើសុំការដោះដូរ ហេតុផលរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ វិភាជន៍នៃចំនួនទឹកប្រាក់នៃសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណក្នុងចំណោមបណ្ណាភាគី CMIM ដែលមានសិទ្ធិក្នុងការធ្វើការសម្រេច និងលក្ខខណ្ឌពិសេសផ្សេងទៀតដែលបណ្ណាប្រទេសសម្របសម្រួលកំណត់ថាមានការពាក់ព័ន្ធ។

៥.២.២ ដំណាក់កាលសម្របសម្រួលមុនពេលបោះឆ្នោតដោយ ELDMB: បន្ទាប់ពីការប្រគល់លិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមមាត្រា ៥.២.១ ខាងលើ បណ្ណាប្រទេសសម្របសម្រួលត្រូវទទួលខុសត្រូវក្នុងការប្រើចំណាត់ការ ជាដំណាច់ដំបូងដូចខាងក្រោម មុននឹងធ្វើការកោះប្រជុំបោះឆ្នោតស្របតាមមាត្រា ៥.២.៣:

(a) រៀបចំកិច្ចពិភាក្សាអំពីរបាយការណ៍ឃ្នាំមើល

បណ្ណាប្រទេសសម្របសម្រួលត្រូវចែករាយការណ៍ស្តីពីម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ចក្នុងពេលថ្មីៗ ដែលទទួលបានពីភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១០.១.៤។ របាយការណ៍នោះ ត្រូវមានព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនានា ស្តីពីមូលហេតុដែលនាំឱ្យមានបញ្ហាជញ្ជីងទូទាត់ នឹង/ឬ

ស្ថានភាពសាច់ប្រាក់ និងការចាត់វិធានការ ដើម្បីដោះស្រាយស្ថានភាពនេះ។ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលត្រូវអញ្ជើញភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឱ្យធ្វើការពន្យល់ប្រាប់ដល់សមាជិកនៃ ELDMB ។ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលក៏ត្រូវចែករាយការណ៍របស់ភាគីទីបី ដែលពាក់ព័ន្ធផងដែរ (ស្របតាមមាត្រា១០.១.៥(b)) សម្រាប់សមាជិកធ្វើការពិចារណា និងពិភាក្សា។

(b) ការទទួលបានធាតុចូលជំហានដំបូងពីសមាជិក ELDMB

បន្ទាប់ពីទទួលបានលិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ពីបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលសមាជិកនីមួយៗនៃ ELDMB ត្រូវផ្តល់ព័ត៌មានទៅបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល អំពីបញ្ហាដូចខាងក្រោម:

(i) ថាតើខ្លួនអាចចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ ELDMB ដែលបានស្នើឡើងដែរឬទេ ដោយអនុលោមតាមកាលវិភាគកំណត់ក្នុងលិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ

(ii) ថាតើខ្លួនមានការបារម្ភ ឬទស្សនៈពិសេសណាមួយឬទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងលទ្ធភាពរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងការបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌពាក់ព័ន្ធដែលមានពីមុន ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១០

(iii) ថាតើខ្លួនមានបំណងដកខ្លួនចេញពីការចូលរួមឬទេ ទាក់ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនេះ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៨ (ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ករណីនេះនឹងមិនចាំបាច់មានលិខិតសម្រាប់ការដកខ្លួន ដែលតម្រូវនៅក្រោមមាត្រា៨.២ ទេ) និង

(iv) ថាតើខ្លួនមានការបារម្ភ ទស្សនៈ ឬការជំទាស់ជាក់លាក់ណាមួយឬទេ ពាក់ព័ន្ធនឹងរបៀបវារៈ កាលវិភាគ និងទម្រង់ និងបញ្ហាដែលបានស្នើឡើងសម្រាប់កិច្ចប្រជុំ ELDMB នៅក្នុងលិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬក៏មានការបារម្ភផ្សេងទៀតឬទេពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចប្រជុំនិង/ឬការបោះឆ្នោត ដែលស្នើឡើងទាក់ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ។

បន្ទាប់ពីទទួលបានធាតុចូលណាមួយពីសមាជិកនៃ ELDMB ដោយផ្អែកលើលក្ខខណ្ឌដែលមានសង្គតិភាពជាមួយនឹងសភាពការណ៍ និងភាពបន្ទាន់នៃសំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល តាមរយៈការពិគ្រោះយោបល់ជាមួយ ELDMB ត្រូវធ្វើការពិចារណាលើធាតុចូល ការបារម្ភ និងទស្សនៈជំហានដំបូង ដែលបានផ្តល់ដោយសមាជិកនៃ ELDMB ហើយត្រូវធ្វើការកែសម្រួលឱ្យទាន់ពេលនិងត្រឹមត្រូវ ចំពោះរបៀបវារៈកាលវិភាគនិងទម្រង់ដែលបានស្នើឡើងសម្រាប់កិច្ចប្រជុំ ELDMB ប្រសិនបើបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលគិតថាត្រឹមត្រូវ ហើយប្រសិនបើពិនិត្យឃើញថា នៅមានកង្វះព័ត៌មានចាំបាច់ជាក់លាក់ណាមួយមុននឹងធ្វើការបោះឆ្នោត (រួមទាំងព័ត៌មានដែលបានចែងក្នុងមាត្រា ១០.១.៥) និងដោយ

មានសំណើរបស់សមាជិកណាមួយ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលអាចស្នើសុំឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ផ្តល់នូវព័ត៌មានចាំបាច់ទាំងនោះ។

៥.២.៣ ដំណើរការប្រព្រឹត្តទៅនៃការបោះឆ្នោត/ប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ:

បន្ទាប់ពីបំពេញចំណាត់ការដំបូងតំបូងយោងតាមមាត្រា៥.២.១ និង៥.២.២ ខាងលើពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលនឹងកោះឱ្យមានការប្រជុំនៃ ELDMB តាមកាលវិភាគដូចបានចែងក្នុងមាត្រា៧.១.៣ ដើម្បីបោះឆ្នោតសម្រេចចំពោះការងារពាក់ព័ន្ធទាំងអស់ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ រួមទាំងការអនុម័តលើសំណើពាក់ព័ន្ធនឹងការដកខ្លួនចេញ ដោយអនុលោមតាមមាត្រា៨.១ និងការអនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ។ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលនឹងជូនដំណឹងភ្លាម ដល់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណអំពីលទ្ធផលនៃការបោះឆ្នោតទាំងអស់។ លើសពីនេះទៀត ប្រសិនបើ ELDMB ផ្តល់ការអនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នោះបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលនឹងជូនដំណឹងភ្លាមទៅបណ្តាភាគីនៃ CMIM ដែលមានសន្ធិកញ្ជាតមានប្រសិទ្ធភាព អំពីលទ្ធផលវិភាជន៍ស្របតាមមាត្រា ៧.១.២ និងណែនាំបណ្តាភាគីទាំងនោះ (ដោយមិនគិតថាតើភាគីណាមួយក្នុងចំណោមភាគីទាំងនោះ បានបោះឆ្នោតគាំទ្រ ឬបោះឆ្នោតដាច់ចំពោះសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះឡើយ) ឱ្យបន្តដំណើរការអនុវត្តប្រតិបត្តិការនៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទ្វេភាគី រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ។ ជាមួយនឹងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធឱ្យ បានជាប់បំផុត តាមដែលអាចធ្វើបាន ហើយទោះក្នុងព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ គឺមិនត្រូវយឺតជាងមួយសប្តាហ៍គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែល ELDMB បានផ្តល់ការអនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ហើយដែលឥណ្ឌូបតិទាននៃប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទ្វេភាគីមិនត្រូវតិចជាង ៩០ថ្ងៃឡើយ ដូចបានចែងក្នុងមាត្រា៧.២.៣ ស្របតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៧ និងបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

៥.២.៤ តារាងសង្ខេបកិច្ចដំណើរការ

ក្នុងគោលបំណងសម្រាប់ភាពងាយស្រួលនៃការយោង និងការបញ្ជាក់ តារាងកម្មវិធីទី៨ កំណត់អំពីសេចក្តីសង្ខេបក្នុងទម្រង់ជាគំនូសបំព្រួញនៃកិច្ចដំណើរការ ដែលមានចែងក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ រួមទាំងការទទួលខុសត្រូវរបស់បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល។

មាត្រា៦ . ការចូលរួមរបស់ហុងកុងក្នុងប្រទេសចិន

បន្ថែមលើបទបញ្ញត្តិ និងលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត ដែលអាចអនុវត្តបានដូចមានចែងនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIMនេះ ការចូលរួមរបស់ហុងកុងតាមរយៈប្រទេសចិននៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង

CMIM នេះ និងយន្តការពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀតស្របតាម CMIM នេះ ត្រូវបានព្រមទទួលយកដោយ
ឈរលើមូលដ្ឋាន និងជាកម្មវត្ថុនៃលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

(a) ហុងកុងប្រទេសចិន នឹងមិនស្វែងរកដើម្បីក្លាយខ្លួនជាសមាជិកនៃប្រទេសអាស៊ាន
បូកបីទេ។

(b) វិភាគទាន CMIM របស់ហុងកុងប្រទេសចិនត្រូវមានប្រភពចេញពីទុនបំរុងអន្តរជាតិ
របស់ខ្លួនផ្ទាល់។

(c) ហុងកុងប្រទេសចិន អាចទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដោយផ្ទាល់ពីយន្តការ
CMIM ដែលប្រតិបត្តិដោយបណ្តាភាគី CMIM នៅពេលដែលខ្លួនត្រូវការជំនួយពីបណ្តាភាគី
CMIM ហើយសំណើសុំជំនួយ (ពោលគឺ សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) របស់ហុងកុង
ប្រទេសចិន គឺត្រូវបានធ្វើឡើងតាមរយៈប្រទេសចិន។ ចំនួនទឹកប្រាក់អតិបរមានៃការដោះដូរ
រូបិយប័ណ្ណរបស់ហុងកុងប្រទេសចិន នៅក្រោមយន្តការ CMIM នេះ ត្រូវកំណត់ត្រឹមចំនួនទឹក
ប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF ដែលអនុវត្តចំពោះហុងកុងប្រទេសចិនពីព្រោះ
ហុងកុងប្រទេសចិនខ្លួនឯង មិនមែនជាសមាជិករបស់ IMF ទេ។

(d) សិទ្ធិរបស់ហុងកុងប្រទេសចិន ក្នុងការបោះឆ្នោតចំពោះការធ្វើការសម្រេចនានា
ដោយក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ត្រូវបានដាក់កំហិតត្រឹមកម្រិតប្រតិបត្តិប៉ុណ្ណោះ
ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល សម្លេងឆ្នោតរបស់ហុងកុងប្រទេសចិនមិនត្រូវបានរាប់ និងមិនត្រូវ
បានចាត់ទុកជាផ្នែកមួយនៃការអនុម័តជាឯកច្ឆន្ទរបស់ MLDMB ទេ។

មាត្រា ៧ .- មន្ទីរធានានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពហុភាគី

៧.១ រចនាសម្ព័ន្ធពហុភាគី និងការចាត់ចែងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ

៧.១.១ រចនាសម្ព័ន្ធគ្រឹះពហុភាគី: កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ បង្កើតនូវមធ្យោបាយ
នៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពហុភាគី ក្នុងការរៀបចំទម្រង់ CMIM ក្នុងចំណោមបណ្តាភាគី CMIM
ដែល (a) រៀបចំបង្កើត CMIM ដោយអនុលោមតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ
បង្កើតជាប្រភពមូលនិធិសម្រាប់គាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុដែលត្រូវការចាំបាច់ ដោយធ្វើឡើងក្រោម
ការរៀបចំ CMIM និង (b) តម្រូវឱ្យបណ្តាភាគី CMIM ធ្វើកិច្ចសហប្រតិបត្តិការក្នុងការ
ផ្តល់មូលនិធិជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដែលពួកគេមានក្រោមការរៀបចំ CMIM ទៅឱ្យភាគី
ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ នៅពេលដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវការ
បន្ទាប់ពីបានដាក់សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទទួល
បានការគាំទ្រ និងស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។ ចំនួនទឹកប្រាក់រូបិយប័ណ្ណ
ដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវលក់ទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធត្រូវធ្វើវិភាគ

ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសមាមាត្រក្នុងចំណោមបណ្តាភាគី CMIM ហើយការធ្វើវិភាគនីតាមសមាមាត្រនេះត្រូវធ្វើឡើងដោយយោងទៅលើស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក (ដូចមានចែងខាងក្រោម) ដែលត្រូវបានលក់ឱ្យដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។ តារាងកម្មវិធីទី៨កំណត់អំពីសេចក្តីសង្ខេបក្នុងទម្រង់តារាងបំព្រួញនូវបទបញ្ញត្តិ អំពីមធ្យោបាយនៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពហុភាគី នៅក្រោមវិសាលភាពនៃមាត្រា៧ ដែលមានគោលបំណងធ្វើអោយងាយស្រួលនៃការធ្វើសេចក្តីយោង និងការបញ្ជាក់តែប៉ុណ្ណោះ។

៧.១.២ ការចាត់ចែងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ

យោងតាមរចនាសម្ព័ន្ធពហុភាគីនៃការរៀបចំ CMIM ដែលបានបង្កើតឡើងនេះ រាល់លិខិតស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវបានដាក់ជូនបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល នឹងត្រូវបញ្ជូនដោយបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលទាំងនោះទៅឱ្យ ELDMB ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៥.២.១។ បន្ទាប់មក ELDMB ត្រូវកំណត់ថាតើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមានគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ក្នុងការទទួលបានការគាំទ្រផ្នែកហិរញ្ញវត្ថុ និងស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលត្រូវគោរព និង/ឬបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌនៃមាត្រា១០។ ដោយអនុលោមតាមការបោះឆ្នោត ELDMB ក្នុងការអនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមួយ ការទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់ចំនួនសរុបនៃរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវលក់ទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធត្រូវបានធ្វើវិភាគនីតាមសមាមាត្រក្នុងចំណោមភាគី CMIM (លើកលែងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ភាគីដែលដកខ្លួនចេញពី CMIM ប្រសិនបើមាននិងភាគីមួយនៃ CMIM ដូចបានលើកឡើងក្នុងមាត្រា៧.១.៤ ប្រសិនបើមាន) ដោយផ្អែកលើវិភាគទានរបស់ភាគី CMIM នីមួយៗនោះ។ បណ្តាភាគី CMIM នីមួយៗទាំងនោះ ត្រូវអនុវត្តការដកប្រាក់ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ តាមសភាពដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៧.៣ ខាងក្រោមឱ្យបានឆាប់តាមដែលអាចធ្វើបាន និងក្នុងករណីណាក៏ដោយ គឺមិនត្រូវយឺតជាងមួយសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែល ELDMB អនុម័តលើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ។ (ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល រយៈពេលមួយសប្តាហ៍នេះ ត្រូវរាប់បញ្ចូលទាំងរយៈពេលធ្វើលិខិតដូចមានចែងក្នុងមាត្រា ៧.៣.១ និង ៧.៣.១) តួនាទីរបស់បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល និងការអនុវត្តការកិច្ចរបស់ពួកគេ ត្រូវប្រព្រឹត្តទៅស្របតាមបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធក្នុងមាត្រា៥។

៧.១.៣ តារាងពេលវេលាសម្រាប់ដំណើរការស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ: ដោយមានភាពបន្ទាន់ ដែលត្រូវបានស្មានទុកជាមុនពាក់ព័ន្ធនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ នឹងតាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល និង ELDMB បានឯកភាពគ្នា នឹងចាត់រាល់វិធានការចាំបាច់ដើម្បីធានាថាការសម្រេច ដែលត្រូវធ្វើឡើងឆ្លើយតបទៅនឹងសំណើសុំ

ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនឹងត្រូវបានធ្វើក្នុងរយៈពេលមួយសប្តាហ៍ បន្ទាប់ពីការប្រគល់លិខិតសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទៅឱ្យសមាជិកផ្សេងទៀតនៃ ELDMB តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលស្របតាមមាត្រា៥.២.១ ហើយក្នុងករណីណាក៏ដោយ គឺមិនត្រូវយឺតជាងពីរសប្តាហ៍បន្ទាប់ពីការប្រគល់លិខិតសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទៅឱ្យសមាជិកផ្សេងទៀតនៃ ELDMB តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល ស្របតាមមាត្រា៥.២.១។

៧.១.៤ ភាពគ្មានសិទ្ធិនៃភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណក្នុងការធ្វើជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ: ភាគី CMIM ណាមួយ ដែលបានប្រគល់សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្ថិតក្នុងការរង់ចាំ ឬដែលបានដកប្រាក់ ឬ បន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលនៅមានសុពលភាព គឺមិនមានសិទ្ធិធ្វើជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទេ រហូតដល់ពេលដែលសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬការដកប្រាក់ ឬកាតព្វកិច្ចនៃការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លែងមានសុពលភាព។

៧.២ លក្ខខណ្ឌ និងកាលកំណត់សំខាន់ៗបានធ្វើឡើងក្នុងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅក្រោមមធ្យោបាយនៃការដោះដូរពហុភាគី

៧.២.១ ការលក់រូបិយប័ណ្ណ: ក្រោមការរៀបចំ CMIM រាល់ស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណទាំងអស់ ដែលបានលក់ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ស្របតាមលក្ខខណ្ឌ និងកាលកំណត់នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលត្រូវធ្វើឡើងជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក។

៧.២.២ រចនាសម្ព័ន្ធនៃប្រតិបត្តិការដោះដូរ: រាល់ប្រតិបត្តិការលក់ និងទិញ ដែលបានធ្វើដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ស្របតាមសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមួយ ត្រូវបានអនុវត្តជាប្រតិបត្តិការដោះដូរ ដែលមានរចនាសម្ព័ន្ធដូចតទៅ :

- រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ:
- (a) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវប្រើប្រាស់រូបិយប័ណ្ណស្រុករបស់ខ្លួន ដើម្បីទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដូចដែលត្រូវបានអនុម័តដោយការបោះឆ្នោតរបស់ ELDMB (ហៅថា ស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក) ដែលត្រូវបានធ្វើវិភាជន៍ ដើម្បីលក់ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ។
- (b) តម្លៃទិញរូបិយប័ណ្ណស្រុក (ហៅថា បរិមាណរូបិយប័ណ្ណស្រុក) ដែលត្រូវបានទូទាត់សម្រាប់បរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកស្របតាមកថាខ័ណ្ឌ(a)ខាងលើ ត្រូវបានកំណត់ដោយការប្រើប្រាស់អត្រាប្តូរប្រាក់ដែលត្រូវយកមកប្រើ ដូចបានកំណត់តាមតារាងកម្មវិធីទី៤។

(c) យោងលើមាត្រា ៧.២.៣ ៧.៣.៣ ១២.២.២ និងបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ភាគីស្នើសុំការដោះដូរ មានកាតព្វកិច្ចទិញយកវិញនូវបរិមាណ រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកពីភាគីផ្តល់ការដោះដូរ ដោយធ្វើការទូទាត់ (រួមបញ្ចូលទាំងការប្រាក់) ជារូបិយ ប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក។ សម្រាប់គោលបំណងនេះ បរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ត្រូវបានគណនា ផ្អែកលើមូលដ្ឋានអត្រាប្តូរប្រាក់រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកធៀបនឹងរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដូចបាន កំណត់ស្របតាមមាត្រា ៧.២.២(៦) នៅពេលដែលបរិមាណដុល្លារអាមេរិក បានលក់ទៅដោយ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការដកប្រាក់ ឬ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នីមួយៗ។

៧.២.៣ ឥណប្រតិទាន រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ និង ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ ជាគោលការណ៍ ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ច សន្យាដកប្រាក់នីមួយៗ ត្រូវបានកំណត់ឥណប្រតិទានយ៉ាងតិច៩០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃ ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ (ក្នុងន័យនេះ ការប្រែប្រួលដែលលើសពី៩០ថ្ងៃ នឹងត្រូវអនុញ្ញាតឱ្យបន្តកែសម្រួលកាលបរិច្ឆេទនៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ទៅ ជាថ្ងៃធ្វើការ) ហើយកាលបរិច្ឆេទឥណប្រតិទាននោះ ត្រូវកំណត់តាមរយៈការអនុម័តរបស់ ELDMB លើសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណស្ថិតក្នុងរយៈពេល៩៧ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីថ្ងៃដែល ELDMB អនុម័តសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។ ប្រសិនបើកាលបរិច្ឆេទ ឥណប្រតិទានបែប នេះ ប៉ះចំកាលបរិច្ឆេទដែលមិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ កាលបរិច្ឆេទឥណប្រតិទាននោះ គឺជាថ្ងៃធ្វើ ការបន្ទាប់ ដោយគ្មានការកែសម្រួលការប្រាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងការលើកថ្ងៃនេះទេ។ ចំពោះការដក ប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវទិញយកវិញនូវរូបិយវត្ថុ ក្នុងស្រុកពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅកាលបរិច្ឆេទឥណប្រតិទាន ស្របតាមបទបញ្ញត្តិ នៃមាត្រា ៧.២.៥ខាងក្រោម ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថា (i) ប្រសិនបើការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ត្រូវបន្តសុពលភាព នោះបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា ៧.៣.២ ត្រូវអនុវត្ត ចំពោះការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នោះ និង (ii) ប្រសិនបើភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មានបំណងទិញយកវិញមុនកាលកំណត់ នោះបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា ៧.៣.៣ ត្រូវអនុវត្ត។

៧.២.៤ ការប្រាក់

(a) ការប្រាក់បង្កដោយផ្អែកលើបរិមាណរូបិយប័ណ្ណជាដុល្លារអាមេរិក ដែលបានទិញ ទៅជំពាក់ បន្ទាប់ពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នីមួយៗ តាមអត្រាការប្រាក់មួយ ស្មើនឹងអត្រា LIBOR សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើជាដុល្លារអាមេរិករយៈពេល៣ខែ ដែលបោះផ្សាយ ដោយ សមាគមនិយមនាគារកម្រិតអង់គ្លេស និងផ្សាយលើផ្ទាំងរបស់វិយទ័រ ទំព័រ LIBOR01 (LIBOR) នៅម៉ោង ១១:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅទីក្រុងឡុងដ៍ ក្នុងរយៈពេលពីរថ្ងៃនៃថ្ងៃ

ធ្វើការនៅទីក្រុងឡុងដ៍ មុនកាលបរិច្ឆេទនៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ (ហៅថា កាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់) សម្រាប់ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែល អាចអនុវត្តបាន ឬកន្លងតម្រូវ ដូចកំណត់ខាងក្រោម។

ការដកប្រាក់ / ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់	តម្លាត
ការដកប្រាក់ដំបូង+ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លើកទី១	១៥០ ចំណុចមូលដ្ឋាន
ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លើកទី២ + លើកទី៣	២០០ ចំណុចមូលដ្ឋាន
ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លើកទី៤ + លើកទី៥	២៥០ ចំណុចមូលដ្ឋាន
ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់លើកទី៦ + លើកទី៧	៣០០ ចំណុចមូលដ្ឋាន

(b) ការប្រាក់បង្កគិតលើបរិមាណរូបិយប័ណ្ណជាដុល្លារអាមេរិកដែលបានទិញ និង នៅ មានសុពលភាពក្រោមការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ត្រូវបានគណនា ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានមួយឆ្នាំស្មើនឹង ៣៦០ថ្ងៃ និងផ្អែកលើចំនួនថ្ងៃពិតប្រាកដ គិតចាប់ពី (និងរាប់បញ្ចូលទាំង) កាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់នៃការដកប្រាក់ ឬ ការបន្តកិច្ចសន្យា ដកប្រាក់ រហូតដល់ (ប៉ុន្តែមិនរាប់បញ្ចូលនូវ) កាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌប្រតិទាន ឬក្នុងករណីនៃការ ទិញយកវិញមុនកាលកំណត់ ចំនួនថ្ងៃគឺរាប់ត្រឹមកាលបរិច្ឆេទ នៃការទិញយកវិញមុនកាល កំណត់នោះ។

៧.២.៥ ការទូទាត់នៅឥណ្ឌប្រតិទាន

(a) កាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌប្រតិទាននៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ដែលមិនត្រូវបានស្នើសុំពន្យារពេល: (i)ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធត្រូវលក់ទៅវិញ នូវស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណវិញ ជាមួយនឹង ចំនួនទឹកប្រាក់បន្ថែមជារូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ស្មើនឹងការប្រាក់ ដែលត្រូវបានគណនាលើ ស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាការប្រាក់ដែលត្រូវបានកំណត់ស្របតាមមាត្រា ៧.២.៤ (ii)ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ ត្រូវលក់ទៅវិញនូវបរិមាណរូបិយប័ណ្ណ ក្នុងស្រុកទៅភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (ដោយកែតម្រូវនូវការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណា មួយ) ដោយគ្មានការប្រែប្រួលនៃចំនួនទឹកប្រាក់នោះទេ។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ការលក់វិញ នូវបរិមាណរូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកនោះ អាចត្រូវបានធ្វើឡើងនៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់ ដូចមានចែងក្នុង ចំណុច (i) ត្រូវបានបញ្ចប់នៅកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌប្រតិទានដោយគ្មានការពន្យារពេល។

ការទូទាត់ចំពោះប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ត្រូវបានធ្វើឡើង និងទូទាត់ដាច់ ដោយឡែកពីគ្នា ដោយគ្មានការកាត់កង ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថា នៅពេលធ្វើការបន្តកិច្ចសន្យា ដកប្រាក់ណាមួយ ចំនួនទឹកប្រាក់នៃបរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដែលត្រូវបន្តមិនត្រូវបាន

ទិញយកវិញដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដូចបានលើកឡើងរួចមកហើយនោះទេ និង ត្រូវបានចាត់ទុកថាមានការកត់ត្រាខាងឥណទាននៅក្នុងគណនី ក្រោមឈ្មោះរបស់ភាគីស្នើសុំ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅថ្ងៃសុពលភាពសម្រាប់ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នោះ ស្របតាម មាត្រា៧.២.៧។ បរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកដែលត្រូវបន្តទៀតនោះ ត្រូវបានគណនាឡើងវិញ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា៧.៣.២ (b) ហើយបើមានលម្អៀង (ប្រសិនបើវិជ្ជមាន) នោះត្រូវកត់ត្រា ខាងឥណទានបន្ថែមទៀត ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ ឬ(ប្រសិនបើអវិជ្ជមាន) នោះត្រូវផ្តល់ត្រឡប់វិញ ដោយភាគីផ្តល់ការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ ទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

(b) ក្នុងករណីនៃការទិញយកមកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក នៅឥណប្រតិទាននៃការដក ប្រាក់ដែលមិនបានពន្យារពេល តម្លៃនៃការទិញយកវិញត្រូវជាប់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកដើម ដែលត្រូវបានទូទាត់ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សម្រាប់បរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ដែលពាក់ព័ន្ធពោលគឺ បរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដែលត្រូវបានគណនា ដោយផ្អែកលើ មូលដ្ឋាននៃអត្រាប្តូរប្រាក់រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកធៀបនឹងដុល្លារអាមេរិកដែលបានអនុវត្ត ដូចមាន កំណត់ស្របតាមមាត្រា៧.២.២ (b) នៅពេលដែលបរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកត្រូវបាន លក់ដំបូងទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណឬកន្លងការប្រាក់គិតលើរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដែលបានគណនាស្របតាមមាត្រា៧.២.៤។

(c) ក្នុងករណីនៃការទិញយកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកនៅឥណប្រតិទាន នៃការបន្តកិច្ច សន្យាដកប្រាក់ តម្លៃនៃការទិញយកវិញត្រូវជាប់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក បានគណនាដោយ ផ្អែកលើមូលដ្ឋាននៃអត្រាប្តូរប្រាក់ថ្មីនៃរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកធៀបនឹងដុល្លារអាមេរិក ដែលអនុវត្ត ចំពោះការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ស្របតាមមាត្រា៧.៣.២(b) ឬកន្លងការប្រាក់ដែលគិតតាម អត្រាការប្រាក់ថ្មី សម្រាប់ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ ដែលកំណត់ស្របតាមមាត្រា៧.២.៤(a)។

៧.២.៦ ការប្រាក់បង់យឺត: នៅពេលដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ការខកខាន ក្នុងការទូទាត់ចំពោះប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ រួមបញ្ចូលទាំងការទិញយកវិញនៃ រូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ដែលពាក់ព័ន្ធចំពោះការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ រួមបញ្ចូល ទាំងការទូទាត់នៃចំនួនទឹកប្រាក់បន្ថែមណាមួយស្មើនឹងការប្រាក់ ហើយការខកខានបានបន្តរយៈ ពេលចំនួន៣ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ បំណុលដែលមិនបានទូទាត់នោះ (គឺចំនួនទឹកប្រាក់សរុបនៃបំណុល នោះគឺជា “ចំនួនទឹកប្រាក់មិនបានទូទាត់តាមឥណប្រតិទាន”) ត្រូវមានការប្រាក់កាន់តែខ្ពស់ (ហៅថា “ការប្រាក់បង់យឺត”) ដោយអនុលោមតាមចំណុចដូចខាងក្រោម:

(a) ការប្រាក់បង់យឺតសម្រាប់ចំនួនទឹកប្រាក់មិនបានទូទាត់តាមឥណ្ឌូប្រតិទាន ត្រូវបង្កដោយចាប់ផ្តើមពី(និងរាប់បញ្ចូលទាំង)ថ្ងៃទី៤នៃថ្ងៃធ្វើការ គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបំណុលបានដល់ពេលកំណត់ និងត្រូវទូទាត់សងរហូតដល់កាលបរិច្ឆេទពិតប្រាកដ តែមិនរាប់បញ្ចូលដែលបំណុលត្រូវបានទូទាត់សង។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល សម្រាប់រយៈពេល ៣ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនថ្ងៃដែលការបង្កការប្រាក់បង់យឺតចាប់ផ្តើមពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលបំណុលនេះត្រូវដល់ពេលទូទាត់សង នោះការប្រាក់ត្រូវបន្តបង្កលើចំនួនទឹកប្រាក់មិនបានទូទាត់តាមឥណ្ឌូប្រតិទានតាមអត្រាការប្រាក់ដំបូងដែលអនុវត្តចំពោះបំណុលពាក់ព័ន្ធ នៅក្រោមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

(b) ការប្រាក់បង់យឺតត្រូវបង្កតាមអត្រាមួយស្មើនឹង ២០០ ចំណុចមូលដ្ឋានលើសអត្រាការប្រាក់ដែលកំណត់ក្នុងមាត្រា៧.២.៤(a)។ អត្រាការប្រាក់បង់យឺតនេះ នឹងកើនឡើងនៅរៀងរាល់៦ខែម្តង គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្ក ដោយកើនម្តងស្មើនឹង៥០ចំណុចមូលដ្ឋាន រហូតដល់ការទូទាត់សងគ្រប់ចំនួននៃចំនួនទឹកប្រាក់ មិនបានទូទាត់តាមឥណ្ឌូប្រតិទានត្រូវបានធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ប៉ុន្តែក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលអត្រាការប្រាក់បង់យឺតត្រូវមិនលើសពី ៥០០ ចំណុចមូលដ្ឋានលើសអត្រា LIBOR ដែលបានប្រើប្រាស់ដើម្បីកំណត់អត្រាការប្រាក់ ដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះភាគពួកកិច្ចបំណុល ក្រោមមាត្រា៧.២.៤(a)។ ការប្រាក់ និងការប្រាក់បង់យឺតត្រូវគណនាជាបែបការប្រាក់បញ្ចូលគ្នារៀងរាល់មួយខែម្តង គិតចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃការបង្ក។

៧.៦.៧ យន្តការនៃប្រតិបត្តិការដោះដូរ: រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ (a) ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលបានទិញរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ត្រូវបានកត់ត្រាខាងឥណទានទៅក្នុងគណនីពិសេសមួយ ដែលមិនមានការប្រាក់ ដែលមានឈ្មោះថា “គណនីចរន្តរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក” ឬបើមិនដូច្នោះទេ ដោយមានការព្រមព្រៀងគ្នារវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវកត់ត្រាក្រោមឈ្មោះរបស់ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្នុងសៀវភៅរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ (b) បរិមាណរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដែលបានទិញដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបានកត់ត្រាខាងឥណទានទៅក្នុងគណនីទូទៅដែលកាន់កាប់ដោយធនាគារសហព័ន្ធនៅញូយ៉ក ក្នុងនាមភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬគណនីផ្សេងទៀត ដែលភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណអាចទទួលយកបាន ដែលត្រូវបានបញ្ជាក់ប្រាប់ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅពេលស្នើសុំដកប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិលការចុះឥណទាននៃបរិមាណរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកនិងបរិមាណដុល្លារអាមេរិក ត្រូវធ្វើឡើងនៅថ្ងៃសុពលភាព។

៧.៣ ការដកប្រាក់ក្រោមមធ្យោបាយដោះដូរពហុភាគី

៧.៣.១ ការដកប្រាក់: ការទាក់ទងរវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ដែលកំណត់តាមលក្ខខណ្ឌមានពីមុន ដូចបានចែងក្នុងមាត្រា ១០ ត្រូវបានគោរព និងបានបំពេញដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ហើយលក្ខខណ្ឌ និងកាលកំណត់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងកិច្ចប្រមញ្ញៀង CMIM នេះត្រូវបានបំពេញ ការសុំដកប្រាក់តាមមធ្យោបាយនៃការទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធត្រូវជូនដំណឹងមិនឱ្យលើសពីម៉ោង ៣:០០ រសៀល ម៉ោងនៅប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅថ្ងៃធ្វើការ ដែលយ៉ាងហោចណាស់ត្រូវផ្តល់ដំណឹងឱ្យបានបីថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនកាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់តាមរយៈប្រព័ន្ធសារយថាភូត SWIFT (ឬក្នុងករណីដែលមធ្យោបាយនៃប្រព័ន្ធ SWIFT ត្រូវបានរំខាន ឬមិនអាចដំណើរការ នោះប្រព័ន្ធទ្វេសាដែលបានធ្វើការសាកល្បង ត្រូវបានប្រើដោយយោងតាមលក្ខខណ្ឌដែលព្រមព្រៀងគ្នា រវាងបណ្តាភាគីនានា ដាច់ដោយឡែកពីកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងបានទទួលការបញ្ជាក់តាមរយៈការហៅទូរស័ព្ទ ឬសារអេឡិចត្រូនិក នៅពេលដំណាលគ្នា) (មធ្យោបាយនីមួយៗហៅថា “ទូរគមនាគមន៍យថាភូត”) ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

៧.៣.២ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់

(a) ការទាក់ទងរវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ និងតាមលក្ខខណ្ឌមានពីមុនដែលបានកំណត់ក្នុងមាត្រា១០ ត្រូវបានបំពេញ និងគោរពដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងដោយគ្រប់នីតិវិធីស្របតាមមាត្រា៥.២ និងមាត្រា៧.១ និងបទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធផ្សេងទៀត ត្រូវបានបំពេញដើម្បីអនុម័តបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ដែលជាការដកទាំងអស់ ឬដកមួយផ្នែក (“ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់”) នោះការដកប្រាក់នីមួយៗ ដែលធ្វើឡើងដោយមិនមានជាប់ទាក់ទងទៅនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF អាចត្រូវបានពន្យារពេលសម្រាប់ចំនួនទឹកប្រាក់ទាំងអស់ ឬទឹកប្រាក់មួយផ្នែក រហូតដល់ចំនួន៧ដង តាមសំណើរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយការជូនដំណឹងអំពីសំណើនោះ ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល មិនឱ្យហួសពីម៉ោង ៣:០០ រសៀល ម៉ោងនៅប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅថ្ងៃធ្វើការ ដែលយ៉ាងហោចណាស់មានរយៈពេលបីថ្ងៃ មុនកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌាប្រតិទាន តាមរយៈប្រព័ន្ធទូរគមនាគមន៍យថាភូត និងក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថា ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលស្នើនឹងការប្រាក់បង្ក លើរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកស្របតាមមាត្រា៧.២.៤ ត្រូវបានទូទាត់គ្រប់ចំនួន ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ តាមកាលកំណត់សម្រាប់ការដកប្រាក់

ឬការបន្តកិច្ចសន្យាការដកប្រាក់ដែលនៅមានសុពលភាព។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល រាល់បទបញ្ញត្តិដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដកប្រាក់ លើកលែងតែបទបញ្ញត្តិដែលអនុវត្តចំពោះការដកប្រាក់ជាធម្មតា ដូចជាបទបញ្ញត្តិសម្រាប់អត្រាការប្រាក់ គឺត្រូវអនុវត្តចំពោះការបន្តកិច្ចសន្យាការដកប្រាក់។ ក្នុងការអនុវត្តកថាខ័ណ្ឌ (a) នេះ ប្រសិនបើកម្មវិធី IMF ត្រូវបង្កើតឡើងសម្រាប់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បន្ទាប់ពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាការដកប្រាក់នៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ IMF នោះ ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ IMF ត្រូវបានចាត់ទុកថា ចំនួនទឹកប្រាក់នេះ មិនមែនជា ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ IMF ទេ (ហើយដោយអនុលោមតាមមាត្រា១០.៣ ត្រូវអនុវត្ត) និងការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ ត្រូវធ្វើឡើងយ៉ាងច្រើនចំនួន ០៧ ដង។

(b) នៅពេលដែលការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ត្រូវបានធ្វើឡើង ដោយយោងតាមកថាខ័ណ្ឌ(a)ខាងលើទាក់ទងនឹងរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកត្រូវបានគណនាឡើងវិញ ដោយផ្អែកលើអត្រាប្តូរប្រាក់ថ្មី ដែលបានកំណត់ស្របតាមតារាងកម្មវិធីទី៤ និងត្រូវបានកែសម្រួលយោងតាមមាត្រា៧.២.៥(a) ហើយអត្រាការប្រាក់ថ្មីដែលត្រូវអនុវត្តចំពោះរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកក្រោមការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នោះ ត្រូវបានគណនា ដោយយោងតាមមាត្រា៧.២.៤(a)។

(c) ក្នុងករណីការដកប្រាក់ណាមួយ បានធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទាក់ទងទៅនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌ IMF នោះ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់អាចធ្វើបានតែម្តងគត់ ប៉ុន្តែមានលក្ខខណ្ឌ ប្រសិនបើពិចារណាលើការមានការចាំបាច់ និងត្រឹមត្រូវ និងជាកម្មវត្ថុនៃការអនុម័តដោយ ELDMB នៅក្នុងករណីនីមួយៗនោះ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ អាចធ្វើបានចំនួនបីដងជាប់ៗគ្នា។

៧.៣.៣ ការទិញមកវិញមុនកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទាន: រវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ។ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមានសិទ្ធិគ្រប់ពេលទាំងអស់ក្នុងការទិញត្រឡប់មកវិញមុនកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទាន ដោយត្រូវជូនដំណឹងជាមុនក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ តាមមធ្យោបាយទូរគមនាគមន៍យថាភូត។ ការទិញមកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកទាំងអស់ ឬមួយផ្នែកមុនកាលបរិច្ឆេទឥណ្ឌូប្រតិទាន ដែលបានរក្សាទុកដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូរ គឺពុំត្រូវបានធ្វើការពិន័យអ្វីទាំងអស់ (ហៅថា “ការទិញមកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាន”)។ ប្រសិនបើការទិញយកមកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទានណាមួយ ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ ការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាននេះ នឹងត្រូវធ្វើចំពោះគ្រប់ភាគីផ្តល់ការដោះដូរទាំងអស់ស្មើគ្នា ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសមាមាត្រទៅតាមទំហំរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិកនៅសុពល

ភាពរបស់ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ។ រាល់ការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទានត្រូវធ្វើឡើងជាមួយគ្នានឹងចំនួនការប្រាក់បង្ក គិតដល់កាលបរិច្ឆេទនៃការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាននេះ ហើយការជូនដំណឹងដែលផ្តល់ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមការលើកឡើងខាងលើ ត្រូវមានបញ្ជាក់ពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ជាក់លាក់ដែលទាក់ទងទៅនឹងការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាន និង ចំនួនដែលត្រូវទិញ។ បទបញ្ញត្តិពាក់ព័ន្ធនៃមាត្រា៧.២.៤ ៧.២.៥ និង ៧.២.៦ ត្រូវអនុវត្តដូចដែលបានកែប្រែលើការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទានណាមួយ ដែលមានចែងក្នុងពេលនេះលើការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាន នៅក្រោមមាត្រា៧.៣.៣។ អត្រាការប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលត្រូវទិញយកវិញនោះ ត្រូវធ្វើការកែតម្រូវ ដោយប្រើប្រាស់អត្រាការប្រាក់ទាបជាងពេលអនុវត្តពីដំបូង និង អត្រាតាមទីផ្សារ (ដូចកំណត់ខាងក្រោម) នៅត្រង់ពេលនៃការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាន។

“អត្រាតាមទីផ្សារ” សំដៅដល់អត្រា LIBOR នៅពេលបិទទីផ្សារ សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើដុល្លារអាមេរិកនៅអំឡុងពេលជាក់លាក់មួយ ដែលបានផ្សព្វផ្សាយដោយសមាគមនីធនាគារកម្ពុជា ចក្រភពអង់គ្លេស នៅម៉ោង១១:០០ព្រឹក ម៉ោងនៅទីក្រុងឡុងដ៍ ឬក្នុងករណីដែលមិនមានអត្រាការប្រាក់បែបនេះ នោះគឺជាការធ្វើអាំងទែប្លូឡាស្យុងលើទិវា រវាងអត្រាLIBORពីរ ដែលមានរយៈពេលជិតបំផុត សម្រាប់ប្រាក់បញ្ញើដុល្លារអាមេរិក ក្នុងកំឡុងពេលពីរថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការនៅទីក្រុងឡុងដ៍ មុនកាលបរិច្ឆេទកំណត់នៃការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌូប្រតិទាននេះ។

៧.៣.៤ ការទូទាត់ពន្ធ: គ្រប់ការទូទាត់ដែលធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវធ្វើឡើងដោយគ្មានការកាត់ទុក ឬការដកចេញនូវពន្ធអាករ ឬកម្រៃផ្សេងៗរបស់រដ្ឋាភិបាល សម្រាប់ពេលបច្ចុប្បន្ន ឬពេលអនាគតដែលកំណត់យកដោយ ឬក្នុងនាមប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ អាជ្ញាធរដែលពាក់ព័ន្ធពុំមានអំណាចយកពន្ធឡើយ។ ក្នុងករណីដែលការកាត់ទុក ឬដកចេញនូវពន្ធអាករ ឬកម្រៃផ្សេងៗរបស់រដ្ឋ ត្រូវបានកំណត់ដោយច្បាប់ នោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវទូទាត់បន្ថែមនូវចំនួនទឹកប្រាក់ដែលចាំបាច់ ដើម្បីបង្រួបចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវទទួលដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលកំណត់ថា គ្មានការកាត់ទុក ឬការដកចេញនូវពន្ធឡើយ។

មាត្រា៨ .- ការដកខ្លួនចេញពីការចងប្រកបក្នុងការ CMIM

៨.១ វិធានទូទៅលើការដកខ្លួនចេញ - ការអនុម័តរបស់ ELDMB

ជាគោលការណ៍ ពេលប្រតិបត្តិតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ភាគី CMIM នីមួយៗ ក្លាយជាសមាជិក និងជាអ្នកចូលរួមនៃយន្តការ CMIM ដែលបង្កើតឡើងនេះ និង អាចដកខ្លួន ចេញពីការចូលរួមចំពោះសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ ដោយ៖ (a) ដាក់លិខិតពី ការដកខ្លួនចេញដោយបង្ហាញ និងពន្យល់អំពីមូលហេតុនៃការដកខ្លួន ភ្ជាប់ជាមួយនូវឯកសារ និងភស្តុតាងគាំទ្រគ្រប់គ្រាន់ ទៅឱ្យគ្រប់សមាជិកផ្សេងទៀតទាំងអស់នៃ ELDMB នៅត្រឹម ពេលបោះឆ្នោតសម្រាប់សំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណាមួយ និង (b) ទទួលបាន ការអនុម័តនៃ ELDMB ចំពោះសំណើសុំដកខ្លួនពីការទទួលខុសត្រូវក្នុងការផ្តល់ការគាំទ្រ ក្នុង នាមជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឆ្លើយតបនឹងសំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ណា មួយ។

៨.២ ការដកខ្លួនចេញក្រោមកាលៈទេសៈពិសេស

ភាគី CMIM នីមួយៗ អាចដកខ្លួនចេញពីការទទួលខុសត្រូវក្នុងការចូលរួមផ្តល់ការ គាំទ្រក្នុងនាមជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទៅនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ មួយបាន នៅពេលដែលដាក់លិខិតដកខ្លួនចេញ ទៅឱ្យគ្រប់សមាជិកផ្សេងទៀតនៃ ELDMB ដែលជាសេចក្តីថ្លែងពន្យល់ ភ្ជាប់ជាមួយនឹងឯកសារគាំទ្រគ្រប់គ្រាន់ និងភស្តុតាងពីកាលៈទេសៈ ពាក់ព័ន្ធ នៅត្រឹមពេលបោះឆ្នោតសម្រាប់សំណើសុំកិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់ ណាមួយ ដោយមិនចាំបាច់មានការអនុម័តពី ELDMB ក្នុងកាលៈទេសៈដូចខាងក្រោម ៖

- (a) ភាគី CMIM ដែលមានបំណងដកខ្លួនពីការចូលរួម កំពុងជួបប្រទះការលំបាកជា ច្រើនក្នុងការរក្សាជញ្ជីងទូទាត់ប្រកបដោយចីរភាព និង/ឬ មានសភាពតានតឹងចំពោះស្ថានភាព ទុនបំរុងរបស់ខ្លួន
- (b) មិនមានវិធានការណ៍សុវត្ថិភាពគ្រប់គ្រាន់ទាក់ទងទៅនឹង ភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ ឬមានវិធានការសុវត្ថិភាពគ្រប់គ្រាន់ប៉ុន្តែមិនអាចធ្វើឱ្យមានចីរភាព ឬមិនអាច អនុវត្តឱ្យបានសមស្របទាក់ទងទៅនឹងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ
- (c) ព្រឹត្តិការណ៍វិសាមញ្ញ ឬការកើតឡើងនៃករណីប្រធានសក្តិភាមា ដូចជា សង្គ្រាម សភាពប្រហាក់ប្រហែលសង្គ្រាម ឬគ្រោះមហន្តរាយធម្មជាតិ ដែលហួសពីការត្រួតត្រារបស់ ភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន និងមានឥទ្ធិពលរារាំងដល់ភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន មិនឱ្យបំពេញ កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនបាននៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM និងយន្តការ CMIM នេះ និង/ឬ
- (d) ភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន ប្រឈមមុខនឹងកំហិតព្រំដែនផ្លូវច្បាប់ក្នុងស្រុក ដែល រារាំង ភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន មិនឱ្យផ្តល់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

៨.៣ ពេលវេលានៃការដកខ្លួន

រាល់ការដកខ្លួនដែលធ្វើឡើងស្របតាមមាត្រា៨នេះ ត្រូវតែធ្វើឡើងយ៉ាងយូរនៅគ្រឹមពេល ចោះឆ្នោតដោយ ELDMB ទាក់ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់មួយ ដែល ធ្វើឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមួយ ដើម្បីឱ្យភាគី CMIM ដែលដកខ្លួនត្រូវបាន អនុញ្ញាតឱ្យរួចផុតពីកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន ក្នុងការចូលរួមជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទាក់ ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់នោះ។

៨.៤ វិបាកនៃការដកខ្លួន

(a) យោងតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៨នេះ ប្រសិនបើភាគី CMIM មួយ បានដកខ្លួន ពីការចូលរួមនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់មួយ នោះភាគី CMIM ដែលដកខ្លួន គ្មានសិទ្ធិចោះឆ្នោតពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាព្រឹត្តិប្រតិបត្តិ ដែលត្រូវសម្រេចដោយ ELDMB ទាក់ទង នឹងប្រតិបត្តិការដោះដូរជាក់លាក់នោះ ដោយហេតុថា ភាគី CMIM ដកខ្លួននឹងមិនចូលរួមជា ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទេ។

(b) ក្នុងករណីដែលមានភាគី CMIM ណាមួយបានដកខ្លួន លើសំណើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណជាក់លាក់មួយ នោះចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានធ្វើវិភាជន៍ទៅឱ្យភាគី CMIM ដក ខ្លួននោះ ត្រូវបានរួមចំណែកផ្តល់ដោយភាគី CMIM ដែលនៅសល់ ក្នុងនាមជាភាគីផ្តល់ការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសមាមាត្រ ដែលត្រូវកំណត់ដោយអនុលោមតាម ទំហំវិភាគទាន CMIM របស់ភាគីដែលនៅសល់នីមួយៗនោះ ក៏ប៉ុន្តែទោះក្នុងករណីណា ក៏ដោយ គ្មានភាគី CMIM ណាមួយ ត្រូវបានតម្រូវឱ្យរួមវិភាគទានលើសពីចំនួនវិភាគទាន CMIM សរុបរបស់ភាគី CMIM នីមួយៗ ដូចបានបញ្ជាក់ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១ឡើយ។

មាត្រា ៩ .- ការធានា និង តំណាង

ភាគី CMIM នីមួយៗ ធានា និងតំណាងឱ្យភាគី CMIM ផ្សេងទៀត ដូចខាងក្រោម៖ មានប្រសិទ្ធិភាពនៅថ្ងៃដែលបានកំណត់ចូលជាធរមាន និង ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នីមួយៗយល់ព្រមថា ខ្លួនត្រូវបានគេចាត់ទុកជាតំណាង និង បានផ្តល់ការធានាចំពោះភាគី CMIM ផ្សេងទៀត រាល់ពេលនៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ ត្រូវបានធ្វើឡើង យោងតាមសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធនឹងខ្លួនឯង និងប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការ ដោះដូរ៖

៩.១ ខ្លួនមានសិទ្ធិអំណាចពេញលេញក្នុងការចុះកិច្ចសន្យា និងអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងចាត់រាល់វិធានការ ដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យអនុវត្តប្រតិបត្តិ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវអនុវត្តស្របតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និង

៩.២ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មិនបំពានច្បាប់ ឬការដាក់កំហិតណាមួយឡើយ និងគ្មានការបង្អាក់ផ្នែកច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិដែលអាចមានប៉ះពាល់ដល់នីតិសុទ្ធសុពលភាព សុពលភាព និងភាពអាចប្រតិបត្តិបាននៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬកាតព្វកិច្ចនៃភាគី CMIM ឬមានផលប៉ះពាល់អាក្រក់ទៅលើការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន។

មាត្រា ១០.~ លក្ខខណ្ឌដែលមានកង្វះមក

១០.១ លក្ខខណ្ឌដែលមានកង្វះមកសម្រាប់ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាការដកប្រាក់

ជាលក្ខខណ្ឌមានពីមុន ចំពោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិចំពោះការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ លក្ខខណ្ឌដែលកំណត់ក្នុងមាត្រា ១០.១ ត្រូវបានបំពេញនៅត្រឹមពេលបោះឆ្នោតនៃ ELDMB និងនៅត្រឹមកាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់ប៉ុណ្ណោះ។

១០.១.១ ការបានទទួលលិខិតមកពីរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ: ភាគី CMIM នីមួយៗ ដែលត្រូវបានរំពឹងទុកថាជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានទទួលលិខិតមកពីតំណាងរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធនៃប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលដែលលិខិតនោះមានទម្រង់ និងមាតិកាដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៥ ដោយមានការសម្របសម្រួលជាមួយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលបញ្ជាក់ពីការចាត់វិធានចាំបាច់និងត្រឹមត្រូវ ដើម្បីឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ អាចអនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុដែលនៅមានសុពលភាពរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

១០.១.២ បានទទួលលិខិតសន្យាមកពីរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ: ភាគី CMIM នីមួយៗ ត្រូវបានរំពឹងថាជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានទទួលលិខិតសន្យាមកពីតំណាងរដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល ដែលលិខិតនោះមានទម្រង់ និង មាតិកាដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៦ និង ធ្វើការសន្យាដូចខាងក្រោម :

(a) ដរាបណាកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅមានសុពលភាព រដ្ឋាភិបាលនឹងមិនដាក់ការត្រួតពិនិត្យលើលំហូរចេញនៃដើមទុន ដែលអាចធ្វើឱ្យមានការរាំងស្ទះចំពោះ ការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុណាមួយ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ លើកលែងតែបានផ្តល់ក្នុងកម្មវិធីដែលត្រូវបានយល់ព្រមរវាងរដ្ឋាភិបាល និង IMF

(b) ដរាបណាដែលកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន រដ្ឋាភិបាលត្រូវអនុវត្តតាមកម្មវិធី IMF ប្រសិនបើកម្មវិធី IMF នោះនៅមានអត្ថិភាព និង

(c) ធរណីមូលដ្ឋានព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន រដ្ឋាភិបាលត្រូវចូលរួមនៅក្នុង កិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់ពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានបូកបី។

១០.១.៣ ការផ្តល់មតិផ្នែកច្បាប់: ភាគី CMIM នីមួយៗ ដែលត្រូវបានរំពឹងទុកថាជា ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានទទួលមតិផ្នែកច្បាប់យ៉ាងពេញចិត្តតាមរយៈបណ្តាប្រទេស សម្របសម្រួល មកពីក្រសួងឬភ្នាក់ងាររដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលលិខិតនោះមានទម្រង់ និងមាតិកាដូចបានកំណត់ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៧ (ជាមួយការកែប្រែ យកលំនាំតាមគុណសម្បត្តិគ្រប់គ្រាន់ និង/ឬ ការលើកលែងក្នុងការពិចារណាលើកាលៈទេសៈ នៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងគ្រប់ករណី គឺកម្មវត្ថុនៃការទទួលយល់ព្រម ពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ជាមួយនឹងការគោរពទៅនឹងនីតិវិធីស្ថាប័នក្នុងស្ថានភាព សុពលភាព តាមអំណាចនៃច្បាប់ និងការប្រតិបត្តិបទបញ្ញត្តិរបស់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដែលពាក់ព័ន្ធ នឹងប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

១០.១.៤ ការដាក់របាយការណ៍វិសាមញ្ញស្តីពីមូលហេតុ និងប្រវត្តិនៃព្រឹត្តិការណ៍ពាក់- ព័ន្ធដែលត្រូវបានស្នើសុំឱ្យមានការគាំទ្រ: តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល ភាគី CMIM នីមួយៗ ដែលរំពឹងថាជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានទទួលរបាយការណ៍វិសាមញ្ញពី ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលមាតិកានៃរបាយការណ៍នោះ យ៉ាងហោចណាស់ ត្រូវ មានដូចខាងក្រោម:

- (a) ការពន្យល់ និងទិន្នន័យស្ថិតិពាក់ព័ន្ធនឹងស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចបច្ចុប្បន្ន
- (b) ការពន្យល់ និងទិន្នន័យស្ថិតិពាក់ព័ន្ធនៃមូលហេតុ និងប្រវត្តិនៃកាលៈទេសៈពាក់ព័ន្ធ (ដូចមាននៅក្នុងចំណុច(i)នៃមាត្រា១ខាងលើ) ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណកំពុង ជួបប្រទះ
- (c) ការពន្យល់ (រាប់បញ្ចូលទាំងទិន្នន័យស្ថិតិពាក់ព័ន្ធ និងព័ត៌មានពីការព្យាករណ៍ និងទិសដៅទៅមុខ) នៃផែនការសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុរបស់ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ ក្នុងការដោះស្រាយស្ថានភាពនេះ
- (d) ការពន្យល់ (រាប់បញ្ចូលទាំងទិន្នន័យស្ថិតិពាក់ព័ន្ធ) នៃលទ្ធភាពកំណើនសេដ្ឋកិច្ច រយៈពេលខ្លី
- (e) ការពន្យល់ (រាប់បញ្ចូលទិន្នន័យស្ថិតិ ឬតួលេខពាក់ព័ន្ធ) នៃទុនបំរុងអន្តរជាតិ និងស្ថានភាពសាច់ប្រាក់បរទេស និង
- (f) ការពន្យល់ (រាប់បញ្ចូលទិន្នន័យស្ថិតិ ឬតួលេខពាក់ព័ន្ធ) នៃបំណុលបរទេសរយៈ ពេលវែង/ខ្លី។

១០.១.៥ បានពិនិត្យឡើងវិញលើស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធ: ភាគី CMIM នីមួយៗដែលត្រូវបានរំពឹងទុកថាជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវតែពិនិត្យទៅតាមជំហានៗមុននៃការបោះឆ្នោត ដូចដែលបានកំណត់ក្នុងបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៥.២.២ បានធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញចប់សព្វគ្រប់ចំពោះស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយផ្អែកលើ:

(a) គ្រប់ព័ត៌មាន និងទិន្នន័យ ដែលត្រូវផ្តល់ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ

(b) ការធ្វើវិភាគដោយភាគីទី៣ (ដូចជាអង្គការដំណើរការឃ្លាំមើល(នៅពេលត្រូវបានបង្កើតឡើងតាមមាត្រា១៨) ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចស្រដៀងគ្នា) ពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ប្រសិនបើចាំបាច់និងអាចរកបាន និង

(c) តាមវិសាលភាពនៃច្បាប់ដែលបានអនុញ្ញាត ដល់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ព័ត៌មានផ្សេងៗដែលភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ អាចតម្រូវដោយមានហេតុផលត្រឹមត្រូវអំពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

១០.១.៦ គ្មានព្រឹត្តិការណ៍ខកខាន: គ្មានព្រឹត្តិការណ៍ខកខានណាមួយកើតឡើង ឬកំពុងបន្ត ឬបណ្តាលមកពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយទេ។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល លក្ខខណ្ឌមានពីមុននេះ ត្រូវអនុវត្តចំពោះការខកខានណាមួយ ដើម្បីរក្សាការធានា និងការជំនួស ក្នុងមាត្រា៤ ដែលក្លាយជាការពិត និងត្រឹមត្រូវ ឬស្របតាមការព្រមព្រៀង ក្នុងមាត្រា១១ ដែលកើតឡើងមុនការដកប្រាក់ ឬ ការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ពាក់ព័ន្ធ រាប់បញ្ចូលទាំងការចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំណាមួយ ឬទាំងអស់នៃការពិគ្រោះយោបល់លើគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានប្លុកប៊ី ដែលធ្វើឡើងមុនការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ពាក់ព័ន្ធ។

១០.១.៧ គ្មានដាក់ការត្រួតពិនិត្យលើលំហូរចេញនៃដើមទុន ពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្តនៃកាតព្វកិច្ចនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM: ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មិនត្រូវដាក់ការត្រួតពិនិត្យណាមួយលើលំហូរចេញនៃដើមទុន ដែលអាចមានផលមិនល្អដល់ការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ លើកលែងតែបានផ្តល់នៅក្នុងកម្មវិធីណាមួយ ដែលព្រមព្រៀងរវាងភាគី CMIM ពាក់ព័ន្ធ និង IMF ។

១០.១.៨ រក្សាការបើកទីផ្សារទុន: ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានពិនិត្យ និងបានចាត់វិធានការសមរម្យ ដើម្បីអាចមានលទ្ធភាពប្រើប្រាស់ហិរញ្ញប្បទានទីផ្សារឯកជន និង បានរក្សាកម្រិតហិរញ្ញប្បទានដែលកំពុងមានឱ្យបានសមស្រប។

១០.១.៩ ការបង្ហាញភស្តុតាងដែលបំពេញគ្រប់លក្ខខណ្ឌទាំងអស់: ភាគីCMIMនីមួយៗ ដែលរំពឹងថាមានសន្លឹកឆ្នោតមានប្រសិទ្ធិភាព តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលបានទទួលគ្រប់ឯកសារ និងភស្តុតាងដែលពួកគេបានស្នើសុំ ដើម្បីបញ្ជាក់ថាគ្រប់លក្ខខណ្ឌដែលត្រូវអនុវត្ត ដូចបានកំណត់ក្នុងមាត្រា១០ ត្រូវបានបំពេញ។

១០.២ លក្ខខណ្ឌមានពីមុនបន្ថែមទៀតដែលត្រូវអនុវត្តសម្រាប់តែចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលមិនភ្ជាប់នឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF

ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវអនុវត្តលក្ខខណ្ឌមានពីមុន សំរាប់ចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់ទៅនឹងលក្ខខណ្ឌរបស់មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ។ ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានចាត់វិធានការដ៏មានសង្គតិភាព និងបានអនុវត្តវិធានការសេដ្ឋកិច្ចរឹងមាំ ដើម្បីទប់ទល់នឹងសង្គ្រាមធ្លាក់ចុះខុសប្រក្រតីនៃទុនបំរុងអន្តរជាតិរបស់ខ្លួន។

១០.៣ លក្ខខណ្ឌមានពីមុនបន្ថែមទៀត (មិនអាចអនុវត្តចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់ ដែលមិនភ្ជាប់នឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF)

លក្ខខណ្ឌមានពីមុនបន្ថែមទៀត (ប៉ុន្តែមិនអនុវត្តចំពោះចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់នឹងលក្ខខណ្ឌ IMF) លក្ខខណ្ឌមានពីមុន ដែលបានកំណត់ខាងក្រោមក្នុងមាត្រា ១០.៣ ត្រូវបានទទួលយក។

១០.៣.១ កំពុងមានកម្មវិធី IMF

កម្មវិធី IMF :

(a) មានរួចហើយ និងកំពុងដំណើរការតាមផែនការ ឬ

(b) តាមការវិនិច្ឆ័យរបស់ ELDMB នឹងត្រូវបង្កើតកម្មវិធី IMF នាពេលអនាគតដ៏ខ្លីទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើកម្មវិធី IMF មិនត្រូវបានបង្កើតឡើងក្នុងអំឡុងពេលសមស្របមួយ ដូចការវិនិច្ឆ័យដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ទោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ មានសិទ្ធិជំទាស់នឹងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីតម្រូវឱ្យមានការទិញយកវិញមុនឥណ្ឌប្រតិទាន នៃរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ដែលបានទិញពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បន្ទាប់ពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ។

១០.៣.២ សង្កតភាពជាមួយកម្មវិធី IMF: ការដកប្រាក់, ឬការបន្តពេលនៃការដកប្រាក់ពាក់ព័ន្ធ មានសង្កតភាពជាមួយកម្មវិធី IMF ដែលកំពុងមាន ឬត្រូវបានរំពឹងថានឹងត្រូវបង្កើតឡើង ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១០.៣.១។

១០.៣.៣ ការពិនិត្យឡើងវិញនៃកម្មវិធី IMF: ELDMB បានពិនិត្យឡើងវិញចប់សព្វគ្រប់ចំពោះសេចក្តីលម្អិតនៃកម្មវិធី IMF ដែលពាក់ព័ន្ធ ដោយផ្អែកលើការពន្យល់ ផ្តល់ដោយប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងយោងទៅលើព័ត៌មានដែលទទួលបានពី IMF ។

១០.៤ ការលើកលែងនៃលក្ខខណ្ឌដែលមានពីមុន

បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល តាមរយៈការសម្រេចនៃ ELDMB អាចធ្វើការលើកលែងលក្ខខណ្ឌដែលមានពីមុនមួយ ឬច្រើន ដោយធ្វើលិខិតជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ដូចមានចែងក្នុងមាត្រា១០ ដោយមាន ឬក៏គ្មានការតម្រូវឱ្យប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ចំពេញលក្ខខណ្ឌបន្ថែម ហើយការលើកលែងនេះត្រូវមានប្រសិទ្ធិភាព លើគ្រប់បណ្តាភាគី CMIM ទាំងអស់។

មាត្រា១១ ~ លក្ខខណ្ឌដែលត្រូវគោរពតាម

នៅពេលដែលកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន ភាគី CMIM នីមួយៗ ត្រូវគោរពនិងបំពេញតាមលក្ខខណ្ឌ ដូចខាងក្រោម:

១១.១ ការដាក់របាយការណ៍ឃ្នាំមើលតាមកាលកំណត់

អ្នកចូលរួម CMI នីមួយៗ ត្រូវផ្តល់ឱ្យបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលនូវរបាយការណ៍ត្រឹមត្រូវ សម្រាប់កិច្ចពិគ្រោះយោបល់ពីគោលនយោបាយ និង ការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានប្លកប៊ី ដល់អ្នកចូលរួម CMI ដូចគ្នា។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល របាយការណ៍ដែលត្រូវដាក់ដោយប្រទេសមិន មិនត្រូវបញ្ចូលបញ្ហាដែលពាក់ព័ន្ធនឹងហុងកុងប្រទេសមិនទេ ហើយក្នុងករណីរបាយការណ៍របស់ហុងកុងប្រទេសមិនវិញ ដោយសារតែមិនមែនជាសមាជិកនៃកិច្ចពិគ្រោះយោបល់អំពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានប្លកប៊ីនោះ របាយការណ៍ដែលបានលើកឡើងខាងលើនេះ ត្រូវដាក់ដោយហុងកុងប្រទេសមិនខ្លួនឯងទៅឱ្យអ្នកចូលរួម CMI តាមរយៈបណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល។

១១.២ ការចូលរួមកិច្ចព្រមព្រៀងពិគ្រោះយោបល់ពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ច

អ្នកចូលរួម CMI នីមួយៗ ត្រូវចូលរួមក្នុងកិច្ចពិគ្រោះយោបល់ពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានប្លកប៊ី។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ហុងកុងប្រទេសមិនត្រូវបានតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះបន្ថែមលើការអនុវត្តតាម ដោយប្រទេសមិន។

១១.៣ ការបំពេញតាមកម្មវិធី IMF ដែលកំពុងអនុវត្ត

អ្នកចូលរួម CMI នីមួយៗ ត្រូវបំពេញ និងអនុវត្តតាមកម្មវិធី IMF នោះ ប្រសិនបើអ្នកចូលរួម CMI នោះមានកម្មវិធី IMF កំពុងដំណើរការ។ ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល លក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះ មិនអនុវត្តចំពោះហុងកុងប្រទេសចិនទេ។ ហុងកុងប្រទេសចិនមិនមែនជាសមាជិករបស់ IMF ទេ ហើយការគាំទ្រដែលផ្តល់ចំពោះហុងកុងប្រទេសចិន ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មានកម្រិតត្រឹមចំនួនទឹកប្រាក់ដែលមិនភ្ជាប់នឹងលក្ខខណ្ឌរបស់ IMF ប៉ុណ្ណោះ ដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះហុងកុងប្រទេសចិន ដូចបានចែងក្នុងមាត្រា៦.៣។

១១.៤ លក្ខខណ្ឌពិសេសពាក់ព័ន្ធនឹងភាពធូរធានាផ្នែកវិញ្ញាបនបត្រនៅមានសុពលភាព

នៅពេលកាតព្វកិច្ចវិញ្ញាបនបត្រណាមួយ នៃភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅមានសុពលភាព ដែលស្ថិតនៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ ត្រូវអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម៖

១១.៤.១ ធ្វើរបាយការណ៍តាមការស្នើសុំ

នៅពេលណាដែលភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណស្នើសុំរបាយការណ៍ ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវផ្តល់ដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌជាបន្ទាន់ទៅឱ្យភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នូវរបាយការណ៍ស្តីពី៖

- (a) ទុនបំរុងអន្តរជាតិរបស់ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ
- (b) ការកើនឡើង ឬធ្លាក់ចុះនៃប្រភេទទុនបំរុងរបស់ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង
- (c) ព័ត៌មានផ្សេងទៀតពាក់ព័ន្ធនឹងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ ដែលត្រូវបានស្នើសុំយ៉ាងសមហេតុផល ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល លក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះត្រូវអនុវត្តដាច់ដោយឡែកពីគ្នា រវាងប្រទេសចិន និងហុងកុងប្រទេសចិន។

១១.៤.២ ការរក្សាកម្រិតទុនបំរុងអន្តរជាតិសម្រាប់រយៈពេលបីខែនៃការនាំចូល៖

ប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ គ្រប់ពេលវេលាត្រូវរក្សាទុនបម្រុងអន្តរជាតិដែលអាចប្រើប្រាស់បាន នៅត្រឹមកំរិតមួយដែលមិនតិចជាងចំនួនបានកំណត់។

សម្រាប់គោលដៅនៃមាត្រានេះ៖

(a) “ទុនបំរុងអន្តរជាតិអាចប្រើប្រាស់បាន” សំដៅដល់ទុនបំរុងអន្តរជាតិដុលថ្នាក់ការ ដក ការកាន់កាប់រូបិយប័ណ្ណដែលមិនអាចប្តូរបាន និង ប្រាក់បញ្ញើនៅសាខា និងបុត្រសម្ព័ន្ធនៃធនាគារ នៅបរទេស ដែលមានទីស្នាក់ការដំនើរក្នុងប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

(b) “ទុនបំរុងអន្តរជាតិដុលថ្នាក់ការ” សំដៅដល់ឥណទេយ្យចារឹកជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណទាំងអស់ រាប់បញ្ចូលទាំង រូបិយវត្ថុជាមាស ការកាន់កាប់សិទ្ធិដកប្រាក់ពិសេស (ដែលបានបោះផ្សាយ ដោយ IMF) និងការដាក់ទុនបំរុងនៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណនៅក្នុង IMF ហើយមិនរាប់បញ្ចូលនូវការចូលរួមនៅក្នុងស្ថាប័នហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ និងបំណុលលើនិវេសន៍នៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

(c) “ចំនួនកំណត់” គឺជាចំនួនទឹកប្រាក់ដែលត្រូវបានគណនាដោយរូបមន្ត ដូចខាង ក្រោម:

$$X \times 3$$

ដែល X ជាតម្លៃមធ្យមនៃការនាំចូលប្រចាំខែដោយប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ សម្រាប់រយៈពេល៦(ប្រាំមួយ)ខែថ្មីៗនេះ ដូចបានកំណត់ក្នុងការបោះផ្សាយនៃ “ស្ថិតិហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ” ដែលបានបោះពុម្ពនាពេលថ្មីៗបំផុត ដោយ IMF នៅក្នុងពេលដែល មានសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ សម្រាប់ការដកប្រាក់លើកទី១ ហើយនៅពេលដែលតម្លៃ នៃការនាំចូលប្រចាំខែចេញផ្សាយនៅក្នុង“ស្ថិតិហិរញ្ញវត្ថុអន្តរជាតិ” ត្រូវបានកំណត់ជាប្រាក់រូបិយវត្ថុ ក្នុងស្រុក ចំនួនទឹកប្រាក់នោះត្រូវប្តូរទៅជាប្រាក់រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក តាមអត្រាប្តូរប្រាក់ដែល អាចអនុវត្តបាន ដូចបានកំណត់ ដោយអនុលោមតាមតារាងកម្មវិធីទី៤។

ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល លក្ខខណ្ឌតម្រូវនេះត្រូវអនុវត្តដាច់ដោយឡែកពីគ្នា រវាងប្រទេស ចិន និងហុងកុងប្រទេសចិន។

១១.៤.៣ ការរក្សាទុនបំរុងអន្តរជាតិធៀបនឹងបំណុលបរទេសរយៈពេលខ្លី: ប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅគ្រប់ពេលទាំងអស់ ត្រូវរក្សាកម្រិតទុនបំរុងអន្តរជាតិ អាច ប្រើប្រាស់បានឱ្យលើសពីបំណុលរយៈពេលខ្លីបីខែ (“បំណុលរយៈពេលខ្លីបីខែ”)។ សម្រាប់ គោលបំណងនៃមាត្រានេះ បំណុលរយៈពេលខ្លីបីខែ មានន័យថា ជាចំនួនដែលស្មើនឹងមួយ ភាគបួន (១/៤) (ប៉ុន្តែមិនមែនបីដងនៃមួយភាគដប់ពីរ(១/១២)ទេ) នៃចំនួនប្រាក់ដើមនៅ ជំពាក់នៃបំណុលជាក់ស្តែងនាពេលបច្ចុប្បន្ន (ប៉ុន្តែពុំមែនជាបំណុលអាចព្យាករណ៍បានទេ) ដែល: (i) និវេសន៍នៃប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ជំពាក់អនិវាសន៍និង (ii) មានឥណ្ឌប្រតិទានដើមត្រឹម ០១ ឆ្នាំ ឬតិចជាងនេះ។

១១.៤.៤ ការសន្យាអវិជ្ជមាន

ប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយគ្មានការយល់ព្រមពីភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មិនត្រូវបង្កើត នាំមកនូវ ឬទទួល កាន់កាប់ថ្មីនូវនិក្ខេបការសន្យា សិទ្ធិដកទ្រព្យសម្បត្តិកូនបំណុល ទទួលរ៉ាប់រង ឬ ភាពជំពាក់ ណាមួយផ្សេងទៀត ដើម្បីធានាភាពជាប់បំណុលបរទេសដោយផ្ទាល់នៃរដ្ឋាភិបាលរបស់ខ្លួន (ក្រៅពីបំណុលដែលទូទាត់ជារូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក)។ លុះត្រាតែគ្រប់កាតព្វកិច្ចនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវបានធានាស្មើគ្នា តែយ៉ាងណាក៏ដោយ បទបញ្ញត្តិនៅខាងមុខគេ ដែលបានចែងក្នុងមាត្រា១១.៤.៤ នេះ មិនត្រូវអនុវត្តចំពោះ:

- (a) សិទ្ធិដកទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយ ដែលកើតឡើងនៅពេលទិញទ្រព្យសម្បត្តិនោះ ដែល ជាការធានាសម្រាប់ការទូទាត់សងចំពោះតម្លៃទិញនៃទ្រព្យសម្បត្តិនោះ ឬការធានាសម្រាប់ការ ទូទាត់បំណុលដែលបានកើតឡើង សម្រាប់ការធ្វើហិរញ្ញប្បទានដល់ការទិញទ្រព្យសម្បត្តិនោះឬ
- (b) ការប្រាក់ពីមូលប័ត្រតំណាងទ្រព្យសម្បត្តិណាមួយ នៃដំណើរប្រតិបត្តិការសាមញ្ញ របស់ខ្លួន និងការធានាបំណុលដែលមានឥណ្ឌប្រតិទានមិនលើសពីមួយឆ្នាំ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទ ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដំបូង។

១១.៤.៥ ភាពស្មើភាពគ្នា: ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវធានាថា កាតព្វកិច្ចរបស់ ខ្លួននៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ជាកាតព្វកិច្ចបំណុលផ្ទាល់កម្រិតខ្ពស់ ដែលយ៉ាងហោច ណាស់ មានចំណាត់ថ្នាក់ស្មើភាពគ្នាចំពោះសិទ្ធិទូទាត់ជាមួយនឹងកាតព្វកិច្ចបំណុលផ្ទាល់កម្រិត ខ្ពស់ ដែលគ្មានការធានាផ្សេងទៀត ដែលមាននាពេលបច្ចុប្បន្ន ឬក្នុងពេលអនាគត ដែលកើត ចេញពីភាពជាប់បំណុលបរទេសណាមួយរបស់ខ្លួន លើកលែងតែកាតព្វកិច្ចដែលមានអាទិភាព ដោយប្រតិបត្តិការនៃច្បាប់ (ក្រៅពីច្បាប់ទាំងឡាយណាដែល ត្រូវបានអនុម័តក្រោយកាល បរិច្ឆេទនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ) ឬដោយអនុលោមតាមមាត្រា១១.៤.៤។

១១.៤.៦ គ្មានការដាក់ការត្រួតពិនិត្យលើលំហូរចេញនៃមូលធន ពាក់ព័ន្ធនឹងការអនុវត្ត កាតព្វកិច្ចនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ: ប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មិនត្រូវដាក់ការត្រួតពិនិត្យលំហូរចេញនៃមូលធនណាមួយ ដែលអាចមានឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានលើ ការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុ កើតឡើងក្រោម ឬពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះទេ លើកលែងតែបានផ្តល់សម្រាប់កម្មវិធីណាមួយ ដែលបានព្រមព្រៀងគ្នារវាងប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធ និង IMF ។

១១.៤.៧ កាតព្វកិច្ចនៃការធ្វើលិខិតជូនដំណឹង: ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវធ្វើលិខិតជូនដំណឹងភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ អំពីព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយ នៅពេលបានដឹងពីការកើតឡើង ដូចខាងក្រោម:

(a) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមិនអាចទូទាត់សងនូវចំនួនទឹកប្រាក់ណាមួយ ដែលដល់កាលកំណត់ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងជាមួយម្ចាស់ឥណទានរបស់ខ្លួន

(b) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវបានបដិសេធជាផ្លូវការ ក្នុងការមិនផ្តល់នូវមធ្យោបាយឥណទាន កម្ចី ឬទម្រង់ការហិរញ្ញប្បទានផ្សេងទៀត ឬពន្យារពេល ឬបន្តកិច្ចសន្យានៃឥណទាន ឬកម្ចីទាំងនោះ ដោយរដ្ឋាភិបាល ឬស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬដោយធនាគារអន្តរជាតិសម្រាប់ការស្ថាបនាឡើងវិញនិងការអភិវឌ្ឍ (ធនាគារពិភពលោក) ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ ធនាគារសម្រាប់ការទូទាត់អន្តរជាតិ (BIS) ឬ អង្គការអន្តរជាតិផ្សេងៗទៀត។

(c) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ធ្វើការទូទាត់សងដោយឥតចេតនា មុនកាលបរិច្ឆេទដើម ទៅឱ្យរដ្ឋាភិបាល ឬស្ថាប័នរដ្ឋាភិបាលណាមួយ ឬ ទៅឱ្យធនាគារពិភពលោក ធនាគារអភិវឌ្ឍន៍អាស៊ី មូលនិធិរូបិយវត្ថុអន្តរជាតិ ធនាគារសម្រាប់ការទូទាត់អន្តរជាតិ (BIS) ឬ ស្ថាប័នអន្តរជាតិផ្សេងទៀត

(d) រាល់ការកែប្រែច្បាប់ វិធាន បទបញ្ញត្តិ សេចក្តីសម្រេចរបស់តុលាការមានសមត្ថកិច្ច ការពិត ឬកាលៈទេសៈដែលនឹង ឬអាចធ្វើឱ្យប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំង ឬប្រែប្រួលដល់លទ្ធភាពរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីអនុវត្ត (x) កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬ (y) វិធានការណ៍កែតម្រូវ ដែលខ្លួនមានគម្រោងអនុវត្ត ដើម្បីឆ្លើយតបនឹងបញ្ហា ឬ

(e) ព្រឹត្តិការណ៍ណាមួយបានកើតឡើង ដែលនឹងធ្វើឱ្យមានការរំលោភលើការសន្យាការធានា កាតព្វកិច្ច កិច្ចព្រមព្រៀង និងការប្រតិបត្តិធានា ដូចបានកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ រួមទាំងព្រឹត្តិការណ៍ដូចបានរៀបរាប់ក្នុងមាត្រា១២.២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ បានកើតឡើង។

មាត្រា១២ .- ការពន្លឿនប្រតិបត្តិការ

១២.១ ការពន្លឿនប្រតិបត្តិការដោយផ្អែកលើព្រឹត្តិការណ៍វិសាមញ្ញ

ក្នុងករណីដែលប្រទេស/ តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងប្រទេស/ តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មានសង្គ្រាម ឬស្ថិតក្នុងស្ថានភាពស្រដៀងនឹងសង្គ្រាមរវាងគ្នា ឬក្នុងករណីដែលអង្គការអន្តរជាតិណាមួយដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និងភាគីផ្តល់ការដោះដូរ

រូបិយប័ណ្ណ ជាសមាជិក បានដាក់ទណ្ឌកម្ម ឬការរារាំងប្រឆាំងនឹងភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ ឬប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដោយធ្វើការជូនដំណឹងជាមុនទៅភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ យ៉ាងតិច១០ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ អាច (១) លុបចោលសិទ្ធិរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីទិញ រូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលខណៈ និងសិទ្ធិនោះ លែងមានសុពលភាពភ្លាមៗតែម្តង និង/ឬ (២) ប្រកាសថា កាតព្វកិច្ចទាំងអស់ ឬមួយផ្នែក របស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីទិញយកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុកទល់នឹងរូបិយប័ណ្ណ ដុល្លារអាមេរិក ជាមួយនឹងការទូទាត់សងនៃការប្រាក់បង្ក ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងចំនួនទឹកប្រាក់ បង្កផ្សេងៗទៀត ឬចំនួនទឹកប្រាក់នៅមានសុពលភាព ឬទាក់ទងនឹងប្រតិបត្តិការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ ឬប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀតស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវដល់កាលកំណត់ និងត្រូវទូទាត់សងភ្លាម ហើយការទូទាត់នេះត្រូវដល់ពេលកំណត់ និងត្រូវធ្វើឡើងភ្លាមតែម្តង។ ក្នុងការទូទាត់នៃការទិញយកវិញនេះ ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវបានតម្រូវឱ្យអនុវត្ត កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន នៅពេលដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណបានអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ ខ្លួនប៉ុណ្ណោះ។

១២.២ ការពន្លឿនប្រតិបត្តិការដោយសារការរកខាន

១២.២.១ ភាពរកខានជាក់លាក់

ប្រសិនបើព្រឹត្តិការណ៍ ឬកាលៈទេសៈណាមួយដូចបានរៀបរាប់ខាងក្រោមកើតឡើង និង កំពុងបន្តចំពោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នូវព្រឹត្តិការណ៍ ឬកាលៈទេសៈបែបនោះ ត្រូវចាត់ថា ជាភាពរកខាន (“*ភាពរកខាន*”) ដែលធ្វើ ឡើងដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ:

១២.២.១.១: ការមិនទូទាត់សង: ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ មិនបានទូទាត់សង បំណុលតាមកាលកំណត់ខាងលើនូវចំនួនដែលត្រូវទូទាត់សងពាក់ព័ន្ធនឹងប្រតិបត្តិការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណណាមួយ (មានន័យថា ការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់) ដែលចូលជា ធរមានស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ក្នុងទម្រង់ជារូបិយប័ណ្ណ ដែលមានកាតព្វកិច្ច ទាត់សងត្រូវធ្វើឡើងយ៉ាងប្រញាប់ ដូចបានកំណត់ក្នុងព្រឹត្តិការណ៍រកខានហើយនឹងមិនកើតឡើង ក្រោមបទបញ្ញត្តិនេះទេ ប្រសិនបើការទូទាត់ត្រូវបានធ្វើឡើងជារូបិយប័ណ្ណដូចបានកំណត់ជាមុន ក្នុងរយៈពេលមិនយឺតជាង ០៣ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការគិតចាប់ពីពេលដល់កាលកំណត់នោះ។

១២.២.១.២ ការមិនអនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចផ្សេងទៀត

(a) នៅពេលមានការតម្រូវឱ្យអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិណាមួយ ភាគីស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ មិនបានអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិមួយ ឬច្រើននៃកិច្ចព្រមព្រៀងCMIMនេះ ឬក៏ឯកសារ ផ្សេងទៀត ដែលបានផ្តល់ឱ្យដោយ ឬក្នុងនាមនៃភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងCMIMនេះ ក្រៅពីបទបញ្ញត្តិដែលត្រូវបានយោងដោយឡែកក្នុង មាត្រា១២.២.១.១ ឬ

(b) ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណចាត់វិធានការណាមួយ ឬធ្វើការលុបចោលណា មួយ ដែលនឹងនាំឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះមិនអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិណាមួយ ឬបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬក៏ឯកសារផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានផ្តល់ឱ្យដោយ ឬក្នុងនាមភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្រោមឬទាក់ទងជាមួយកិច្ចព្រមព្រៀង CMIMនេះ។

ថ្មីបើមានបទបញ្ញត្តិដូចខាងលើក៏ដោយ គ្មានភាពខកខាន ក្រោម(a) ឬ (b)ខាងលើ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថាបានកើតឡើងឡើយ ប្រសិនបើការខកខានដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការអនុវត្ត តាមនេះ ឬ សកម្មភាពឬការលុបចោលដែលនាំឱ្យមានការមិនអនុវត្តតាមនេះ អាចដោះស្រាយ បានក្នុងរយៈពេល ៥ ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ ភ្លាមៗបន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលបណ្តាប្រទេសសម្រប សម្រួល ផ្តល់លិខិតទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធ អំពីឬកាលបរិច្ឆេទ ដែល ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ បានដឹងពីការខកខានក្នុងការអនុវត្តតាម ឬ អំពីសកម្មភាព ឬ ការលុបចោលដែលនាំឱ្យមានការមិនអនុវត្តតាម។

១២.២.១.៣ ការយល់ខុស: ប្រសិនបើការយល់ខុស ឬសេចក្តីថ្លែងណាមួយដែលត្រូវ បានធ្វើឡើង ឬត្រូវបានចាត់ទុកថានឹងធ្វើឡើង ដោយប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀងCMIMនេះ ឬនៅក្នុងឯកសារ ផ្សេងទៀតដែលបានផ្តល់ឱ្យដោយ ឬក្នុងនាមប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ គឺជា ឬមានភស្តុតាងបង្ហាញថា ជាភាពមិនត្រឹមត្រូវ ឬភាពនាំឱ្យយល់ខុស ដែលធ្វើឱ្យមានភាពខកខាន ដោយប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែល ធ្វើឱ្យមានការយល់ខុស ឬសេចក្តីថ្លែងដែលមិនត្រឹមត្រូវ ឬនាំឱ្យយល់ខុស។

១២.២.២ ប្រសិទ្ធភាព

នៅពេលណាមួយ បន្ទាប់ពីមានការកើតឡើងនៃភាពខកខាន ប្រទេសសម្របសម្រួល តាមរយៈការយល់ព្រមរបស់ ELDMB អាចផ្តល់លិខិតទៅឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលជាអ្នកបង្កើតភាពខកខាននោះ (១) លុបចោលសិទ្ធិរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ

ពាក់ព័ន្ធលើការទិញរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែល ខណៈនោះសិទ្ធិនេះលែងមានសុពលភាពភ្លាមតែម្តង និង/ឬ (២) ប្រកាសថា ភាគព្វកិច្ចទាំង អស់ ឬមួយផ្នែករបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដើម្បីទិញយកវិញនូវរូបិយវត្ថុក្នុងស្រុក ទល់នឹងរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ជាមួយនឹងការទូទាត់សងនៃការប្រាក់បង្កពាក់ព័ន្ធ និងចំនួន ទឹកប្រាក់បង្កផ្សេងៗទៀត ឬចំនួនទឹកប្រាក់នៅមានសុពលភាព នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹង ប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ឬប្រតិបត្តិការផ្សេងទៀតស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវដល់កាលកំណត់ និងត្រូវទូទាត់សងភ្លាម ហើយដែលការទូទាត់នេះត្រូវដល់កាលកំណត់ និងធ្វើឡើងភ្លាមតែម្តង។

១២.២.៣ ការលើកលែងនៃភាពខកខាន

តាមរយៈការអនុម័តរបស់ ELDMB បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលអាចលើកលែង ជា លាយលក្ខណ៍អក្សរពីភាពខកខាន ដែលកំណត់ថាប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ និង/ឬភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលមាន ឬគ្មានការទាមទារឱ្យប្រទេស/តំបន់ស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទទួលយកលក្ខខណ្ឌបន្ថែម ហើយរាល់ការលើកលែងដែលត្រូវបានធ្វើឡើង ស្របតាមបញ្ញត្តិនេះ ត្រូវអនុវត្តទៅលើគ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃ CMIM ។

មាត្រា ១៣. - ការបញ្ឈប់សមាជិកភាពនៅក្នុងយន្តការ CMIM; ការបញ្ឈប់សមាជិកភាពវិញ

១៣.១ ដីកាដីនៃការបញ្ឈប់

ភាគី CMIM ណាមួយ អាចបញ្ឈប់ការចូលរួមរបស់ខ្លួនក្នុងយន្តការ CMIM នៅក្រោម កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដោយការផ្តល់លិខិតបញ្ជាក់ពីបំណងនេះ ទៅបណ្តាប្រទេស សម្របសម្រួល ដូចគ្នាដែលថាការបញ្ឈប់នោះមិនត្រូវសម្រាលឬលើកលែងអោយភាគី CMIM ដែលបញ្ឈប់នោះពីភាគព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនជាភាគីមួយនៃ CMIM ឬជាភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទាក់ទងនឹងសំណើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ ដែលត្រូវបានបោះឆ្នោតសម្រេចយ៉ាងត្រឹម ត្រូវ បន្ទាប់ពីពេលដែលភាគី CMIM ដែលបញ្ឈប់នោះ ផ្តល់លិខិតពីបំណងខ្លួនក្នុងការបញ្ឈប់ ការចូលរួមរបស់ខ្លួន (“ប្រតិបត្តិការសេសសល់”)។ លិខិតនៃការបញ្ឈប់ដែលធ្វើឡើងដោយ ភាគីមួយនៃ CMIM ដែលជាធនាគារកណ្តាល ក៏ដូចជាលិខិតនៃការបញ្ឈប់ដែលធ្វើឡើងដោយ ភាគីមួយនៃ CMIM ដែលជាក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេសដូចគ្នានោះ ហើយក៏មានលក្ខណៈ ផ្ទុយទៅវិញដែរ។

១៣.២ វិបាកនៃការបញ្ឈប់

ក្នុងករណីដែលភាគី CMIM ណាមួយបានបញ្ឈប់សមាជិកភាពរបស់ខ្លួនក្នុងយន្តការ CMIM ស្របតាមមាត្រា ១៣.១ សមាជិកនោះ មិនអាចធ្វើការដកប្រាក់ ឬបន្តកិច្ចសន្យាដក

ប្រាក់ណាមួយបានឡើយ និងគ្មានសិទ្ធិបោះឆ្នោតទាក់ទងនឹងយន្តការ CMIM ឬកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះទេ (ក្រៅតែពីប្រតិបត្តិការសេសសល់ណាមួយ) លុះត្រាតែ និងរហូតដល់មានការ បញ្ចូលសមាជិកភាពរបស់ភាគីនោះឡើងវិញ ដោយអនុលោមតាមមាត្រា១៣.៣ ខាងក្រោម។ ក្នុងករណីដែលកាតព្វកិច្ចណាមួយរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្រោមប្រតិបត្តិការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណត្រូវបានអនុវត្តក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ រាប់បញ្ចូលទាំងកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុ ណាមួយ ដែលនៅតែមានសុពលភាពដល់ពេលដែលមានការបញ្ឈប់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនោះ គ្រប់លក្ខខណ្ឌទាំងអស់នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ (លើកលែងតែលក្ខខណ្ឌដែលផ្តល់សិទ្ធិឱ្យភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងការដកប្រាក់ ឬបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់) ត្រូវបន្តអនុវត្តរហូតដល់កាតព្វកិច្ចនោះ ត្រូវបានបំពេញ និងទូទាត់ សងគ្រប់ចំនួន ដោយភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

១៣.៣ ការបញ្ចូលជាសមាជិកភាពឡើងវិញ

ប្រសិនបើភាគី CMIM មួយ បានបញ្ឈប់សមាជិកភាពរបស់ខ្លួនក្នុងយន្តការ CMIM បន្ទាប់ពីរយៈពេលមួយឆ្នាំ បានស្វែងរកឱ្យមានការបញ្ចូលសមាជិកភាពនោះឡើងវិញ នោះ MLDMB ត្រូវធ្វើការបោះឆ្នោតដើម្បីអនុញ្ញាតឱ្យភាគី CMIM នោះ ចូលជា សមាជិកឡើង វិញនៃយន្តការ CMIM។ ចាប់ពីកាលបរិច្ឆេទនៃអនុម័តរបស់ MLDMB ភាគី CMIM ត្រូវ បានបញ្ចូលជាសមាជិកភាពឡើងវិញ ភាគីនោះត្រូវមានសិទ្ធិចូលរួមក្នុងយន្តការ CMIM ក៏ដូច ជាអនុវត្តសិទ្ធិបោះឆ្នោតក្នុងនាមជាសមាជិកបោះឆ្នោតមួយនៃ MLDMB និង ELDMB ស្រប តាមលក្ខខណ្ឌដែលត្រូវបានកែប្រែ ឬធ្វើវិសោធនកម្ម ពីពេលមួយទៅពេលមួយ ដោយ MLDMB បើមិនដូច្នោះ លក្ខខណ្ឌទាំងនោះនឹងអាចអនុវត្តបានចំពោះភាគី CMIM បើសិន ភាគីនោះមិនបានបញ្ឈប់ជាសមាជិកភាពរបស់ខ្លួនក្នុងយន្តការ CMIM។ ថ្វីបើមានការចែងដូច ខាងលើក៏ដោយ ភាគី CMIM ណាមួយ ដែលបានបញ្ឈប់សមាជិកភាពរបស់ខ្លួន អាចស្វែងរក ការបញ្ចូលសមាជិកភាពឡើងវិញ មុនរយៈពេលកន្លងផុតមួយឆ្នាំ ដោយផ្អែកលើអនុសាសន៍ អនុគ្រោះនៃ ELDMB និងបន្ទាប់ពីនោះដោយការអនុម័តជាឯកភ្នំនៃ MLDMB។

មាត្រា១៤.~ លិខិត

ភាសាដែលត្រូវបានប្រើប្រាស់ក្នុងគ្រប់ឯកសារ និងលិខិតទាំងអស់ ដែលធ្វើឡើងរវាង បណ្តាភាគី CMIM ស្របតាម និងទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវធ្វើឡើងជា ភាសាអង់គ្លេស។ រាល់លិខិតសំណើការផ្តល់ការយល់ស្រប ឯកសារ ឬទំនាក់ទំនងផ្សេងទៀត ដែលត្រូវបានដាក់ដោយភាគីមួយនៃ CMIM ទៅភាគីផ្សេងទៀត នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹង កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវធ្វើជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ធ្វើតាមយន្តហោះ ទូរគមនាគមន៍

យថាភូត ឬប្រគល់ដោយផ្ទាល់ខ្លួន (លុះត្រាតែមានការកំណត់ផ្សេង ក្នុងបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ក្នុងការដាក់កម្រិតចំពោះវិធីសាស្ត្រទំនាក់ទំនង) ត្រូវធ្វើសេចក្តីយោងដល់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងត្រូវបានចាត់ទុកថា បានឱ្យ ឬផ្ញើឱ្យ នៅពេលដែលបានប្រគល់ទៅឱ្យភាគី CMIM (ឬ បណ្តាភាគី CMIM) ដែលបានកំណត់ថាជាអ្នកទទួល។

លើកលែងតែការចែងដូចខាងក្រោម រាល់ទំនាក់ទំនងពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នឹងត្រូវបានចាត់ទុកថា ត្រូវបានឱ្យ: (a)ប្រសិនបើត្រូវបានប្រគល់ដោយផ្ទាល់ដៃ ឬផ្ញើតាមយន្តហោះ គឺនៅពេលមានការប្រគល់ (b)ប្រសិនបើផ្ញើតាមទូរសារ គឺនៅពេលដែលទូរសារនោះត្រូវបានទទួលដោយនិយោជិតទទួលខុសត្រូវម្នាក់ ក្នុងទម្រង់អាចអានបាន (មានការព្រមព្រៀងថា ការបង្ហាញភស្តុតាងពីការទទួល នឹងត្រូវទទួល បន្តដោយអ្នកផ្ញើ និងមិនត្រូវផ្អែកលើរបាយការណ៍បញ្ជូនចេញពីម៉ាស៊ីនទូរសាររបស់អ្នកផ្ញើ) និង (c) ប្រសិនបើតាមរយៈ SWIFT គឺនៅពេលមានការប្រគល់។ បើការទទួលបាន ប៉ះពំលៃដែលមិនមែនជាថ្ងៃធ្វើការ ឬបន្ទាប់ពីម៉ោងធ្វើការនៅកន្លែងនៃការទទួល នោះទំនាក់ទំនងតាមមធ្យោបាយ ដែលមានចែងខាងលើ នឹងត្រូវចាត់ទុកថា បានឱ្យនៅថ្ងៃធ្វើការបន្ទាប់នៅទីកន្លែងនោះ។

លិខិតណាមួយដែលបានតម្រូវឱ្យផ្តល់ទៅភាគី CMIM ណាមួយ នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវបានប្រគល់ទៅឱ្យភាគី CMIM នោះ តាមអាស័យដ្ឋាន និង/ឬ លេខទូរសារដែលបានបង្ហាញសម្រាប់ភាគី CMIM នោះ ក្នុងតារាងកម្មវិធីទី៩។

មាត្រា ១៥ .~ ការគ្រប់គ្រងសម្ងាត់

លើកលែងតែកម្រិតនៃការបង្ហាញព័ត៌មានណាមួយ ដែលតម្រូវដោយច្បាប់ និងបទបញ្ញត្តិ ដែលអាចអនុវត្តបានចំពោះខ្លួន ឬដោយដីការរបស់តុលាការនៃយុត្តាធិការដែលមានសមត្ថកិច្ច ឬប្រសិនបើមានភាពចាំបាច់សម្រាប់ការចូលជាធរមាននៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ភាគី CMIM នីមួយៗ ត្រូវធ្វើប្រព្រឹត្តកម្មមាតិការនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណណាមួយ ដែលត្រូវបានអនុវត្ត ឬពិចារណាស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ជាមួយឯកសារនានា និងព័ត៌មានពាក់ព័ន្ធនឹងឯកសារទាំងនោះ ថាជាព័ត៌មានសម្ងាត់ នឹងត្រូវរក្សាឱ្យបានត្រឹមត្រូវដើម្បីបង្ការ និងចៀសវាងការបង្ហាញព័ត៌មានទាំងនោះជាសាធារណៈ។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ មានលក្ខខណ្ឌថា កាតព្វកិច្ច នៅក្រោមមាត្រា ១៥ នេះ ត្រូវលើកលែងមិនអនុវត្តចំពោះរាល់ព័ត៌មានដែលលេចចូលដល់សាធារណៈ ក្រៅពីការរំលោភដោយភាគី CMIM ណាមួយ ទៅលើកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ហើយភាគី CMIM នីមួយៗអាចផ្តល់ព័ត៌មាននោះទៅឱ្យទីប្រឹក្សាវិជ្ជាជីវៈ និងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធក្នុងការផ្តល់ប្រឹក្សា និងក្នុងការ

ជួយចំពោះភាគី CMIM ទាក់ទងនឹងការងារពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដែលជាអ្នកធ្វើឱ្យមានការដឹងពីភាពសម្ងាត់នៃព័ត៌មាននោះ និងត្រូវមានកាតព្វកិច្ចឱ្យរក្សាការសម្ងាត់នោះ។

មាត្រា ១៦ .. ការធ្វើវិសោធនកម្ម

គ្មានការធ្វើវិសោធនកម្មណាមួយចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ អាចយកជាធានាការឡើយ លុះត្រាតែវិសោធនកម្មនេះត្រូវបានធ្វើឡើង និងផ្តល់ការយល់ព្រមជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដោយភាគីទាំងអស់នៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

មាត្រា ១៧ .. កាលកំណត់នៃការពិនិត្យឡើងវិញនៃយន្តការ CMIM និងចលាសម្ព័ន្ធម្ម CMIM

ក្នុងរយៈពេលមួយឆ្នាំ មុនពេលបញ្ចប់នៃអំឡុងពេលប្រាំឆ្នាំជាប់គ្នានីមួយៗ គិតចាប់ពីថ្ងៃចូលជាធរមាន (ដូចកំណត់ខាងក្រោម) បណ្តាភាគី CMIM ត្រូវរួមគ្នាធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញជាមូលដ្ឋាននៃយន្តការ CMIM និងលក្ខខណ្ឌគន្លឹះនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ (ការពិនិត្យឡើងវិញនីមួយៗ ហៅថា “ការពិនិត្យឡើងវិញរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ”) រាប់បញ្ចូលទាំងទំហំសរុបនៃយន្តការ CMIM ចំនួនទឹកប្រាក់ភាគីទាន CMIM របស់ភាគី CMIM នីមួយៗ ចំនួនទឹកប្រាក់អតិបរមានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ លក្ខខណ្ឌនៃការទិញ និងលក់ និងការងារផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានចាត់ទុកថាមានការពាក់ព័ន្ធ និង/ឬ មានការចាំបាច់ ដើម្បីធានាថា យន្តការ CMIM និងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នៅតែមានលក្ខណៈ បច្ចុប្បន្នភាព និងគុះបណ្តឹងយ៉ាងត្រឹមត្រូវនូវកាលៈទេសៈជាក់ស្តែងរបស់បណ្តាភាគី CMIM ក៏ដូចជាស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចនិងហិរញ្ញវត្ថុសាកល ដែលមាននៅពេលធ្វើការពិនិត្យឡើងវិញរយៈពេលប្រាំឆ្នាំ ដែលពាក់ព័ន្ធ។ ទោះបីមានការចែងខាងលើនេះក៏ដោយ ការពិនិត្យ ឡើងវិញជាលក្ខណៈពិសេស អាចត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលចាំបាច់ ឬគិតថាចាំបាច់ បន្ទាប់ពីមានការអនុម័តជាឯកភ្នំដោយ MLDMB ។

មាត្រា ១៨ .. បង្កើតអង្គការដំណើរការឃ្នាំមើល

១៨.១ អង្គការដំណើរការឃ្នាំមើលមួយក្រោម CMIM (“អង្គការឃ្នាំមើល CMIM”) ត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយបណ្តាភាគី CMIM ។

១៨.២ អង្គការឃ្នាំមើល CMIM នឹងត្រូវបានកំណត់ជ្រើសរើសដោយក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចរបស់ CMIM ហើយមុខងាររបស់អង្គការនេះ គឺត្រូវ៖

- (a) តាមដាន វាយតម្លៃ និងវាយការណ៍អំពីស្ថានភាពម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងភាពរឹងមាំហិរញ្ញវត្ថុ របស់ភាគី CMIM ទាំងអស់ និង
- (b) វាយតម្លៃបណ្តាម៉ាក្រូសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុដែលអាចកើតឡើង ចំពោះភាគី CMIM ណាមួយ ដើម្បីជួយឱ្យបានទាន់ពេល ក្នុងការរៀបចំអនុសាសន៍ជាគោលនយោបាយសម្រាប់កាត់បន្ថយហានិភ័យនោះ។ (ការតាមដាននោះ ត្រូវធ្វើរហូតដល់ពេលក្រោយការដក

ប្រាក់តាមគ្រប់សំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណទាំងអស់ និងត្រូវបានថា កិច្ចសន្យានៃការឱ្យខ្ចី ត្រូវបានបំពេញ ក្នុងចំណោមលក្ខខណ្ឌផ្សេងទៀត។)

មាត្រា ១៩ .- កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន

១៩.១ ភាគី CMIM នីមួយៗ ត្រូវប្រគល់ទំព័រហត្ថលេខាដែលបានចុះរួចនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ទៅឱ្យគ្រប់ភាគី CMIM ផ្សេងទៀត (ប្រសិនបើពាក់ព័ន្ធ គឺប្រគល់ឱ្យជាមួយនឹងលិខិតមួយដែលបញ្ជាក់ថា សច្ចាប័ណ្ណផ្ទៃក្នុង ត្រូវបានតម្រូវឱ្យធ្វើសម្រាប់ ភាគី CMIM នេះ) ជាប់តាមដែលអាចអនុវត្តបាន និងត្រូវធ្វើលិខិតភ្ជាប់ទៅភាគី CMIM នីមួយៗ ជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៅពេលបានបំពេញការផ្តល់សច្ចាប័ណ្ណផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួន ដែលចាំបាច់សំរាប់ការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

១៩.២ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវចូលជាធរមាននៅកាលបរិច្ឆេទចុងក្រោយនៃរយៈពេល ៩០ ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទដែលភាគី CMIM នៃប្រទេសមិន ជប៉ុន ភូមិនិ និងបណ្តាប្រទេសអាស៊ានចំនួនប្រាំ ឬច្រើនជាងនេះ បានប្រតិបត្តិ និងប្រគល់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងតាមវិសាលភាពនៃការអនុវត្ត និងបានបំពេញនូវរាល់ដំណើរការនៃការផ្តល់សច្ចាប័ណ្ណផ្ទៃក្នុងសម្រាប់ការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ (កាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន)។

១៩.៣ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះត្រូវចូលជាធរមានចំពោះបណ្តាភាគី CMIM ដែលបានបញ្ចប់ដំណើរការផ្តល់សច្ចាប័ណ្ណផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួនរួចរាល់ និងបានប្រតិបត្តិកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នៅកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន ហើយភាគី CMIM ដែលអនុវត្ត និងប្រគល់កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ និងបញ្ចប់ដំណើរការផ្តល់សច្ចាប័ណ្ណផ្ទៃក្នុងរបស់ខ្លួន បន្ទាប់ពីកាលបរិច្ឆេទចូលជាធរមាន ត្រូវបានចាត់ទុកថា ក្លាយជាភាគីមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ នៅកាលបរិច្ឆេទជាក់ស្តែងនោះ។

មាត្រា ២០ .- សមភាគី

២០.១ កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះអាចត្រូវបានធ្វើដោយសំណៅដើមមួយចំនួន និងដោយភាគីនីមួយៗដាច់ដោយឡែកពីគ្នា។

២០.២ សំណៅនីមួយៗ ត្រូវបានបង្កើតជាច្បាប់ដើមនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ប៉ុន្តែ គ្រប់សំណៅទាំងអស់រួមគ្នា បង្កើតបានជាកិច្ចព្រមព្រៀងមួយ និងមានតម្លៃដូចគ្នា។

មាត្រា ២១ .- ច្បាប់គ្រប់គ្រង និង យុត្តាធិការ

កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវបានគ្រប់គ្រង និងបង្កើតឡើង ស្របតាមច្បាប់នៃប្រទេសអង់គ្លេស និងរាល់ជំលោះដែលកើតឡើង នៅក្រោម ឬទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវជាកម្មវត្ថុនៃយុត្តាធិការមិនផ្តាច់មុខនៃតុលាការពាក់ព័ន្ធនៃប្រទេសអង់គ្លេស ដែលភាគីនីមួយៗ នៃ

CMIM ស្ម័គ្រចិត្តដាក់បណ្តឹងទៅទីនោះ ប៉ុន្តែមានលក្ខខណ្ឌដែលថា ជំលោះណាមួយពាក់ព័ន្ធ នឹងប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ដែលចុះកិច្ចសន្យាដោយ និងរវាងភាគីផ្តល់ការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ និងភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវ អាស្រ័យលើយុត្តាធិការនៃតុលាការពាក់ព័ន្ធ របស់ប្រទេស/តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ។

មាត្រា ២២. ការលើកលែងអត្ថបទកសិទ្ធិ

ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ យល់ព្រមដោយពុំអាចបដិសេធចាន ប្រសិនបើ សកម្មភាព ឬបណ្តឹងគតិយុត្តិណាមួយ (ទោះបីជាដីកា ឬការលើកលែងអន្តរកាល ការអនុវត្ត ជាក់លាក់ ការទាញយកផលពីដី ការខូចខាត ឬ ផ្សេងៗទៀត) ដែលកើតឡើងពី ឬទាក់ទង នឹងកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនចំពោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលត្រូវអនុវត្តគ្រប់កន្លែង ដែលភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណមាន ឬដែលអាចមាន អភ័យឯកសិទ្ធិពីយុត្តាធិការនៃតុលាការ ឬសាលាក្តីណាមួយ ឬពីដំណើរការគតិយុត្តិ (រាប់ បញ្ចូលទាំង សេវា ឬ លិខិតនៃដំណើរការ និងរាល់ដំណើរការសម្រាប់ប្រតិបត្តិការផ្តល់ រង្វាន់ ឬការវិនិច្ឆ័យ រួមទាំងការភ្ជាប់ជូនមុនការកាត់ក្តី និងការភ្ជាប់ក្នុងប្រតិបត្តិការ) ចំពោះ ខ្លួនឯង ឬទ្រព្យសម្បត្តិរបស់ខ្លួន នោះភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ លើកលែងដោយគ្មាន កែប្រែទូររាល់បណ្តឹងចំពោះអភ័យឯកសិទ្ធិដែលអនុញ្ញាតដោយច្បាប់នៃយុត្តាធិការនោះ លើក លែងតែចំពោះទ្រព្យសកម្មរបស់ខ្លួន^១ ដែលត្រូវបានបើកចំហចំពោះការប្រើប្រាស់របស់សាធា រណជន ឬរដ្ឋាភិបាល កំណត់ពន្យល់ពេលបច្ចុប្បន្ន ឬនាពេលអនាគត នៃបេសសកកម្មដូច កំណត់ក្នុងអនុសញ្ញាក្រុង Vienna ស្តីពីទំនាក់ទំនងការទូត ដែលបានចុះហត្ថលេខាក្នុងឆ្នាំ ១៩៦៣ កំណត់ពន្យល់របស់កុងស៊ុលដូចបានកំណត់ក្នុងអនុសញ្ញា Vienna ស្តីពី ទំនាក់ទំនង កុងស៊ុល ដែលត្រូវបានចុះហត្ថលេខាក្នុងឆ្នាំ ១៩៦៣ ឬ ទ្រព្យសម្បត្តិយោធា ឬទ្រព្យសកម្ម ផ្សេងទៀតដែលជាទ្រព្យសម្បត្តិសាធារណៈរបស់រដ្ឋាភិបាល និងជាកម្មវត្ថុនៃការវិវត្តិចំពោះ ភាពមិនអាចដកចេញបានសាធារណៈ និងការរឹបអូសទ្រព្យសម្បត្តិរបស់រដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធនឹង កាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនចំពោះភាគីផ្តល់កិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

¹ ដូចមានក្នុងឧបសម្ព័ន្ធទី១៣០៥ និង១៣០៧ នៃក្រមស៊ីវិល និងពាណិជ្ជកម្មនៃប្រទេសថៃ និងទ្រព្យសកម្មផ្សេងទៀតដែលជាផ្នែកមួយនៃកម្មសិទ្ធិរបស់សាធារណៈ ឬទ្រព្យសម្បត្តិនៃរដ្ឋាភិបាល និងដោយយោងតាមការកំណត់ដែលមិនអាចប្តូរបាននៃកម្មសិទ្ធិសាធារណៈ និងការរឹបអូសនៃទ្រព្យសម្បត្តិរបស់រដ្ឋាភិបាល

មាត្រា ២៣. - ការទទួលបានសំណង

ចំពោះប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលចូលជាធរមាន ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ត្រូវសង និងកាន់កាប់ដោយគ្មានគ្រោះថ្នាក់ ចំពោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៃភ្នាក់ងារ ប្រធាន (director) មន្ត្រី ឬនិយោជិក (ដែលជាបុគ្គលដែលត្រូវទូទាត់ (indemnified person) ដែលជា (ភាគីដែលត្រូវទូទាត់ (indemnified party)) ពី និង ចំពោះរាល់បំណុល កាតព្វកិច្ច ការខាតបង់ ការបំផ្លាញ ការដាក់ទណ្ឌកម្ម ការកាត់ក្តី តម្លៃដើម ការចំណាយ ឬការចំណាយប្រាក់នៃអ្វីដែលអាចត្រូវមានការពាក់ព័ន្ធ ឬទទួលរងដោយ ឬអះអាងការពារ ភាគីដែលត្រូវទូទាត់ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង ឬកើតឡើងក្រៅពីកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬរាល់ប្រតិបត្តិការកិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៅក្រោម ឬសកម្មភាពទាំងឡាយណាដែលបានចាត់វិធានការ ឬលុបចោលដោយភាគី ដែលត្រូវទូទាត់ដែលទាក់ទងជាមួយកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬរាល់ប្រតិបត្តិការទាំងឡាយណា នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដែលរាប់បញ្ចូលទាំង គ្មានការកំណត់រាល់សកម្មភាពដែលបានចាត់វិធានការ ឬលុប ទាក់ទងជាមួយនឹងយន្តការនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មុនកាលបរិច្ឆេទមានប្រសិទ្ធភាពនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ដោយភាគីដែលត្រូវទូទាត់។ ភាគីស្នើសុំកិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ទោះយ៉ាងណាក៏ មិនត្រូវមានបំណុលសម្រាប់ចំណែកណាមួយនៃចំនួននេះ ដែលជាលទ្ធផលពីការច្នៃសប្រហែសទាំងស្រុង ឬធ្វើខុសដោយតាំងចិត្តនៃភាគីត្រូវទូទាត់។

មាត្រា ២៤. - គ្មានការលើកលែង

គ្មានការខកខាន ពន្យារពេល ឬការទប់ស្កាត់ ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ក្នុងអនុវត្តរាល់សិទ្ធិ ឬការបង្ការដែលបង្កចំពោះភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ត្រូវប្រតិបត្តិជាការលើកលែង (waiver) ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណនៃសិទ្ធិ ឬការបង្ការទុកនោះ នឹងមិនត្រូវការអនុវត្ត (exercise) ទាំងមូល ឬផ្នែកណាមួយនៃសិទ្ធិ ឬការបង្ការទុក ដែលប្រតិបត្តិជាការលើកលែងមួយនៃរាល់សិទ្ធិ ឬការបង្ការទុក។ សិទ្ធិ និងការបង្ការ ដែលបានផ្តល់ឱ្យ គឺបង្ការ (cumulative) និងមិនដាច់ខ្សែក (exclusive) នៃរាល់សិទ្ធិ ឬ ការបង្ការទុកដែលផ្តល់ដោយច្បាប់។

ដើម្បីធ្វើជាសាក្សី ភាគីនីមួយៗដែលបានទទួលការអនុញ្ញាតយ៉ាងត្រឹមត្រូវពីរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសសមាជិករៀងៗខ្លួន បានចុះហត្ថលេខាធ្វើជាតំណាងក្នុងការប្រតិបត្តិលើកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ មានដូចខាងក្រោម:

<p><u>ប្រទេសប៊្រុយណេដារូសសាឡាំ :</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ</p> <p>ដោយ :</p> <p>ឈ្មោះ :</p> <p>ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ II</p>	<p>ក្រុមប្រឹក្សាភិបាលរូបិយប័ណ្ណ និង រូបិយវត្ថុ ប្រទេសប៊្រុយណេដែលដើរតួនាទីជាភ្នាក់ងារ សម្រាប់រដ្ឋាភិបាលនៃព្រះរាជណា The Sultan and Yang Dipertuan នៃប្រទេសប៊្រុយណេ ដារូសសាឡាំតំណាងដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ</p> <p>ដោយ :</p> <p>ឈ្មោះ :</p> <p>ឋានៈ : នាយកប្រតិបត្តិក្រុមប្រឹក្សា ភិបាលរូបិយប័ណ្ណ និងរូបិយវត្ថុប៊្រុយណេ</p>
<p><u>ប្រទេសកម្ពុជា:</u> ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងហិរញ្ញវត្ថុ</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ: គាត ឈន់</p> <p>ឋានៈ: ឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និង ហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>ធនាគារជាតិនៃកម្ពុជា</p> <p>ដោយ :</p> <p>ឈ្មោះ: ជា ចាន់តូ</p> <p>ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសឥណ្ឌូនេស៊ី:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ: Sri Mulyani Indrawati</p> <p>ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុនៃ សាធារណរដ្ឋឥណ្ឌូនេស៊ី</p>	<p>ធនាគារឥណ្ឌូនេស៊ី</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ : Darmin Nasution</p> <p>ឋានៈ : ទេសាភិបាលស្តីទី</p>
<p><u>សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណរដ្ឋ ប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ: H.E Mr. Somdy Douangdy</p> <p>ឋានៈ: រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុនៃសាធារណ រដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ</p>	<p>ធនាគារនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិត ប្រជាធិបតេយ្យឡាវ</p> <p>ដោយ:</p> <p>ឈ្មោះ: Phouphet Khamphoun Vong</p> <p>ឋានៈ: ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសម៉ាឡេស៊ី:</u></p>	

<p>រដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសម៉ាឡេស៊ី តំណាង ដោយក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Dato' Seri Ahmad Husni ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ II</p>	<p>ធនាគារណាហ្គាម៉ាឡេស៊ី ដោយ: ឈ្មោះ : Zeti Akhtar Aziz ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសមីយ៉ាន់ម៉ា:</u> ក្រសួងសេដ្ឋកិច្ច និងចំណូល ដោយ: ឈ្មោះ: ឧត្តមសេនីទោ Hla Tun ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រី</p>	<p>ធនាគារកណ្តាលមីយ៉ាន់ម៉ា ដោយ : ឈ្មោះ : Than Nyein ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសហ្វីលីពីន:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Margarito B. Teves ឋានៈ : Secretary</p>	<p>ធនាគារកណ្តាលនៃហ្វីលីពីន ដោយ: ឈ្មោះ : Amando M. Tetangeo, Jr. ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសសិង្ហបុរី:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ, សម្រាប់ និងក្នុងនាម រដ្ឋាភិបាលនៃសិង្ហបុរី ដោយ: ឈ្មោះ: Tharman Shanmuga ratnam ឋានៈ: រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុសិង្ហបុរី ដោយ: ឈ្មោះ : Heng Swee Keat ឋានៈ : នាយកគ្រប់គ្រង</p>
<p><u>ប្រទេសថៃ:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ : Korn Chatikavanij</p>	<p>ធនាគារថៃ ដោយ: ឈ្មោះ : Tarisa Watanagase</p>

<p>ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>ប្រទេសវៀតណាម:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Vu Van Ninh ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>ធនាគាររដ្ឋវៀតណាម ដោយ: ឈ្មោះ: Nguyen Van Giau ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
<p><u>សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Xuren Xie ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រី</p>	<p>ធនាគារប្រជាជនចិន ដោយ: ឈ្មោះ: Xiao Chuan Zhou ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>
	<p><u>ហុងកុងប្រទេសចិន:</u> អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុនៃហុងកុងប្រទេសចិន សម្រាប់ការទទួលខុសត្រូវលើមូលនិធិ ដោះដូរ (Exchange Fund) ដោយ: ឈ្មោះ: Mr. Norman T.L Chan ឋានៈ : អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុ</p>
<p><u>ប្រទេសជប៉ុន:</u> ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ ដោយ: ឈ្មោះ: Hirohisa Fujii ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រីហិរញ្ញវត្ថុ</p>	<p>ធនាគារជប៉ុន ជាភ្នាក់ងារសម្រាប់រដ្ឋមន្ត្រី ហិរញ្ញវត្ថុនៃប្រទេសជប៉ុន ដោយ: ឈ្មោះ: Masaaki Shirakawa ឋានៈ : ទេសាភិបាល</p>

សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ:

ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ

ដោយ:

ឈ្មោះ: Jeung-Hyun Yoon

ឋានៈ : រដ្ឋមន្ត្រី

ធនាគារកូរ៉េ

ដោយ:

ឈ្មោះ : Seongtae Lee

ឋានៈ : ទេសាភិបាល

តារាងកម្មវិធីទី១

ការរួមចំណែក CMIM, ការបែងចែកពហុគុណ និងអំណាចបោះឆ្នោត

	ការរួមចំណែកហិរញ្ញវត្ថុ		ការទិញពហុគុណ	សន្លឹកឆ្នោតមូលដ្ឋាន	បោះឆ្នោតដោយផ្អែកលើការរួមចំណែក	អំណាចបោះឆ្នោតសរុប			
	ឧប្បាស (មួយពាន់លាន)	(%)				(ចំនួនសន្លឹកឆ្នោត)	(ចំនួនសន្លឹកឆ្នោត)	(%)	
ចិន*	38.40	ចិន (មិនរាប់បញ្ចូលហ្វុងក្នុងប្រទេសចិន) 34.2	32.0	28.50	0.5	1.60	34.20	35.8	25.43
		ហ្វុងក្នុងប្រទេសចិន 4.2		3.50					
ជប៉ុន	38.40	32.00	0.5	1.60	38.40	40.00	28.41		
កូរ៉េ	19.20	16.00	1	1.60	19.20	20.80	14.77		
ប្រក ៣	96.00	80.00		4.80	96.00	100.80	71.59		
ឥណ្ឌូនេស៊ី	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
ថៃ	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
ម៉ាឡេស៊ី	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
សិង្ហបុរី	4.77	3.97	2.5	1.60	4.77	6.37	4.52		
ហ្វីលីពីន	3.68	3.07	2.5	1.60	3.68	5.28	3.75		
វៀតណាម	1.00	0.83	5	1.60	1.00	2.60	1.85		
កម្ពុជា	0.12	0.10	5	1.60	0.12	1.72	1.22		
ភូមា	0.06	0.05	5	1.60	0.06	1.66	1.18		
ប្រ៊ុយណេ	0.03	0.02	5	1.60	0.03	1.63	1.16		
ឡាវ PDR	0.03	0.02	5	1.60	0.03	1.63	1.16		
អាស៊ាន	24.00	20.00		16.00	24.00	40.00	28.41		
សរុប	120.00	100.00		20.80	120.00	140.80	100.00		

តារាងកម្មវិធីទី២

**ក្រុមអ្នកធ្វើសេចក្តីសម្រេចចិត្ត និង
គោលការណ៍នៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់ CMIM**

យោងតាមបទបញ្ញត្តិនៃមាត្រា៤ ការធ្វើសេចក្តីសម្រេចនៃយន្តការ CMIM ត្រូវធ្វើឡើង
ដូចខាងក្រោម៖

(១) រចនាសម្ព័ន្ធនៃការធ្វើសេចក្តីសម្រេចមានពីរថ្នាក់

ការធ្វើសេចក្តីសម្រេចដោយក្រុមអ្នកធ្វើសេចក្តីសម្រេចរបស់ CMIM ត្រូវបែងចែកជាពីរ
ថ្នាក់ ដូចខាងក្រោម៖

(a) បញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ

បញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ ត្រូវសម្រេចដោយក្រុមអ្នកធ្វើការសម្រេចកម្រិតនយោបាយ
ថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រី (MLDMB) ។

ការអនុម័តនៃសេចក្តីសម្រេចណាមួយ ដែលត្រូវបានចាត់ទុកថា ជាបញ្ហាគោលការណ៍
សំខាន់ ត្រូវមានប្រសិទ្ធភាព លុះត្រាតែបញ្ហានេះត្រូវបានផ្តល់ការយល់ព្រមជាឯកច្ឆ័ន្ទ ដោយ
សមាជិកនៃ MLDMB ដោយមានការពិគ្រោះយោបល់ជាមុននៅក្នុង ELDMB ។ បញ្ហាគោល-
ការណ៍សំខាន់ៗ ចាំបាច់ត្រូវដាក់ឱ្យពិភាក្សាល្អិតល្អន់ដោយថ្នាក់ ELDMB មុននឹងដាក់អោយ
រដ្ឋមន្ត្រីអនុម័ត។

ដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងតួសេចក្តីនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM បញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ
គឺជាបញ្ហាកំរិតគោលនយោបាយថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រី ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងយន្តការ CMIM និងកិច្ចព្រម-
ព្រៀង CMIM នេះ ដោយរាប់បញ្ចូលទាំងការពិនិត្យឡើងវិញ និងការកំណត់ថាតើ ត្រូវធ្វើការ
កែតម្រូវលក្ខខណ្ឌជាមូលដ្ឋាន ដូចជា ទំហំនៃយន្តការ CMIM ភាគទាន CMIM របស់ភាគី
CMIM នីមួយៗ ទំហំទឹកប្រាក់អតិបរមានៃការដោះដូររូបិយប័ណ្ណដែលត្រូវអនុវត្ត ចំពោះការដក
ប្រាក់ និងការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលត្រូវបានធ្វើឡើងនៅក្រោមយន្តការ CMIM លក្ខខណ្ឌ
នៃការចូលរួមក្នុងយន្តការ CMIM លក្ខខណ្ឌអនុញ្ញាតឱ្យចូលរួមឡើងវិញសម្រាប់សមាជិក ដែល
ស្វែងរកការបញ្ចូលសមាជិកភាពជាថ្មី លក្ខខណ្ឌមូលដ្ឋាននៃការលក់ និងទិញ និងការងារ
ផ្សេងៗទៀត ដែល MLDMB ព្រមព្រៀងគ្នា កំណត់ថាជាបញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ ដោយ
ធ្វើការសម្រេចជាឯកច្ឆ័ន្ទ ពីពេលមួយទៅពេលមួយ។

(b) បញ្ហាកម្រិតប្រតិបត្តិ

បញ្ជាក់ម្រិតប្រតិបត្តិ ត្រូវសម្រេចដោយក្រុមអ្នកធ្វើការសំរេចថ្នាក់អនុរដ្ឋមន្ត្រី (ELDMB)។ រាល់ការសម្រេចរបស់ ELDMB ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ជាក់ម្រិតប្រតិបត្តិ មានប្រសិទ្ធិភាពអនុវត្តបាន ប្រសិនបើមានការអនុម័តដោយសំលេងយ៉ាងតិចពីរភាគបី(២/៣) នៃសំលេងឆ្នោតប្រសិទ្ធិភាព។ សំលេងឆ្នោតសរុបរបស់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ និងធនាគារកណ្តាល ដែលតំណាងឱ្យប្រទេសនីមួយៗ នៃអាស៊ានបូកបី (ពោលគឺ ចំនួនសំលេងដែលត្រូវបានបែងចែកឱ្យប្រទេសអាស៊ានបូកបី ដូចមានក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១) គឺត្រូវបោះឆ្នោតជាលក្ខណៈឯកភាព ហើយមិនត្រូវបំបែកពីគ្នាចំពោះ បញ្ហាណាមួយឡើយ។ មុននឹងធ្វើការបោះឆ្នោតប្រតិបត្តិកម្មពីប្រទេសអាស៊ានបូកបីនីមួយៗ ដែល រួមមានអនុរដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ និងទេសាភិបាលរងធនាគារកណ្តាល ពីប្រទេសនោះ ត្រូវ មានការព្រមព្រៀងគ្នា ថា តើ សំលេងឆ្នោតឯកភាព នឹងត្រូវបោះគាំទ្រ ឬបោះជំទាស់ ចំពោះ សំណើជាក់លាក់ដែលត្រូវការសម្រេច។ ដើម្បីការចៀសវាងការមន្ទិល សំលេងឆ្នោតរបស់ ប្រទេសចិន និងហុងកុងនៃប្រទេសចិន ត្រូវបោះដោយឡែកពីគ្នា។

ដូចបានបង្ហាញនៅក្នុងតួសេចក្តីនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM បញ្ជាក់ម្រិតប្រតិបត្តិ គឺបញ្ហា ដែលពាក់ព័ន្ធនឹង: (i) ការអនុម័តលើការដកប្រាក់សម្រាប់ភាគីស្នើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ នៅ ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM និងយន្តការ CMIM នេះ (ii) ការអនុម័តលើការបន្តកិច្ចសន្យា ដកប្រាក់ (iii) ការលើកលែងនៃលក្ខខណ្ឌដែលមានពីមុន ស្របតាមមាត្រាទី១០ និងការ លើកលែងពីការសន្យាណាមួយក្រោមមាត្រាទី១១ (iv) ការប្រកាសអំពីភាពខកខាន (v) ការ លើកលែងនៃភាពខកខាន និង (vi) ការអនុម័តលើការដកខ្លួនចេញស្របតាមមាត្រា ៨.១ ក្នុងលក្ខខណ្ឌដែលថា ការបោះឆ្នោតសម្រាប់បញ្ហានៅក្នុងចំណុច (i) ឬ (ii) (តាមករណីជាក់- ស្តែង) និង (vi) ត្រូវបានធ្វើឡើងនៅពេលដំណាលគ្នា ប៉ុន្តែទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ គឺត្រូវធ្វើ បន្ទាប់ពីការបោះឆ្នោតសម្រាប់បញ្ហានៅក្នុងចំណុច (iii)។

ប្រសិនបើ ការណែនាំឱ្យបោះឆ្នោតរបស់តំណាងក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ និងតំណាងធនាគារ កណ្តាលនៃប្រទេសតែមួយ មានភាពខុសគ្នា តំណាងទាំងនោះត្រូវបានចាត់ទុកថា បានធ្វើ អនុបវាទមិនចូលបោះឆ្នោត ប៉ុន្តែបទបញ្ញត្តិនេះមិនអនុវត្តចំពោះហុងកុង នៃប្រទេសចិនទេ។

(២) ការកោះប្រជុំ

ការកោះប្រជុំនៃ MLDMB និង ELDMB ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយអនុលោមដូចខាង ក្រោម:

(a) កិច្ចប្រជុំ MLDMB

ការប្រជុំនៃ MLDMB ត្រូវបានកោះ និងរៀបចំធ្វើ ក្នុងខែឧសភាជារៀងរាល់ឆ្នាំ ហើយការប្រជុំបន្ថែមនៃ MLDMB អាចត្រូវបានកោះនៅពេលដែលសមាជិកនៃ MLDMB កំណត់ថា មានភាពចាំបាច់ និង/ឬ ចង់ឱ្យមានការប្រជុំ។

(b) កិច្ចប្រជុំនៃ ELDMB

ទោះជាការប្រជុំទល់មុខក្តី ការប្រជុំក្នុងទម្រង់ជាសន្និសីទតាមទូរគមនាគមន៍ក្តី ឬការប្រជុំ ដែលធ្វើឡើងដោយការប្តូរគ្នាទូរសារគមនាគមន៍ជាលាយលក្ខណ៍ក្តី នោះកិច្ចប្រជុំ ELDMB ត្រូវបានកោះ នៅពេលមាន និងតាមការស្នើសុំរបស់បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួលដែលពាក់ព័ន្ធ ដើម្បីរៀបចំដំណើរការធ្វើសេចក្តីសម្រេចណាមួយ ដែល ELDMB ត្រូវធ្វើ ដោយអនុលោម តាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ។

(៣) ទម្រង់នៃកិច្ចប្រជុំ

រាល់ការសម្រេចដែលធ្វើឡើងដោយ MLDMB ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាគោលការណ៍សំខាន់ៗ ត្រូវធ្វើឡើងនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំទល់មុខ។

ជាគោលការណ៍ ការសម្រេចដែលត្រូវបានធ្វើឡើងដោយ ELDMB ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហា កម្រិតប្រតិបត្តិ គួរធ្វើឡើងនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំទល់មុខគ្នា។ ទោះយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រសិនបើ ប្រទេសអាស៊ានបូកបីមួយ ឬច្រើន ពិនិត្យឃើញថា ខ្លួនមិនអាចមានលទ្ធភាព ឬមានការ ពិបាកក្នុងការបញ្ជូន ឬរៀបចំឱ្យតំណាងឱ្យចូលរួមការប្រជុំនោះ បណ្តាប្រទេសសម្របសម្រួល អាចរៀបចំឱ្យមានកិច្ចប្រជុំពាក់ព័ន្ធនៃ ELDMB ដោយសន្និសីទទូរគមនាគមន៍ និង/ឬ រៀបចំ ការងារពាក់ព័ន្ធដែលត្រូវស្នើឡើង ដាក់ឱ្យពិភាក្សា និងដាក់ឱ្យបោះឆ្នោតជាលាយលក្ខណ៍។

តារាងកម្មវិធីទី៣

ទម្រង់លិខិតសន្យា

ក្បាលលិខិតរបស់ធនាគារកណ្តាលពាក់ព័ន្ធ

លិខិតសន្យារបស់

(ឈ្មោះធនាគារកណ្តាលពាក់ព័ន្ធ)

(កាលបរិច្ឆេទ)

ដោយយោងតាមកិច្ចប្រមញ្ជាពហុនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ៃ ចុះថ្ងៃទី (...)
(តទៅនេះហៅថា “កិច្ចប្រមញ្ជា CMIM”) លិខិតនេះគឺជាការអះអាងបញ្ជាក់ថា (ឈ្មោះ
របស់ធនាគារកណ្តាលពាក់ព័ន្ធ) សន្យារួមភាគទាននូវចំនួនទឹកប្រាក់សរុបរហូតដល់^២ (បញ្ចូល
ចំនួនទឹកប្រាក់ភាគទាន CMIM សរុប) ដុល្លារ រួមជាមួយធនាគារកណ្តាលផ្សេងទៀតនៃ
ប្រទេសអាស៊ានប្លូកប៊ី និងហុងកុងនៃប្រទេសចិន តាមសំណើរបស់ភាគីនីមួយៗ ក្រោមកិច្ច-
ប្រមញ្ជា CMIM។ ការសន្យារបស់ (ឈ្មោះរបស់ធនាគារកណ្តាលពាក់ព័ន្ធ) ត្រូវបង់តាម
លក្ខខណ្ឌដូចខាងក្រោម:

(A) សំណើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណសម្រាប់ការដកប្រាក់ និងការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់
ត្រូវបានអនុម័តតាមរបៀបដែលបានកំណត់ក្នុងកិច្ចប្រមញ្ជា CMIM និង

(B) ការធ្វើវិភាជន៍នៃចំនួនទឹកប្រាក់ដែលបានសន្យា សម្រាប់ប្រតិបត្តិការដោះដូរ
រូបិយប័ណ្ណនីមួយៗ ត្រូវបានសម្រេចដោយផ្អែកលើមូលដ្ឋានសមាមាត្រ ស្របតាមការសន្យា
របស់ (ឈ្មោះធនាគារកណ្តាលពាក់ព័ន្ធ) ទាក់ទងនឹងទំហំទឹកប្រាក់សរុបនៃយន្តការ CMIM
នៅក្រោមកិច្ចប្រមញ្ជា CMIM។

លុះត្រាតែមានការកំណត់ផ្សេង វាក្យស័ព្ទដែលសរសេរជាអក្សរពុម្ពប្រើនៅទីនេះ មានអត្ថ-
ន័យជាធម្មតា នៅក្នុងកិច្ចប្រមញ្ជា CMIM។

² កំណត់ពន្យល់: ដើម្បីចៀសវាងការមន្ទិល ការប្រើឃ្លា “រហូតដល់” បង្ហាញថា ចំនួនទឹកប្រាក់
នៃការរួមភាគទានហិរញ្ញវត្ថុសរុបដែលបានបង្ហាញសម្រាប់ប្រទេសនីមួយៗក្នុងតារាងកម្មវិធីទី១ គឺជាចំនួន
ទឹកប្រាក់អតិបរមា ហើយចំនួនទឹកប្រាក់ជាក់ស្តែងដែលរួមភាគទានដោយធនាគារកណ្តាល ដែលពាក់ព័ន្ធ
និងដែលនៅមានសុពលភាព អាចមានចំនួនតិចជាងចំនួនទឹកប្រាក់នៃការរួមភាគទានហិរញ្ញវត្ថុសរុប
អតិបរមារបស់ប្រទេសដែលពាក់ព័ន្ធ ឬហុងកុង ក្នុងកម្រិតដែលថា ចំនួនទឹកប្រាក់នៃសំណើសុំដោះដូរ
រូបិយប័ណ្ណ ដែលគេត្រូវផ្តល់ឱ្យ និងដែលនៅមានសុពលភាពមានចំនួនតិចជាងចំនួនទឹកប្រាក់ភាគទាន
CMIM សរុប។

លិខិតសន្យានេះ ត្រូវបានគ្រប់គ្រង និងបង្កើតឡើង ស្របតាមច្បាប់នៃប្រទេសអង់គ្លេស និងត្រូវចូលជាធរមាននៅ (កាលបរិច្ឆេទ) និងនៅតែមានប្រសិទ្ធិភាព ដរាបណាកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន ហើយ (ឈ្មោះធនាគារកណ្តាលពាក់ព័ន្ធ) គឺជាភាគីនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

(ហត្ថលេខារបស់ធនាគារកណ្តាលពាក់ព័ន្ធ)

ព្រឹត្តិបត្រទី៤

ការកំណត់អត្រាប្តូរប្រាក់បរទេស

អត្រាប្តូរប្រាក់នៃរូបិយប័ណ្ណដុល្លារអាមេរិក ធៀបនឹងរូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុក ដែលអាចអនុវត្តចំពោះការគណនាស្ថានភាពរូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុក សម្រាប់ការដកប្រាក់ជាក់លាក់ណាមួយក៏ដូចជាការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់នីមួយៗ និងសម្រាប់គណនាការទូទាត់សងផ្សេងទៀតដែលទាក់ទងនឹង ឬដែលកើតឡើងចេញពីការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ណាមួយ ត្រូវកំណត់ដោយភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណពាក់ព័ន្ធ ដោយផ្អែកលើអត្រាប្តូរប្រាក់ដែលផ្តល់ដោយទីភ្នាក់ងារ Reuters (ដូចបង្ហាញនៅលើទំព័រ សម្រាប់រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកពាក់ព័ន្ធ) ឬផ្តល់ដោយប្រភពនៃអត្រាប្តូរប្រាក់ផ្សេងទៀតដូចខាងក្រោម ដែលត្រូវបានផ្សាយរយៈពេលពីរ (២) ថ្ងៃនៃថ្ងៃធ្វើការ មុនកាលបរិច្ឆេទកំណត់អត្រាការប្រាក់នៃការដកប្រាក់ ឬការបន្តកិច្ចសន្យាដកប្រាក់ដែលពាក់ព័ន្ធ។ ទំព័រ និងផ្ទាំងពត៌មាននៃសារពត៌មាន Reuters ដែលពាក់ព័ន្ធសម្រាប់រូបិយប័ណ្ណក្នុងស្រុកនីមួយៗ មានបង្ហាញដូចខាងក្រោម:

ប្រិយណេដារុសសាឡាំ:

- រូបិយប័ណ្ណ: ដុល្លារប្រិយណេ (BND)
- ទំព័រ: សេវា Bloomberg - WCV - Brunei Spot (BND CRNCY HP <GO>)
- ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ៧:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅប្រិយណេដារុសសាឡាំ

កម្ពុជា:

- រូបិយប័ណ្ណ: រៀល (KHR)
- ទំព័រ: www.nbc.org.kh (NBC វិបសាយ)
- ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: (ពេលវេលា)

ឥណ្ឌូនេស៊ី:

- រូបិយប័ណ្ណ: Rupiah (IDR)
- ទំព័រ: ទំព័រ BIXY របស់ Reuter
- ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ១២:០០ រសៀល ម៉ោងនៅហ្សាកាតា

សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ:

រូបិយប័ណ្ណ: គីប (LAK)

ទំព័រ: ទំព័រ Reuter LABOL01

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ៩:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅរៀងចំនួន

ម៉ាឡេស៊ី:

រូបិយប័ណ្ណ: រឹងហ្គីត (RM) (MYR)

ទំព័រ: ទំព័រ MYRFIX2 របស់ Reuter

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ១១:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅម៉ាឡេស៊ី

មីយ៉ាន់ម៉ា:

រូបិយប័ណ្ណ: ក្យាត [(K) (mmk)]

ទំព័រ: ទំព័រ MFTB របស់ Reuter

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ៩:០០ ព្រឹក

ហ្វីលីពីន:

រូបិយប័ណ្ណ: ប៊េសូ (PHP)

ទំព័រ: ទំព័រ PDSPES01 របស់ Reuter

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង : ៩:០០ ព្រឹក

សិង្ហបុរី:

រូបិយប័ណ្ណ: ដុល្លារសិង្ហបុរី (SGD)

ទំព័រ: ទំព័រ ABSIRFIX01 របស់ Reuter

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង : ១១:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅសិង្ហបុរី

ថៃឡង់ឌី:

រូបិយប័ណ្ណ: បាត (THB)

ទំព័រ: ទំព័រ THBFIX=TH របស់ Reuter

(អត្រា Spot មធ្យម ត្រូវបានកំណត់ដោយការកាត់ចោលនូវអត្រាខ្ពស់បំផុតចំនួន២៥% អត្រាទាបបំផុតចំនួន ២៥% ហើយធ្វើមធ្យមភាគទៅលើអត្រា Spot ដែលនៅសល់ ដែលដកស្រង់ដោយធនាគារចូលរួម នៅចន្លោះម៉ោង ១០:០០-១១:៤៥ ព្រឹក ម៉ោង នៅបាងកក)

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ១១:០០ ព្រឹក (ម៉ោងនៅបាងកក)

វៀតណាម:

រូបិយប័ណ្ណ: ដុង (VND)

ទំព័រ: ទំព័រ SBOV របស់ Reuter

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ៩:២០ ព្រឹក

សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន:

រូបិយប័ណ្ណ: Yuan/Renminbi [(RMB)(CNY)]

ទំព័រ: ទំព័រ SAEC របស់ Reuter

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ១១:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅប៉េកាំង

ហុងកុងនៃប្រទេសចិន:

រូបិយប័ណ្ណ: ដុល្លារហុងកុង (HKD)

ទំព័រ: ទំព័រ HKDFIX= របស់ Reuter

(ការកំណត់ប្រឆាំថ្ងៃ ផ្តល់ឱ្យដោយសមាគមទីផ្សាររតនាគារ (Treasury Market Association))

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ១១:១៥ ព្រឹក ម៉ោងនៅហុងកុង

ជប៉ុន:

រូបិយប័ណ្ណ: យ៉េន (JPY)

ទំព័រ: ទំព័រ TTSB=J របស់ Reuter

(មធ្យមភាគនៃអត្រាទិញ និងអត្រាលក់ ដែលត្រូវបានគណនាដោយកាត់ភ្លៀស ២ខ្ទង់)

ផ្ទាំងពត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ១១:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅតូក្យូ

សាធារណៈរដ្ឋប្បវេណី:

រូបិយប័ណ្ណ: កូរ៉េនរៀន (KRW)

ទំព័រ: ទំព័រ KFTCI8 របស់ Reuter

(អត្រាមធ្យមនៃទីផ្សារ (market weighted average rate) ផ្តល់ដោយ ក្រុមហ៊ុនសេវា
ដើមសាររូបិយវត្ថុទីក្រុងសេអូល (Seoul Money Brokerage Services. Ltd))

ផ្ទាំងព័ត៌មានបង្ហាញនៅម៉ោង: ៩:០០ ព្រឹក ម៉ោងនៅសេអូល

តារាងកម្មវិធីទី៥

ទម្រង់នៃលិខិតទទួលស្គាល់របស់រដ្ឋាភិបាល

(ក្បាលលិខិតរបស់ក្រសួងនៃរដ្ឋាភិបាលដែលពាក់ព័ន្ធ)

(កាលបរិច្ឆេទ)

(ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង)

(ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)

គោរពជូន (...)

លិខិតនេះ យោងដល់កិច្ចព្រមព្រៀងពហុភាគីកម្មវិធីបង្កើតឡើងដោយ (កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM) ចុះថ្ងៃទី(....) ដែល(ឈ្មោះរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ជាភាគីមួយ។ ពាក្យសរសេរជាអក្សរពុម្ពដែលប្រើប្រាស់នៅទីនេះដោយគ្មានកំណត់និយមន័យ ត្រូវមានអត្ថន័យដូចការកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

ដោយយោងតាមមាត្រា១០.១.១ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM លិខិតនេះមានចំណងបញ្ជាក់អំពីការគាំទ្ររបស់រដ្ឋាភិបាលនៃ (ប្រទេស/ តំបន់ផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ចំពោះ (ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ដែលចុះកិច្ចសន្យាធ្វើប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទ្វេភាគីនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

តាមរយៈនេះ ខ្ញុំសូមបញ្ជាក់ថារដ្ឋាភិបាលនៃ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ត្រូវបានរាល់វិធានការណ៍ចាំបាច់ និងត្រឹមត្រូវ ដោយមានការសម្របសម្រួលជាមួយ (ភាគីស្នើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ដើម្បីអាចឱ្យ (ភាគីស្នើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) អនុវត្តតាមកាតព្វកិច្ចរូបិយវត្ថុដែលនៅមានសុពលភាពទាំងអស់របស់ខ្លួន ស្របតាមប្រតិបត្តិការដោះដូររូបិយប័ណ្ណទ្វេភាគី នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

ដោយការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់

**(តំណាងមានសិទ្ធិ ថ្នាក់រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុក
ឬថ្នាក់ខ្ពស់ជាង)**

១១ តារាងកម្មវិធីទី៦

ទម្រង់លិខិតសន្យារបស់រដ្ឋាភិបាល

លិខិតសន្យារបស់រដ្ឋាភិបាលនៃ

(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)

(ក្រាលលិខិតនៃក្រសួងរបស់រដ្ឋាភិបាលពាក់ព័ន្ធ)

(កាលបរិច្ឆេទ)

(ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង)

(ភាគីផ្តល់កិច្ចព្រមព្រៀងដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)

គោរពជូន (.....)

លិខិតនេះ យោងដល់កិច្ចព្រមព្រៀងពហុភាគីកម្មវិធីនីតិវិធីផ្តើមឈៀងម៉ៃ (កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM) ចុះថ្ងៃទី(....) ដែល(ឈ្មោះរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ជាភាគីមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។ ពាក្យសរសេរជាអក្សរពុម្ពដែលប្រើប្រាស់នៅទីនេះ មិនមានកំណត់និយមន័យ ត្រូវមានអត្ថន័យដូចការកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

ដោយយោងតាមមាត្រា១០.១.២ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM រដ្ឋាភិបាលនៃ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) (ហៅថា “រដ្ឋាភិបាល”) យល់ព្រមដូចតទៅនេះ ថា:

(A) ដរាបណាដែលកាតព្វកិច្ចរូបិយប័ណ្ណរបស់ (ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅមានសុពលភាព រដ្ឋាភិបាលនឹងមិនដាក់ការពិនិត្យលើលំហូរចេញនៃមូលធន ដែលអាចធ្វើឱ្យមានការរាំងស្ទះចំពោះការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរូបិយប័ណ្ណមួយនៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដោយ(ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) លើកលែងតែបានផ្តល់ក្នុងកម្មវិធីដែលត្រូវបានយល់ព្រមរវាងរដ្ឋាភិបាល និងមូលនិធិរូបិយប័ណ្ណអន្តរជាតិ (IMM)។

(B) ដរាបណាដែលកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន រដ្ឋាភិបាលត្រូវអនុវត្តតាមកម្មវិធី IMF (ដូចបានកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM) ប្រសិនបើកម្មវិធី IMF នោះ នៅមានអត្ថិភាព។

(C) ដរាបណាដែលកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅជាធរមាន រដ្ឋាភិបាលត្រូវចូលរួមកិច្ចប្រជុំពិគ្រោះយោបល់ពីគោលនយោបាយ និងការពិនិត្យឡើងវិញនៃសេដ្ឋកិច្ចអាស៊ានបូកបី

ដោយគោរពខ្ពង់ខ្ពស់

(តំណាងមានសិទ្ធិ ផ្តាក់រដ្ឋមន្ត្រីទទួលបន្ទុក
ឬផ្តាក់ខ្ពស់ជាង)

តារាងកម្មវិធីទី៧
ទម្រង់នៃការផ្តល់មតិផ្នែកច្បាប់

ការផ្តល់មតិផ្នែកច្បាប់របស់ (ក្រសួងពាក់ព័ន្ធ) នៃ
(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)
(ក្បាលលិខិតនៃក្រសួងពាក់ព័ន្ធនៃតំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)

(កាលបរិច្ឆេទ)

(ព័ត៌មានទំនាក់ទំនង)
(ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)

គោរពជូន (...)

លិខិតនេះ យោងដល់កិច្ចប្រមញ្ញៀងពន្ធនីយកម្មគំនិតផ្តួចផ្តើមឈៀងម៉ែ(កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM) ចុះថ្ងៃទី (...) ដែល (ឈ្មោះរបស់ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ជាភាគីមួយនៃកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ។

ពាក្យសរសេរជាអក្សរពុម្ពដែលប្រើប្រាស់នៅទីនេះដោយគ្មានកំណត់និយមន័យ ត្រូវមានអត្ថន័យដូចការកំណត់ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

ខ្ញុំជា() នៃ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) និងបានដើរតួជាតំណាងប្រឹក្សាឱ្យ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ទាក់ទងនឹងការអនុវត្ត និងការទទួលស្គាល់នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ដោយ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ។

ខ្ញុំបានពិនិត្យលើចំណុចដូចខាងក្រោម រួមទាំងចំណុចផ្សេងៗទៀតផងដែរ:

(១) រដ្ឋធម្មនុញ្ញនៃ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ដែលនៅជាធរមាននៅត្រឹមថ្ងៃចេញលិខិតនេះ (ហៅថា “រដ្ឋធម្មនុញ្ញ”)

(២) ច្បាប់ បទបញ្ញត្តិ និង ឯកសារនានា ដែលខ្ញុំគិតថា មានភាពចាំបាច់ឬត្រូវមាន និង

(៣) កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

ដោយផ្អែកលើការពិនិត្យមើលនេះ ខ្ញុំមានមតិ ដូចខាងក្រោម:

(A) (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ ប៊ិយប័ណ្ណ) មានសិទ្ធិអំណាចពេញលេញ

(i) ដើម្បីបំពេញភារកិច្ចនៅក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM (ii) ដើម្បីអនុវត្ត និងទទួលស្គាល់

កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM (iii) ដើម្បីអនុវត្តតាមបទបញ្ញត្តិនៃកិច្ចព្រមព្រៀង និង (iv) ដើម្បីអនុវត្តកាតព្វកិច្ចដែលត្រូវបានបង្ហាញថាជាចំណងចំពោះ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ក្នុងកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

(B) កិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ត្រូវបានអនុវត្ត និងទទួលស្គាល់យ៉ាងត្រឹមត្រូវដោយ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) និងបង្កើតនូវកាតព្វកិច្ចដែលមានលក្ខណៈស្របច្បាប់ មានសុពលភាព និងមានចំណង ដល់(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ដែលកាតព្វកិច្ចនេះមានលក្ខណៈបង្ខំឱ្យអនុវត្តដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌរបស់កិច្ចព្រមព្រៀង ហើយកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុរបស់ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ គឺជា និង នឹងបង្កើតជា ភាពជាប់ចំណុលទូទៅផ្ទាល់និងគ្មានលក្ខខណ្ឌ ដល់ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ហើយកាតព្វកិច្ចហិរញ្ញវត្ថុនោះនឹងមានចំណាត់ថ្នាក់យ៉ាងហោចណាស់ស្មើគ្នានឹងចំណុលទូទៅផ្ទាល់ និងគ្មានលក្ខខណ្ឌ ហើយមានកម្រិតខ្ពស់និងគ្មានការធានា ដែល(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)មាន មាពេលបច្ចុប្បន្ន ឬក្នុងពេលអនាគត។

(C) ក្នុងគោលបំណងដើម្បីធ្វើឱ្យគ្រប់កាតព្វកិច្ចទាំងអស់របស់ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ មានសុពលភាព មានចំណង និងមានលក្ខណៈបង្ខំឱ្យអនុវត្ត ដោយអនុលោមតាមលក្ខខណ្ឌពាក់ព័ន្ធនីមួយៗ នោះរាល់ការអនុញ្ញាត និងការសម្រេចនានារបស់រដ្ឋាភិបាលដែលតម្រូវឱ្យមានសម្រាប់ ឬទាក់ទងនឹងការអនុវត្ត ការទទួលស្គាល់ និងការធ្វើឱ្យបានសម្រេចនៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ត្រូវបានធ្វើឡើងដោយអនុវត្តយ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងតឹងរឹង ស្របតាមរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ច្បាប់ដែលពាក់ព័ន្ធរបស់(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) និងស្របតាមកិច្ចព្រមព្រៀង បទបញ្ញត្តិ ឬលក្ខខណ្ឌតម្រូវដែលពាក់ព័ន្ធនានា ដែលនៅជាធរមាន និងមានប្រសិទ្ធិភាពអនុវត្តពេញលេញ។

(D) ការអនុវត្ត និងការទទួលស្គាល់នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ការធ្វើឱ្យបានសម្រេចដោយ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ចំពោះកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួនក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ និងការអនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌនៃកិច្ចព្រមព្រៀងដោយ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ត្រូវបានផ្តល់ការអនុញ្ញាតយ៉ាងត្រឹមត្រូវតាមរយៈការចាត់គ្រប់វិធានការណ៍ដែលចាំបាច់ទាំងអស់របស់(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) និង មិន ហើយនិងមិន:

- (i) ចំពោះបទបញ្ញត្តិនៃរដ្ឋធម្មនុញ្ញ ឬច្បាប់ វិធាន បទបញ្ញត្តិ បទបញ្ជា សេចក្តីវិនិច្ឆ័យ ក្រឹត្យ ដំណោះស្រាយ ការកំណត់ ឬការសម្រេចដោយ តុលាការ ឬអាជ្ញាធរ

ផ្នែកច្បាប់ រដ្ឋបាល ឬរដ្ឋាភិបាល ឬស្ថាប័នមានសមត្ថកិច្ចចំពោះ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំ ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ឬ

(ii) មានទំនាស់ ឬមានអសមត្ថភាពជាមួយ ឬនាំឱ្យមានការបំពានលើលក្ខខណ្ឌ ការសន្យា បទបញ្ញត្តិ ការបង្កើតឱ្យមានភាពខកខាន នៃកិច្ចព្រមព្រៀងណាមួយ ឬ កិច្ចសន្យាផ្សេងទៀត យន្តការ ឬកាតព្វកិច្ចនៃយន្តការនោះដែល (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) គឺជា ភាគីមួយ ឬតាមរយៈយន្តការនោះ ភាគី ឬទ្រពសម្បត្តិ ទ្រព្យសកម្ម ឬចំណូលរបស់ភាគី អាចមានចំណង ឬប៉ះពាល់។

(E) មន្ត្រីនៃ(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ដែលអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នឹង គ្រប់ប្រតិវេទន៍ និងឯកសារផ្សេងទៀត ដែលតម្រូវឱ្យមានក្រោម ឬមានការ ពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចព្រមព្រៀងនេះ ត្រូវបានផ្តល់ការអនុញ្ញាតយ៉ាងពេញលេញ ដើម្បីអនុវត្ត កិច្ចព្រមព្រៀង ប្រតិវេទន៍ និងឯកសារទាំងនោះ សម្រាប់ និងក្នុងនាម (តំបន់/ប្រទេស ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)។

(F) គ្មានព្រឹត្តិការណ៍ខកខាន ឬព្រឹត្តិការណ៍ដទៃទៀតដែលនឹងបង្កើតជាព្រឹត្តិការណ៍ ខកខាន (ដោយមានការផ្តល់និវេទន៍ និង/ឬ ដោយពេលវេលាកន្លងផុត) បានកើតឡើង និង កំពុងបន្ត ដោយមិនបានចាត់វិធានការណ៍ដោះស្រាយឡើយ ហើយក៏គ្មានព្រឹត្តិការណ៍ខកខាន ឬព្រឹត្តិការណ៍ដទៃទៀតដូចបានលើកឡើង នឹងកើតចេញពីការចាត់វិធានការណ៍ក្រោមកិច្ចព្រម- ព្រៀង CMIM និងក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងដទៃទៀតដែល(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ) បានអនុវត្ត។

(G) គ្មានបណ្តឹង ឬ បណ្តឹងរដ្ឋបាលឬមជ្ឈត្តកម្មណាមួយ កំពុងដំណើរការ ឬ កំពុង រង់ចាំការចាត់ការ នៅតុលាការ សាលាក្តី មជ្ឈត្តករ ឬអាជ្ញាធររដ្ឋាភិបាលឡើយ ឬតាម ការយល់ដឹងរបស់ខ្ញុំ បណ្តឹងទាំងនោះគ្មានការគំរាមគំហែងចំពោះ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ឬគ្មានការគំរាមគំហែងចំពោះទ្រព្យសម្បត្តិ ទ្រព្យសកម្ម ឬចំណូល របស់ ខ្លួន ដែលនឹងប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំងដល់លទ្ធភាពរបស់(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ក្នុងការអនុវត្តកាតព្វកិច្ចរបស់ខ្លួននៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀងCMIM ។

(H) (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) គឺមិនមានភាពខកខាន ដូចបាន យោងក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (D)(i) នៃការផ្តល់មតិនេះ ហើយក៏មិនមានភាពខកខាន ដូចបានយោង ក្នុងកថាខ័ណ្ឌ (D)(ii) នៃការផ្តល់មតិនេះដែរ ដែលក្នុងករណីណាមួយក៏ដោយ គឺជាភាពខក ខានដែលអាចមានផលអាក្រក់ទៅលើទ្រព្យសម្បត្តិ ទ្រព្យសកម្ម ចំណូល ឬលក្ខខណ្ឌហិរញ្ញវត្ថុ របស់(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ឬលើលទ្ធភាពរបស់(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំ

ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ក្នុងការអនុវត្តយ៉ាងត្រឹមត្រូវ និងការសង្កេតចំពោះភាគព្វកិច្ចរបស់ខ្លួន នៅក្រោមកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ។

(I) (ភាគីស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ត្រូវបានផ្តល់ការអនុញ្ញាតយ៉ាងត្រឹមត្រូវ ដើម្បី អនុវត្តតាមលក្ខខណ្ឌដែលកំណត់ក្នុងមាត្រា១១ នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM ក្នុងនាម (តំបន់/ ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ។

(J) មិនមានភាពចាំបាច់ ដើម្បីធានាឱ្យបាននូវ នីត្យានុកូលភាព សុពលភាព ភាពអាចអនុវត្តបាន ឬភាពអាចទទួលយកបាន នៃកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នៅក្នុង (តំបន់/ ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) ដែលកិច្ចព្រមព្រៀង CMIM នេះ ឬឯកសារផ្សេងទៀត ត្រូវបានតំកល់ទុក កត់ត្រា ឬចុះបញ្ជីទុក នៅតុលាការ ឬអាជ្ញាធរ នៅក្នុង (តំបន់/ប្រទេស ស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) នោះទេ ឬដែលពន្ធប្រថាប់ត្រា ពន្ធចុះបញ្ជី ឬពន្ធប្រហាក់- ប្រហែល ត្រូវបានទូទាត់ ទាក់ទងនឹងកិច្ចព្រមព្រៀង ឬឯកសារទាំងនោះ។

យោបល់នេះត្រូវបានកម្រិតត្រឹមកិច្ចការនៃច្បាប់របស់ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូរ រូបិយប័ណ្ណ) ហើយខ្ញុំមិនធ្វើការទាមទារដើម្បីផ្តល់មតិចំពោះសំណួរណាមួយដែលកើតឡើងក្រោម ច្បាប់នៃយុត្តាធិការណាមួយ ក្រៅពី(តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)នេះទេ។ ក្រៅ ពី(ភាគីផ្តល់ការដោះដូររូបិយប័ណ្ណ) បុគ្គលផ្សេងអាចមិនមានការទុកចិត្តលើមតិនេះទេ។

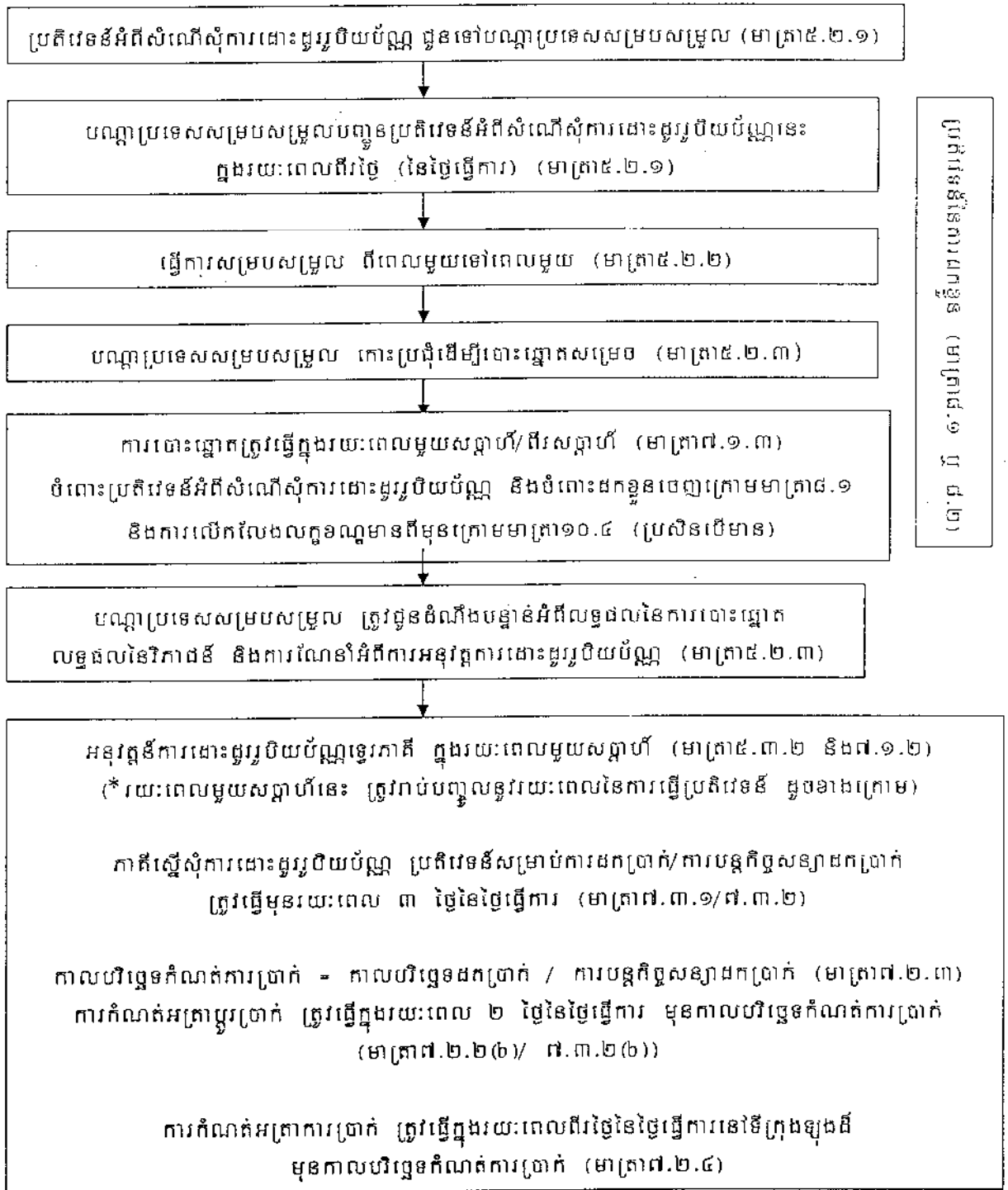
ដោយគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់

(ឈ្មោះ)

() នៃ (តំបន់/ប្រទេសស្នើសុំការ ដោះដូររូបិយប័ណ្ណ)

តារាងកម្មវិធីទី៨

កំនួសបំប្រែឃ្លាសង្ខេប



ប្រតិវេទន៍នៃការដកខ្លួន (មាត្រា៨.១ ឬ ៨.២)

ការបោះឆ្នោតត្រូវធ្វើក្នុងរយៈពេលមួយសប្តាហ៍/ពីរសប្តាហ៍ កោះប្រជុំដើម្បីបោះឆ្នោតសម្រេច ចំពោះការប្រតិវេទន៍សម្រាប់ការដកប្រាក់ (មាត្រា៧.៣.១/៧.៣.២)

ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ព័ត៌មានទំនាក់ទំនងសម្រាប់ការជូនដំណឹង

ប្រិយណេដារូសសាឡាំ

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Chief Executive Officer, Brunei Currency and Monetary Board
Address: Ministry of Finance, Bandar Seri Begawan, BB3910, Brunei Darussalam.

Fax: +673 2 382232

Swift: N/A

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Director, Research and International Division
Address: Ministry of Finance, Bandar Seri Begawan, BB3910, Brunei Darussalam

Fax: +673 2 383854

Swift: N/A

កម្ពុជា:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Ms. Nguon Sokha, Deputy Director General
Address: P.O Box 25 or 22-24 Preah Norodom Blvd, Phnom Penh, Cambodia

Fax: 855-23 426-117

Swift:

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Mr. Ly Se, First Deputy Director,
Department of Economic Integration and ASEAN,
Ministry of Economy and Finance, Cambodia
Address: Ministry of Economy and Finance, St.92, Sangkat Wat Phnom, Khan Daun Penh, Phnom Penh, Cambodia.

Fax: (855) 23 724374

Swift: N/A

ឥណ្ឌូនេស៊ី:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Director of International Directorate Bank Indonesia
Address: Syafruddin Prawiranegara Building, 4th Fl
Jl. M.H Thamrin No. 2, Jakarta 10350 Indonesia

Fax: 62-21-2311529

Swift: INDOIDJA

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Director of Centre for International Cooperation Policy
Fiscal Policy Office
Ministry of Finance of the Republic of Indonesia
Address: R.M. Noto Hamiprodjo Building, 7th Floor
Jl. Dr. Wahidin No. 1 Jakarta 10710, Indonesia

Fax: +62 21 3451205

Swift:

សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតប្រជាធិបតេយ្យឡាវ:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Phengsy Phnegmoung, Director of ASEAN Division of International
Relations, the Bank of Lao PDR
Address: Yonet Road P.O.Box 19, Vientiane Lao PDR

Fax: 85621 264313

Swift: LPDRLALA

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Director-General
Fiscal Policy Department, Ministry of Finance, Lao PDR
Address: 23 Singha Road, Vientiane, Lao PDR, P.O Box 46

Fax: (856-21) 412408

Swift:

ម៉ាឡេស៊ី:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Director, International Department
Address: Level 13, Block A, Bank Negara Malaysia, Jalan Dato' Onn, 50480
Kuala Lumpur

Fax: 603 2692 6762

Swift: BNMAMYKL

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Undersecretary, Economics & International Division
Address: Ministry of Finance, Level 9, Centre Block, Federal Government
Administrative Centre, No. 5, Persiaran Perdana, Precinct 2,
62592 Putrajaya, MALAYSIA.

Fax: 603 8882 3881

Swift: N/A

មីយ៉ាន់ម៉ា:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Central Bank of Myanmar
Address: Building (26), Nay Pyi Taw, Myanmar

Fax: 95-1-543743
95-67-410193

Swift: CBMYMMMY

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Ministry of Finance and Revenue
Address: Building 26, Nai Pyi Taw, Myanmar

Fax: 95-67-410189

Swift: N/A

ហ្វីលីពីន:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Diwa C. Guinigundo
Deputy Governor

Monetary Stability Sector
Address: Office of the Deputy Governor
Monetary Stability Sector Bangko Sentral ng Pilipinas
A. Mabini St., Malate 1004. Manila, Philippines

Fax: 632 527 5878
Swift: N/A

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Ms. Rosalia V. de Leon
OIC-Undersecretary
Address: 6/F International Finance Group, Department of Finance, DOF Bldg., BSP
Complex, Roxas Blvd., Manila, Philippines

Fax: 632 524 5137

Swift: N/A

សិង្ហបុរី:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Mr. Leong Sing Chiong
Address: 10 Shenton Way, MAS Building, Singapore 079117

Fax: (65) 6323-0845

Swift: MASGSGSG

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Director (Economic Programmes/International Relations)
Address: The Treasury, 100 High Street, #10-01, Singapore 179434

Fax: (65) 6337-4134

Swift: N/A

ថៃ:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Director, International Economics Department
Address: 273 Samsen Road, Phranakorn, Bangkok 10200, Thailand
Fax: 66 2283 5300
Swift: BOTHTHBK

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Director-General, Fiscal Policy Office [name/title]
Address: Ministry of Finance, Rama VI Road, Phayathai, Bangkok 10400
Thailand
Fax: 66 2273 9096
Swift: N/A

វៀតណាម:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Director General, International Cooperation Department
Address: State Bank of Vietnam, 49 Ly Thai To Street, Hanoi

Fax: (844) 3 825 0612

Swift: STBVNVX

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Director General, International Cooperation Department,
Ministry of Finance
Address: 28 Tran Hung Dao Street, Hoan Kiem Dist., Hanoi, Vietnam

Fax: 84-4-2220 8109

Swift:

សាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Duo Xie
Director-General, International Department,
People's Bank of China
Fax: 86 10 66016726
Cc: Yong Yin
Director-General, Reserve Management Department,
State Administration of Foreign Exchange
Fax: 86 10 66213326
Swift: PBOCCNBJ

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Director General, International Department,
Ministry of Finance, China
Address: Sanlihe St., Xichengqu, Beijing 100820, P. R. China
Fax: 86 10 68551125
Swift: [N/A]

ហុងកុង ខ្សែប្រទេសចិន:

សម្រាប់អាជ្ញាធររូបិយវត្ថុហុងកុង:

Attn: Executive Director (External)

Address: Hong Kong Monetary Authority, 55/F, Two International Finance Centre, 8 Finance Street, Central, Hong Kong

Fax: +852 2878 8260

Swift: HKMAHKHH

ជប៉ុន:

សម្រាប់ធនាគារកណ្តាល:

Attn: Associate Director-General, Deputy Chief of Center for Monetary Cooperation in Asia, International Department, Bank of Japan

Address: 2-1-1 Nihonbashi-Hongokucho, Chuo-ku, Tokyo 103-8660, Japan

Fax: 81 3 5200 2256

Swift: BOJJPJT

សម្រាប់ក្រសួងហិរញ្ញវត្ថុ:

Attn: Takehiko Nakao, Director-General, International Bureau, Ministry of Finance, Japan

Address: 3-1-1, Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo 100-8940, Japan

Fax: 81 3 5251 2197

Swift:

សាធារណរដ្ឋកូរ៉េ:

សម្រាប់ធនាគារកូរ៉េ:

Attn: Director General, International Department, the Bank of Korea
Address: 110, 3-Ga, Namdaemunno, Jung-Gu, Seoul 100-794, Korea

Fax: 82 2 759 5736

Swift: BOKRKRSE

សម្រាប់ក្រសួងយុទ្ធសាស្ត្រ និងហិរញ្ញវត្ថុ

Attn: Director General, International Finance Bureau, Ministry of Strategy and Finance

Address: Government Complex II, 88 Gwanmoonro, Gwacheon City, Gyeonggi Province, 427-725, Korea

Fax: 822 503 9272

Swift: N/A